



ITALIJANSKO GOSPODARSTVO / LETNO POROČILO GUVERNERJA BANKE ITALIJE

EVRO / ŠE POLEMIKE V NEMČIJI

Fazio je zmerno optimist: Italija na dobri poti, toda...

Banka še ne bo znižala obrestnih mer - Boj proti brezposelnosti

RIM - Guverner Banke Italije Antonio Fazio je prepričan, da je Prodijska vlada končno ubrala pot sanacije državnih blagajin in računov, vseh zastavljenih ciljev pa se ni videti za vogalom. V svojem tradicionalnem sklepnem poročilu je sef osrednje banke pozitivno ocenil vladni triletni gospodarski dokument, jasno pa je povedal, da se niso dozoreli časi za znižanje obrestnih mer. Banka Italije najbrž čaka na razvoj dogajanj na mednarodnem prizorišču, posebnost v Nemčiji in v Franciji, kjer bo danes odločilni krog parlamentarnih volitev.

Gospodarska in finančna stabilnost v Italiji bo po Faziovem mnenju odvisna od dveh dejavnikov in sicer od cene delovne sile ter od krčenja državnih izdatkov. Glede prvega vprašanja je pozval vlado, naj sprejme stvarne ukrepe proti narasčajoči brezposelnosti, dal pa je tudi razumeti, da bo treba - podobno kot v nekaterih drugih evropskih državah - uvesti t.i. fleksibilnost dela. Fazio si je zaradi tega že nakopal nekaj kritik SKP in tudi sindikatov, ki sicer na splošno pozitivno ocenjujejo njegovo poročilo.

Sanacija državnih blagajin je neposredno vezana na napovedano reformo socialne države. Fazio ni zahteval nevemkasknih strogih ukrepov, pač pa uravnoteženje stroškov za zdravstvo in za socialo. Na potezi sta sedaj vlada, glede triletnega proračunskega projekta pa parlament, ki bi moral na nek način tudi anticipirati obravnavo (in odobritev) finančnega

zakona in državnega proračuna.

Boleča točka njegovega poročila pa so bile obrestne mere. Industriji, ki sicer ugodno ocenjujejo poročilo, pravi, da je znižanje obrestnih mer nujno potrebno, Fazio pa očitno se ni tega mnenja. V svojem poročilu je guverner osvrnil italijanski bančni sistem, čes da se z velikimi težavami in zamudami prilagaja novim časom ter da tudi zaostaja z bankami iz razvitih evropskih držav.

Banka Italije, je glasno poudaril Fazio, bo, kot vedno, politično neodvisna in zvesta svojim tradicionalnim načelom, ki so razvoj, uravnoteženje proračun in stabilnost cen. S tem v zvezi je pozitivno ocenil stalni padec inflacije, ki postavlja Italijo na raven drugih visoko razvitih držav.

Faziovo odklonilno stališče do znižanja obrestnih mer je v središču pozornosti komentatorjev sindikalistov, industrijev in tudi nekaterih politikov. Predsednik Confindustrie Giorgio Fossa je dejal, da je bil Fazio glede tega problema nekoliko preveč previden in to je tudi mnenje generalnega tajnika sindikalne zveze CISL Sergia D'Antonija. Prav je, da Banka Italije opozarja na potrebo po uravnoteženju državnih računov, koristno pa bi bilo, da bi tudi sama pripomogla k pospešitvi ekonomskega razvoja. Giorgio Benvenuto, predsednik finančne komisije poslanske zbornice, pa soglasja z guvernerjevo previdnostjo ter s pozitivno oceno vladnega ekonomskega dokumenta.

Scalfaro »ne bi nasprotoval« predsedniški republiki

RIM - »Nikoli nisem bil načelno proti morebitni ljudski izvolitvi sefa države. Pristaviti pa moram, da ko sem bil se svoboden parlamentarec, sem se izrazil proti neposredni izvolitvi sefa vlade.«

Tako je povedal predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro, ko je pred časom odgovarjal na vprašanje neke studentke med snemanjem oddaje »Il Grillo«, ki jo bodo predvajali jutri po drugi državni televiziji - mreži RAI. Scalfarove besede so seveda takoj vzbudile zanimanje,

saj se dotikajo nadvse aktualne problematike ustavnih reform. Gori navedeno pa ni vse, kar je predsednik republike o tej problematiki povedal. Dejal je tudi, da bi neposredna izvolitev dala državnemu poglavarju izredno politično moč, zaradi česar bi bilo prav, da bi njegove pristojnosti natančno razmejili. Scalfaro pa je tudi podčrtal bistveno vlogo parlamenta, ki mora biti »represntativen in močen«, se zlasti ce je predsednik države neposredno izvoljen. »Osebnostno povezujem po-

jem demokracije s pojmom parlamenta. Slednji daje vselej večja jamstva kot en sam clovek.« je pristavil Scalfaro.

Sicer pa je predsednik republike tudi včeraj opozoril na nevarnost secesije. To je storil med snemanjem ze omenjene oddaje, a tudi na slovesnosti v rodni Novari v počastitev 100-letnice rojstva krajevnega parlamantarca Piera Fornara. Scalfaro je posebej pozval predstavnike kulture in znanosti, naj se postavijo v bran enotnosti države.

MILAN / PREISKAVA O ATENTATU 25. APRILA

Iščejo kurirko atentatorjev

Pri vhodu v zasebni radio je odložila sporočilo gibanja Azione rivoluzionaria



MILAN - Milansko državno pravdnistvo je včeraj objavilo posnetek neznanke (na sliki, telefoto AP), ki je prejšnjega 25. aprila nekaj ur po atentatu na sedež milanske občine v palaci Marino pustila pred vhodom v zasebno radijsko postajo torbo, v kateri je bil model bombe in pismo, s katerim si je organizacija Azione rivoluzionaria prilastila odgovornost za atentat. Slika so povzeli iz videoposnetka televizijske kamere, ki iz varnostnih razlogov ne prekinjeno snema vhod v levičarski Radio Popolare, in zato posnetek ni zelo kakovosten. Vsekakor je razpoznavna temnolasa zenska, stara od 30 do 40 let, preiskovalci pa vabijo vse, ki bi morda spoznali žensko, naj to nemudoma sporočijo milanskemu državnemu pravdnstvu, vendar ne bodo sprejemali anonimnih telefonskih klicev.

Preiskovalci se niso prisli na sled atentatorjem, ki so podtaknili pekleni stroj na oknu palače Marino. Ze pred časom se je razsiral glas, da so identificirali neznanke, vendar so sodniki to demantirali.

TISK / STALIŠČI FNSI IN FIEG

Vlada in parlament naj posežeta za rešitev krize tiska

Novinarski sindikat odstopil od napovedane stavke

Včeraj bi morala biti vsedrjavna stavka, ki jo je napovedal novinarski sindikat FNSI zaradi težav, ki pretresajo italijanski medijski sistem, a so jo trenutno odpovedali.

V svoji tiskovni noti FNSI opozarja, da pričakuje od vlade in od parlamenta, pa tudi od založnikov, da se resno spopadejo z vprašanji zaposlitve, samostojnosti in same vloge novinarjev. Delovne pogodbe, ki so jo podpisali pred dvema letoma, se ne izvajajo glede na ponovno zaposlitev brezposelnih in dopolnilnega zavarovanja, medtem ko je dosegel svoj višek napad sodstva in političnega sveta proti pravici in dolžnosti no-

vinarjev, da informirajo javnost.

FNSI zahteva od vlade, da dodeli davčne olajšave brezposelnim novinarjem, da ponovno finansira zavod za socialno skrbstvo Inpgi z odmrznitvijo sredstev samega zavoda, da reformira zakon 416 za založništvo, da zavaruje ustavno pravico novinarjev do svobode in do samostojnosti pred napadi sodstva in političnega sveta, in končno da uveljavi dogovor glede tiskovnih uradov. Od parlamenta pa novinarski sindikat pričakuje, da se bo zavzel za resno in temeljito reformo določil o novinarskem poklicu, ki naj sprosti in ovrednoti dopust k poklicu in določi

primerne deontološke omejitve. Od združenja založnikov Fieg pa novinarski sindikat zahteva strogo spoštovanje delovne pogodbe, jasnost glede prvih lastniških odnosov, konec »norega« zasledovanja publike z raznovrstnimi darili, ki ne pripomorejo k zvečanju prodaje in zmanjšujejo pomen informacije, ter cimpresnji začetek pogajanj za obnovo delovne pogodbe.

Stališču novinarskega sindikata se je pridružilo tiskovno sporočilo združenja založnikov Fieg, ki se pridruzuje zaskrbljenosti za vedno hujšo krizo založništva. Krize ne povzroča samo kontingentno stanje, pač pa bi-

stveno prispeva tudi nezanimanje političnega sveta, ki se zelo malo briga za tiskane medije in se ubada predvsem z ravnovesji televizijskega sistema. Založniki pa menijo, da bi se morala vlada in parlament resno spopasti z vprašanjem dnevnega tiska, glede česar je Fieg predložila svoj nacrt, ki ne predvideva poslovnih podporn, pač pa meri k večanju prodaje med novimi bralci in k sirjenju reklamnega trzišča za dnevnik.

Založniki pa zavračajo kritike novinarskega sindikata FNSI glede izvajanja delovne pogodbe, vsaj ne v založniških podjetjih, ki so vključena v združenje Fieg.



AVTONOMNA DEŽELA
FURLANIJA-JULJSKA
KRAJINA

OBVESTILO

V redni prilogi stev. 87/L Uradnega lista stev. 95 z dne 24. aprila 1997 je bil objavljen ministriški odlok 5. decembra 1996 stev. 706 Ministrstva za industrijo, trgovino in obrt s »Pravilnikom z določili za priznanje olajšav v korist ženskega podjetništva«.

Pravilnik udejanja določila zakona 25. febru 1992 stev. 215 o »Pozitivnih akcijah za žensko podjetništvo«. Zakon predvideva priznanje olajšav za spodbujanje ženskega podjetništva, za pridobivanje dejanskih storitev in za prirejanje tečajev o podjetništvu in o konzulencah, tehničnih in menedžerskih storitvah, ki naj bi se jih udeležile pretežno ženske.

Za pridobitev olajšav, ki jih predvideva omenjeni normativ, morajo zainteresirani vložiti prošnjo na ministrstvo za industrijo, trgovino in obrt do 23. junija 1997 po postopku, ki je naveden v omenjenem pravilniku.

Kopijo prošnje je treba istočasno nasloviti tudi na Avtonomno deželo Furlanijo-Juljsko krajino, Planski urad, Ul. Udine 9, 34134 Trst.

Zakon in pravilnik sta na razpolago interesentom pri uradih za informiranje državljanov pri predsedstvu deželnega odbora na sledečih naslovih:

- Trst - Trg Unità 1, tel. 040/3773635
- Gorica - Ul. Roma 14, tel. 0481/30951
- Videm - Ul. San Francesco 4, tel. 0432/555610
- Pordenon - Trg Ospedale Vecchio 11, tel. 0434/529063
- Tolmeč - Ul. Piave 10, tel. 0433/41559

KANALSKA DOLINA / POMEMBEN POSVET KRAJEVNE GORSKE SKUPNOSTI

Kako uvesti pouk slovenščine v šolo

Mogoče se bo to zgodilo že v novem šolskem letu

TRBIZ - Mogoče bo že v prihodnjem šolskem letu slovenščina postala učni predmet v državnih solah v Kanalski dolini. Tako bi vsaj lahko povzeli izvajanja predstavnikov pristojnih solskih in drugih oblasti, ki so sodelovali na večerajšnjem posvetu v Beneski palači v Naborjetu z naslovom: »Zaščita manjših in manjšinskih jezikov v solskih ustanovah v Kanalski dolini«.

Pomembno diskusijsko srečanje je priredila Gorska skupnost za Kanalsko dolino in Rezijsko, uvedel pa ga je njen predsednik Sergio Paleschini, ki je dejal, da cuti javna uprava, ki jo vodi, dolžnost, da nekaj konkretnega ukrene za to, da bi zaščitila in ovrednotila kulturno in jezikovno raznolikost tega kraja, v katerem se stikajo tri najpomembnejše družine evropskih narodov, latinska, germanska in slovanska. Spomnimo naj, da je v podobnem smislu pred nedavnim trbiški občinski svet odobril resolucijo, s katero je uradno potrdil, da so v Kanalski dolini doma štirje jeziki, in sicer italijanski, slovenski, nemški in furlanski, ki jih velja tudi posebej zaščititi, če je potrebno.

No, zdaj se konkretno postavlja problem, kako ovrednotiti zlasti slovenščino. Kot je na posvetu povedal predsednik nemškega kulturnega društva Kanalthaler Kulturverein Karl Lager, je treba namreč vedeti, da v javnem solstvu v Kanalski dolini nemščino ze učijo, seveda poleg italijansčine; krajevni furlanski element pa je resnici na ljubo se premalo osveščen. Prav zato se je

posvet dejansko osredotočil okrog vprašanja, kaj naj napravi javno solstvo za zaščito slovenščine.

O tem je najprej povedal svoje mnenje predsednik slovenskega kulturnega društva Planika iz Ukev Rudi Bartoloth. V svojem izčrpnem poročilu je poudaril, da je slovenščina v Kanalski dolini doma že najmanj od 6. stol. po Kr. Seveda se je tudi pomudil ob novejših zgodovinskih dogodkih, ki so slovenščino potisnili na obrobje. Bartoloth je nato govoril o izkušnjah, ki jih imajo s poučevanjem slovenščine na zasebnih tečajih v Zabnicah in predlagal, naj bi eksperimentalno uvedli fakultativen pouk slovenščine v vseh državnih solah na večjezičnem območju.

Na posvetu sta govorila nato župana iz Spetra Firmino Marinig in iz Rezijske Luigi Paletti ter prikazala izkušnje, ki so jih razvili v obeh občinah glede uvajanja slovenščine v solstvo. Marinig je seveda posebej omenil zasebno dvojezično solo v Spetru, ki je zdaj, po 11 letih delovanja, dosegla parifikacijo. Poudaril pa je tudi pomen poučevanja slovenščine v državnih solah v Beneski Sloveniji s pomočjo podpor, ki jih deli Dežela. To drugo pot so ubrali tudi v Rezijski.

Na posvetu so nato govorili didaktična ravnateljica iz Trbizja Annamaria Contessi, ravnatelj trbiške višje srednje šole Tommaso di Girolamo in deželni solski skrbnik Valerio Giurleo. Vsi trije so podprli

prizdevanja za ovrednotenje slovenščine kot dragocene krajevnega kulturnega elementa in konkretno predlagali, naj bi uvedli njen pouk v javno solstvo v obliki dodatnega fakultativnega predmeta.

Po krajši razpravi sta posvet zaključila senator Darko Bratina in podpredsednik deželne sveta Milos Budin. Dejala sta, da sta večjezičnost in multikulturalnost temeljna značilnost nove Evrope, poudarila pa sta tudi, da ju je treba zakonsko podpreti oziroma urediti. Bratina je posebej omenil zaščitni zakon, Budin pa se je zavzel, da bi občini Trbiz in Naborjet vključili v seznam občin, ki prejema-jo deželne prispevke za razvoj slovenske kulture in jezika.

TRST / TRG GUTENBERG

Roman o Charlotte je poklon ženskam

Včeraj so predstavili četrti ponatis knjige »Il gelso dei Fabiani« Renata Ferrarija



TRST - Pricevanje o svetu, ki ga ni več. Med številnimi definicijami knjige »Il gelso dei Fabiani - Un secolo di pace sul Carso« (Murva Fabianijev - Stoletje miru na Krasu) Renata Ferrarija je oznaka Else Muck (vnukinja glavne junakinje romana) ena najboljših. Očitno je bil tega mnenja tudi avtor, ce je prav oceno te sorodnice, napisano v obliki posvetila, zeel objaviti v knjigi. Roman, ki je prvič izšel leta '75, je natelet na velik uspeh pri občinstvu, tako da je bil večkrat povsem razprodan in so ga morali ponatisniti. Na pobudo trzaskih založb MGS Press in Italo Svevo, ki sta se skoraj istocasno začeli zanimati za ponoven ponatis romana, je knjiga v četrti izdaji pršla na trg pred nedavnim. To novo izdajo so predstavili včeraj pod sotorom letosnjega Trga Gutenberg, kjer se je zbralo veliko ljudi, kar je dodatna potrditev o priljubljenosti romana. O knjigi in avtorju, ki se je udeležil srečanja (v sredi na sliki, med Grisancichem in založnikom Giovannello, foto KROMA), je včeraj govoril Claudio Grisancich. Zelo pozoren avtor pa ga je mestoma popravljal, mestoma pa dopolnjeval.

Svet, o katerem je govor v knjigi, je Trst s Krasom v prejšnjem stoletju, ko je bilo mesto pomembno pristanisče, predvsem pa kozmopolitsko trgovsko mesto, v katerega se je stekalo veliko ljudi najrazličnejših jezikov, kultur in prepričanj, ki so nasli sprejemljivo obliko sožitja. Ce je »stoletje miru na Krasu« zgodovinski okvir romana in Kras s Kobiljem glavno prizorišče, je osrednja osebnost plemenita Charlotte von Kofler, ki se najprej zaljubi v Kras, nato pa se v Antona Fabianija, s katerim se 17-letna mestna gospodična poroči in mu v približno 20 letih rodi 14 otrok (12 jih prezivi). Roman je torej, je včeraj poudaril Grisancich, pripoved o življenjski usodi

te svojstvene močne ženske osebnosti, vendar pa je zaradi načina, kako prikazuje ženske like, spomenik trzaskim ženskam. Po njegovi oceni pa so v romanu nadvse zanimivi tudi opisi takratnega Trsta in njegovih domorodnih in priseljenih prebivalcev. (bip)

Slovenska mladinska literatura

TRST - Na pobudo centra za mladinsko književnost »Alberti« in Trzaskih knjigarne bodo danes ob 10.30 na knjižnem sejmu predstavili dvojezično (italijansko-slovensko) in slovensko mladinsko knjigo. Gre za pripoved o življenju slavnega violinista Tartinija, ki je zaobjeta v zanimivi knjigi Bronasti violinist - Il violinista di bronzo, ki jo je izdala piranska matična knjižnica. Avtorica teksta je Zlata Jurin, ilustracije pa je prispevala Sandra Kump. Junak-druge knjige je Tacek, ki ga je avtorica Evelina Umek poslala v gledališče. Knjiga je izšla pri ljubljanski založbi Mladinska knjiga, avtorica pa je za knjigo oz. za celoten projekt o Tacku, ki gre na obisk številnih kulturnih ustanov, dobila nagrado na razstavi v Trentu. Na današnji predstavitvi pod sotorom Trga Gutenberg bo o zanimivih knjigah za mlade bralce govoril Livio Sossi, na srečanju pa bodo tudi avtorice knjig.

TRŽAŠKA POLITIKA / POBUDA GIBANJA »NORD LIBERO«

Spodletela »zasedba« zvonika sv. Justa

Marchesich in somišljeniki so se odpravili na grad in tam razobesili tržaško zastavo

TRST - Indipendentisti gibanja »Nord libero« so hoteli posnemati beneske separatiste in zasesti zvonik katedrale sv. Justa, podvig pa jim je spodletel. Vrata stolne cerkve so bila namreč zaklenjena, zato so se Giorgio Marchesich in somišljeniki odpravili kar v bližnji grad. Placali so redno vstopnino in na udrbo razobesili tržaško zastavo (na sliki-Foto KROMA). Incidentov ni bilo in tudi policije ni bilo na spregled.

Marchesich je, kot vedno, napadal na levo in desno. Zahteval je poseg mednarodnih teles, ces da Italija nezakonito zaseda Trst, Slovenija in Hrvaška pa nekdanjo Cono B.

Protesta, ce ga lahko tako imenujemo, se je udeležila tudi občinska svetovalka Laura Tamburini, ki bo, kot kaže, v kratkem prepustila mesto v skupščini prav Marchesichu.



VIDEMSKA POKRAJINA / POLEMIKE O KNJIGI »MRAČNA LETA V BENEČIJI«

Zastopnik Gladia je ovadil sodišču slovenska duhovnika iz Benečije

Na muhi bivše tajne organizacije msgr. Marino Qualizza in Božo Zuanella

VIDEM - General Giuseppe Cismondi, ki je vodil tajno organizacijo Gladio v vzhodni Italiji, je prijavil sodišču monsinjorja Marina Qualizza (na sliki) in duhovnika Boža Zuanello. Ocita jima, da sta na predstavitvi knjige »Gli anni bui della Slavia« (Mračna leta Benečije) v Spetru ob Nedizi obrekovala organizacijo Gladio in njene pripadnike.

Cismondi jima ocita, da sta duhovnika rekla, da je Gladio naredil v Nadiskih dolinah več škode od fasizma in da je t.i. tajna mreža »Stay behind« zavirala kulturno in versko delovanje v Benečiji, kjer so bili vsi Slovenci enaceni s komunisti. Ne vemo, ce sta Qualizza in Zuanella po-



sredovala taka stališča in misli, tudi ce sta jih, pa ne vidimo v njih nič obrekovalnega, saj gre gre za ocene (s katerimi

lahko soglasamo ali ne) zgodovinskih dogajanj. Ce je kdo, ki bi se moral najbrž obrniti na sodišče, so prav mnogi Benečani, ki so bili v poveljih letih žrtve pritiskov, nezakonitega nadzorstva zasebnega življenja in dobro znane raznarodovalne politike.

Cismondi se je glede domnevnega obrekovanja najprej obrnil do videmskega nadškofa Alfreda Battistija, od katerega pa ni dobil odgovora, nato se je odločil za sodno prijavo. Naj omenimo, da je bila knjiga o mračnih letih v Benečiji napisana predvsem na osnovi dokumentov, ki jih hrani videmsko semenišče in ki se nanasajo na dejavnost partizanskih enot Osoppo.

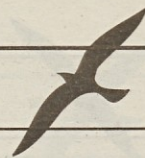
V torek v Klubu knjiga o Benečiji

TRST - Knjigo o poveljih letih v Beneski Sloveniji bo v torek ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani na pobudo Slovenskega kluba in pod pokroviteljstvom ZSKD predstavil odgovorni urednik casopisa Dom msgr. Marino Qualizza. Spregovorili bodo tudi msgr. Božo Zuanella, Giorgio Bankic in Pavel Gorjup.

Glavno sporočilo knjige je, da se je Italija posluževala podtalnih organizacij, kot je bil Gladio, za raznarodovanje Slovencev v

Nadiskih dolinah in ne kot zaježitev nevarnosti, da je tedanja Jugoslavija imela v nacrtnu »zasedbo« dela Furlanije.

S torkovo predstavitvijo nadvse aktualne in zanimive knjige se bo v Gregorčičevi dvorani zaključil niz torkovih večerov pred poletnimi počitnicami. V obnovljenem Slovenskem klubu pa so že na delu pri sestavljanju programa za naslednjo sezono, ki se bo predvidoma začela sredi prihodnjega septembra. (B.S.)



POLITIKA / OBISK SENATORJA D'ONOFRIA

»Več pristojnosti deželnim upravam«

Vodja CCD je za ohranitev pokrajin

Senator Kršćansko-demokratskega centra (- CCD) Francesco D'Onofrio (na sliki) je med včerajšnjim obiskom v Trstu poudaril nujnost vsesplosne okrepitve dežel s posebnim statutom, med katere sodi tudi Furlanija-Juljska krajina. Politik, ki je v dvodomni komisiji za ustavne reforme pred nedavnim predstavil svoj predlog o federalizmu, se je med drugim srečal s predsednikom Pokrajine, somisljenikom Renzom Codarinom, svoja gledanja je nato predstavil se na tiskovni konferenci.

D'Onofrio je izrazil prepričanje, da bo dvodomna komisija okrepila dezele s posebnim statutom, s čemer soglasajo



skoraj vse stranke. Zelo negotova pa je usoda pokrajin, ceprav voditelj CCD meni, da imajo ta

izvoljena telesa se neko bodočnost, treba pa jih bo čimprej radikalno spremeniti in posodobiti. Navedel je primer kmetijstva, poklicnega usposabljanja, javnih del in turizma, to se pravi področja, s katerimi bi se morale ukvarjati pokrajine ali pa velike mestne občine.

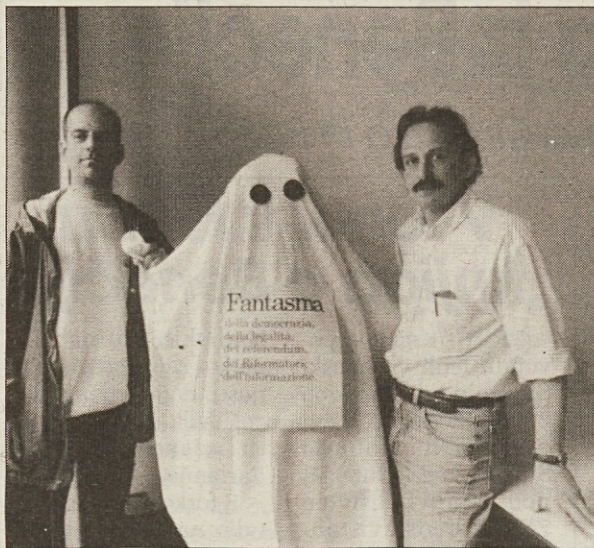
Poročevalec je v komisiji predstavil nacrt federalistične ureditve Italije, pri katerem bi zelo pomembno vlogo igrale deželne uprave. Večina poslancev in senatorjev je dokaj hladno sprejela njegove predloge, medtem ko so jih zupani velikih mest (med njimi tudi Riccardo Illy) v bistvu zavrnili. Illy in kolegi so namreč mnenja, da bi morala nova federalistična ureditev temeljiti zlasti na občinah, ki najbolj odražajo težnje po lokalni samoupravi.

Svoj glas so dvignile tudi avtonomne dezele, ki se bojijo, da bi dvodomna komisija (predseduje ji Massimo D'Alema) z enim zamahom poenotila deželno ureditev ter postavila na isto raven posebne in navadne dezele. Senator D'Onofrio pa je včeraj zanimal to možnost rekoč, da Furlanija-Juljska krajina in ostale posebne dezele niso v nevarnosti.

Glede specifičnih pristojnosti deželnih uprav je zastopnik CCD dejal, da bi jim morala ustava po novem priznati pravice in pristojnosti, ki jih npr. doživljajo dezele v Spaniji. Nova ustava bi morala po njegovem priznati deželam tudi pravico do združitve.

POLITIKA / TISKOVNA KONFERENCA

Radikalci s »prikaznijo« o junijskih referendumih



Trzaski »klub Pannela« je na včerajšnji novinarski konferenci opozoril na dva ljudska referenduma o vprašanju sodstva in pravosodja, ki bosta na sporedu v nedeljo, 15. junija. Radikalci (na sliki-Foto KROMA) so se novinarjem predstavili s prikaznijo, v znak protesta nad tem, kako pristoj-



STO LET BIFEJA TOMAŽIČ

Vesela množica pri »Pepiju«

Igrala je godba Refolo, zastonj so delili pivo in prigrizek



Po stari navadi, da daje pravi ton ljudskemu slavu godba na pihala, po domače banda, so člani trzaskе folklorne godbe Refolo danes popoldne glasno in veselo oznanjali pravih sto let priljubljenega bifeja Tomažič, ki se mu drugače reče tudi Pepi ali pa nekoliko zaljivo Pepi sc'avo. V potrditev, da gre za praznovanje pomembne obletnice velike trzaskе znamenitosti, so bifeju dovolili, da za svoj praznik zasede cesto (del središčne ulice Cassa di risparmio) pred lokalom. Na enem koncu so posedli clane skupine Refolo, ki je v skladu s svojim repertoarjem izvajala priljubljene trzaskе ljudske oz. ponarodele motive. Na drugem pa so se ob postavljenih stojnicah gnetli ljudi, ki so se z veliko odločnostjo in tudi potrpežljivostjo skušali dokopati do kozarca piva in za bife tipičnega prigrizka, kuhanega pršuta in hrenovk. Ob svoji stoletnici je namreč bife, za katerega ve vsak Trzaskan, »častil« svoje zveste in bolj občasne obiskovalce, ki so se včeraj v velikem številu odzvali vabilu jubilaranta (foto KROMA).

V spomin na Alberta Sirkka

Krisko kulturno društvo Vesna in domača osnovna sola, ki je po njem poimenovana, se bosta v nedeljo, 8. junija spomnili slikarja Alberta Sirkka; letos namreč mineva 110-letnica rojstva (26.5.1887) in 50-letnica Sirkove smrti (13.9.1947). Proslavila ga bosta ob 18. uri v Sirkovem domu z razstavo slik osnovnosolcev na temo: Morje, ribiči in slovenska obala, ki je bila razpisana za vse osnovne sole na Trzaskem. Na razstavi bodo nagrajeni najboljši individuali in skupinski izdelki, osnovnosolci in najmlajši pa bodo za to priložnost pripravili kulturni program, ki bo tesno povezan s Sirkovimi ustvarjalnim delom. Albert Sirk je dobro poznal morje iz najbolj intimnih in hkrati najbolj splošnih doživetij, iz vsakdanjih stikov z njim, iz vsakodnevnih opazovanj. (A.S.)

Italijanski skladatelj mlajše generacije Fabrizio Giglioni je zmagovalec 33. mednarodnega natečaja v glasbeni kompoziciji in bo tako osvojil 41. nagrado »Città di Trieste«. Rezultate natečaja, ki je bil tokrat namenjen skladbi za komorno zasedbo od 5 do 15 instrumentov, so razglasili včeraj v Modri dvorani trzaskega zupanstva (foto KROMA). Ob denarni nagradi (10 milijonov lir) bo Fabriziu Giglioniju prvo mesto prineslo tudi izvedbo na festivalu sodobne glasbe Trieste Prima jeseni letos in objavo partiture »Alia Musica II« za flavto, klarinet, trobento, pozavno, violino, violo in klavir pri milanskem založniku Rugginenti. Zirijska se je nadalje zelo pohvalno izrazila tudi o partituri »Slow Motions« for Three rotating ensembles rusko-avstrijskega skladatelja Ivana Malahovskega.

Kot je na tiskovni konferenci poudaril tajnik nagrade in zirijskega Dugulin, je zirijska morala tokrat pregledati kar 199 partitur, kar prica o vse večji priljubljenosti in pomenu trzaskе nagrade. Ob tem, da je zirijska pregledala vse prejete izdelke, med katerimi je bilo veliko dobrih, kot je naglasil predsednik zirijske Riccardo Malipiero, pa so izdelali tudi zelo zanimivo anketo o sodelujočih glasbenikih. Iz nje je razvidno, da je na 199 sodelujočih bilo 13 žensk, med državami pa je bila z 51 skladatelji (od teh je 5 žensk) najbolj množično zastopana Italija, za njo se je uvrstila Nemčija z 21 glasbeniki, tretje pa so ZDA s 13, nobena od dveh pa ni sodelovala s skladateljicami.

Na natečaj se je prijavilo veliko mladih, največ (33) jih je bilo iz starostnega razreda med 31. in 35. letom (temu pripada tudi zmagovalec, rojen leta '66, medtem ko se Malahovskij rodil leta '70).

Ceprav nagrada za leto '97 se ni bila predana v zmagovalceve roke, je odbor ze sklenil, da bo nagrada za leto '99 namenjena kompoziciji za velik orkester (brez zbora in kakršnihkoli solistov). Ze jutri bodo odposlali razpise na pristojne naslove v prepričanju, da je treba glede na pomen in ugled, ki si ga je pridobil trzaski mednarodni glasbeni natečaj ukrepati hitro. Veljalo pa bi tudi razmisliti, je ob zaključku tiskovne konference predlagal tokratni predsednik zirijske, da bi zmagovite skladbe večkrat izvedli, ne samo enkrat, kot določa sedanji pravilnik. Publikam namreč pocasi in s tezavo osvaja sodobne glasbene kompozicije, medtem ko nove avtomobilске modele takoj pokupi ... (bip)

NOVICE

Praznovanje rešnjega telesa

Kot vsako leto, bo tudi letos trzaska škofija s posebnimi slavnostmi počastila praznik rešnjega telesa. Zaradi prenovitvenih del v cerkvi pri Sv. Jakobu, pa bodo nekoliko spremenili tradicionalno pot procesije. Predvideno je, da bo trzaski škof Ravignani daroval maso na dvorišču semenišča (Ul. Besenghi 16), in sicer ob 18.30. Od tam naj bi kasneje krenila procesija, verniki pa bodo šli po ulicah Besenghi, navali, Segantini, Tiepolo in San Giusto do trga pred stolnico, kjer bo škof spregovoril vernikom. V primeru slabega vremena pa bo masa v stolnici. Celotno versko prireditev bodo prenasali po škofijski radijski postaji »Radio Nuova Trieste«.

Nagrada Srebrna Minerva '97

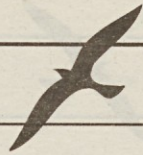
Včeraj so izročili tretjo nagrado, ki jo za najboljso diplomsko nalogo iz zgodovine, naravoslovnih ved, literature in umetnosti vsako drugo leto razpisuje društvo Minerva. Tokratna zmagovalka je Genziana Marussi, ki je v akademskem letu '94-'95 zagovarjala diplomsko nalogo o prvem obdobju revije Archeografo Triestino. Gre za revijo, ki jo je ustanovil Domenico Rossetti, ki je med drugim tudi ustanovitelj društva Minerva. Zmagovalki je zupan Illy včeraj izročil srebrni kipec, delo Antonia Guaccija.

Prometna nesreča karabinjerjev

Včeraj zjutraj sta pred nekdanjo mitnico pri Ključu trčila izvidnica karabinjerjev in avtomobil, s katerim so se peljali turisti. Po pričevanju očitidcev - karabinjerji nam namreč niso posredovali nobene informacije o dogodku - sta se lažje ranila dva karabinjerja, menda z nabrežinske postaje, na kraj pa so morali poseci gasilci, da so počistili cestišče, po katerem se je razlila večja količina motornega olja.

Jutri volitve upravnega sveta ENAM

Jutri bodo od 9. do 14. ure na didaktičnih ravnateljstvih sol volitve za obnovo upravnega sveta in pokrajinskih odborov ENAM (državna podpora ustanova za osebje vrtcev in osnovnih sol). Volilno pravico ima učno, vodilno in nadzorno osebje osnovnih sol in vrtcev v stalezu, saj so le-ti člani te ustanove, ENAM nudi svojim članom razne storitve, npr. denarni prispevek za zdravljenje, razpisuje stipendije za poklicno izpopolnjevanje svojih članov ter stipendije za solanje njihovih otrok. Pokrajinski odbor ENAM sestavlja predsednik in funkcionar pokrajinskega solskega urada, ki ju imenuje pokrajinski solski skrbnik ter en predstavnik, ki ga izvoli vodilno in nadzorno osebje ter stiri predstavniki, ki jih izvoli učno osebje osnovnih sol in vrtcev. Pokrajinski odbor preučuje in odobrava prosnje članov ter je vezni člen med glavnim sedežem ustanove in člani. Sindikat slovenske sole kandidira na enotni listi CGIL, CISL, UIL, SSS gospo Eddo Pregarc, ki poučuje na osnovni soli »M. Samsa« pri Domju.



OBČNI ZBOR / OBRAČUN DELA

Bogata dejavnost društva Kolonkovec

Tudi v letošnjem letu društvo že organiziralo vrsto prireditev - 23. junija bo kresovanje

PD Kolonkovec je imelo v ponedeljek zvečer v svojih društvenih prostorih v osnovni soli Marice Gregorič pri Sv. Ani redni občni zbor.

Društvo je podalo pregled delovanja od začetka januarja 1996, pa do konca leta ter tudi pregled dejavnosti, ki jih je že opravilo v tem letu.

Poročilo upravnega odbora je na občnem zboru podala tajnica Natasa Celiberti. Iz njega pouzemamo, da je imel odbor v pretekli delovni dobi številne seje, pripravil je lepo Preserново proslavo v Skednju, kjer je nastopal tudi domači pevski zbor, pod vodstvom Dalke Vekjet.

V marcu preteklega leta je imelo društvo tečaj bioagrikulture, ki ga je priredil Slovenski zavod za poklicno izobraževanje, udeležilo pa se ga je okoli 15 tecačnikov.

8. marca 1996 so moški in ženske skupno praznovali dan zensk ter se zadržali ob klepetu in igranju tombole.

V septembru lanskega leta je imelo društvo že tradicionalni praznik solate, ki je potokeal na lepi vrtinariji Alojza Debelisa, kjer so uredili tudi bogato razstavo starega kmetijskega orodja.

Preteklega oktobra je društvo opravilo izlet v bližnji Veneto in sicer v kraj Follina, kjer je zelo lepa cerkev; izletniki pa so si lahko v okolici kraja ogledali tudi stari mlin. Društvo je sodelovalo tudi pri lanskem Miklavževanju na osnovni soli, kjer ima svoj sedež in obdarilo otroke s sadjem in slasticami.

To je bil pregled društvene dejavnosti v lanskem letu. V tem letu je imelo društvo že Preserново proslavo v kinodvorani Lumièr, na kateri so nastopili ženski zbor »Ivan Grbec« in »Dom Jakob Ukmar« iz Skednja, pa se skupina »Stu ledi«, in otroški zbor domače sole.

Namesto 8. marca je društvo letos počastilo praznik sv. Jozefa. Nato so priredili izlet v Conegliano Veneto, za naprej načrtujejo kresovanje na 23. junij, prvo nedeljo v mesecu septembru bodo pa imeli že tradicionalni praznik solate.

Društvo si želi pripraviti razna predavanja, pri katerih naj bi jim pomagal župnik g. Vatta. Želi tudi pridobiti nove člane, predvsem mlade, ki bi z delom nadaljevali, kot je povedal predsednik Josip Stancic.

Neva Lukes

POKRAJINA TRST

Ustanavljanje centra za pomoč divjadi v težavah

Trzaski pokrajinski odbor za lov mora po določilih 21. člena deželnega zakona št. 24/96 poskrbeti za ustanovitev centra za pomoč in rehabilitacijo divjih živali v težavah.

Cilj dejavnosti centra je nuditi pomoč, tudi z zdravstveno-veterinarsko oskrbo, tisti divjadi, ki se znajde v težavah zaradi poškodb, nezgod, vremenskih nepravil itd., da se ta lahko nato ponovno vključi v svoje okolje. Namen je torej ta, da se poskrbi za uresničitev primerne strukture v kraskem okolju na ozemlju trzasko pokrajine.

Glede na to, da Pokrajinski odbor za lov ne razpolaga z lastnimi površinami v ta namen (najmanj 1 hektar), bo potrebno najti ustrezno površino. Odbor je zato pripravil poseben vprašalnik, ki ga lahko zainteresirani dvignejo v tajništvo Pokrajinskega odbora za lov (Ul. S. Aastasio 3 v Trstu) in v katerem naj lastniki kraskih zemljišč, ki bi bili pripravljeni gostiti to strukturo, navedejo tehnične značilnosti površin, ki jih namestijo na razpolago.

Izpolnjeni vprašalnik je treba vrniti odboru do 30. junija letos.

Interesenti so vabljeni, naj stopijo v stik s tajništvom Pokrajinskega odbora za lov (tel. 3798-506, od ponedeljka do petka med 10. in 13. uro), kjer bodo prejeli vsa potrebna pojasnila.

SKK / OB IZTEKU SEZONE

Snoči gost Marko Civardi

V soboto predpremiere mladinske igre Tajno društvo PGC

Slovenski kulturni klub, v katerem se med solskim letom zbirajo mladi, predvsem visješolci in študentje, zaključuje svojo štirideseto sezono. S svojim delovanjem je namreč prišel v letu 1956, ko je profesor Jože Peterlin zbral okoli sebe skupino katoliško in demokracično usmerjenih slovenskih visješolcev. Poleg rednih sobotnih srečanj organizira klub tudi razne krožke, od katerih je najbolj aktivna gledališka skupina.

Zadnje izmed rednih sobotnih srečanj je bilo na vrsti vrsti včeraj, ko je mladi snemalec Marko Civardi predstavil otocje Maldive s posebnega zornega kota. Poleg diapozitivov, ki so gledalce uvedli v pravo počitniško razpoloženje in vzbudile v njih hrepenenje po eksotičnih krajih, je Marko Civardi prikazal tudi izredno zanimiv video, posnet v morskih globinah ob otocju, kar uvršča nasega mladega snemalca med najbolj usposobljene na tem področju.

Naslednjo soboto, 7. junija, pa bo igralska skupina SKK pod pokroviteljstvom Radijskega odra prvič uprizorila mladinsko igro Tajno društvo PGC, in sicer ob 17. uri v Marijinem domu v Rojanu. Gre za predelavo znane Ingoliceve mladinske povesti, ki jo je Lucka Susić, ki je igro tudi zrezirala, prenesla v današnji čas in v nase okolje ter jo priredila

tako, da postane dogajanje primerno za protagoniste, ki niso več decki, pač pa dijaki visje gimnazije. Tri glavne osebe, dijaki Miha, Tomaž in Metod (odigrali jih bodo Ivo Lachi, Rok Oppelt in Erik Sancin), posežejo s svojim delovanjem tako v svet sole, ki ga sestavljajo sosolci (Sandi Vatovani, Jasna Legiša, Ketty Furlan in Veronika Spacapan), ravnatelj, profesorji in sluga Fiks (Matjaz Rustja, Breda Susić, Alenka Stoka in Mitja Petaros), kot tudi v domače okolje glavnega junaka Mihe, v katerem se spopadeta z življenjskimi problemi predvsem Mihaova mama in mala Silvica (Sara Perini in, namesto bolne Nade Petaros najmlajša igralka, Urška Danev), od njih pa nastopata se sestanovalec Karfijola (Nadja Roncelli) in Cepon (Aleksij Stoka). Mladi igralci upajo, da se bo publika ob njihovi izvedbi zabavala in da bodo v svoji interpretaciji prepricljivi, saj igrajo tako rekoč sami sebe, dijaki dijake, starejši člani kluba pa profesorje in sploh odrasle. Sceno si je zamislila in jo izdelala Magda Samec.

S sobotno predpremierno, ki je v prvi vrsti namenjena klubovcem in prijateljem, bo SKK zaključil letošnjo sezono. Prava premiera igre pa bo v nedeljo, 8. junija, ob 19. uri, vedno v Marijinem domu v Rojanu.

Breda Susić

Prosek: v spomin na žrtve

Na travniku blizu proeske železniske postaje, kjer so nacisti 29. maja 1944 obesili deset talcev iz represalije po uspeli partizanski akciji, bodo danes, ob 11. uri počastili spomin nedolžnih žrtve.

Na tem mestu so domaćini takoj po osvoboditvi postavili spomenik, ki opozarja mimoidoče na dogodek. Od tedaj dalje se vsako leto prirejajo spominske svečanosti. Tako bo tudi danes. Govorila bosta sen. Paolo Sema in Jože Koren. (b.r.)

ŠOLSKE VESTI

DRŽAVNA NIZJA SREDNJA SOLA SV. CIRILA IN METODA v Trstu vabi na odprtje razstave v okviru evropskega vzgojnega projekta »Jezik, kultura, stil življenja« v sredo, 4. junija 97, ob 18.30 v Galeriji Trzasko knjigarni v ul. Sv. Franciska 20 v Trstu. Razstava bo odprta do 14. junija.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, redno posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

PRIREDITVE

VZPI-ANPI, ANED in ANPIA trzasko pokrajino vabijo na proslavo 53. obletnice obesa 10. talcev, danes, 1. junija, ob 11. uri pri spomeniku na travniku blizu proeske železniske postaje.

AMATERSKI ODER JAKA STOKA, MoPZ VASILIJ MIRK, GODBENO DRUŠTVO PROSEK vabijo na predstavitev knjige Neve Lukes »Delčki nasega vsakdana« v sredo, 4. junija, ob 20.30 v Soscevi hiši. Nastopili bodo člani AO J. Stoka ter pihalni kvintet G. D. Prosek.

KD IVAN GRBEC, Skedenjska ulica 124, vabi male in velike na ogled glasnene pravljice RDECA PUTKA, ki bo v četrtek, 5. junija, ob 20.30. Igrajo učenci COS Albin Bubnic iz Milj. Cakamo vas!

MPZ IGO GRUDEN vabi na ZAKLJUČNI KONCERT, ki bo v soboto, 7. junija 1997, v Nabrežini, na borjaku pri USAJU ob 21. uri.s

KINO

ARISTON - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Camerere da letto«, r. Simona Izso, i. Diego Abatantuono, Maria Grazia Cucinotta.

EXCELSIOR - 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Music Graffiti, i. Tom Hanks.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.00, 19.30, 22.00 »La dodicesima notte«, po komediji Williama Shakespeara.

AMBASCIATORI - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Potere assoluto«, i. Clint Eastwood.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Hamlet«, R. K. Branagh.

NAZIONALE 2 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »L'ultimo appello«, i. Gene Hackman.

NAZIONALE 3 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Il Santo«, i. Val Kilmer.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Mela e Tequila«.

MIGNON - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il ciclone«, i. N Estrada. Jutri: 16.00 -

DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAZENECV

Peterlinova dvorana vabi na

OKROGLO MIZO

ob izidu knjige dr. Rafka Dolharja »LEVA SREDINA IN TRZASKI SLOVENCİ - II. DEL«

V ponedeljek, 2. junija, ob 20.30.

ŠAGRA

V TREBCAH

V borovem gozdicku pri nogometnem igrišču

danes, 1. 6.

SVEŽE JEDI NA ŽARU IZVRSTNA VINA

Igral bo ansambla FENIX

Trgovina čevljev

Ingrid

se iskreno zahvaljuje vsem prijateljem in znancem za obisk in izkazano pozornost ob otvoritvi prostorov.

ZABAVNA EROTICNA KOMEDIJA

CAMERE DA LETTO



Kino ARISTON Trst

22.00 »Le piccanti passioni di un maschio latino«, porn., prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30 »La carica dei 101«; 18.20, 20.10, 22.10 »Un giorno per caso«, i. Michael Pfeiffer, George Cloney.

ALCIONE - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Il bagno turco-Hamam«, r. Ferzan Ozpetek, i. Alessandro Gassman, Francesca D'Aloja, Carlo Cecchi.

LUMIERE - 18.15, 20.15, 22.15 »Basquiat«, i. Jeffrey Wright, Benicio del Toro, David Bowie.

OBVESTILA

SLOVENSKI KLUB pod pokroviteljstvom ZSKD, Ul. sv. Franciska 20, vabi v torek, 3. junija ob 20.30 na predstavitev knjige »Mracna leta v Beniciji« (Gli anni bui della Slavia). Knjigo bo predstavil s svojim sodelavcem odgovorni urednik Doma monsignor Marino Qualizza. Nekaj utrinkov iz knjige bo prebrala naša priznana umetnica, benecanka Claudia Raza.

KONTOVELSKI JUSARSKI ODBOR sklicuje občni zbor v petek, 6. junija 1997, ob 20.30 v prvem in 21. uri v drugem sklicanju v prostorih telovadnice SD Kontovel.

POJ, PLESI, IGRAJ IN SE KAJ V VESELE SEBI IN DRUGIM, velika otroška prireditev pevskega društva Vesela pomlad in Marijanisča na Opcinah, Narodna, 89. Sobota, 7. junija ob 20. uri v dvorani Finzgarjevega doma koncert OPZ OS Danila Lokarja iz Ajdovscine pod vodstvom Marinke Sustar in ob klavirski spremljavi Tatjana Krapez ter nastop zborov Vesela pomlad.

Nedelja, 8. junija: ob 9. uri sv. masa na prostem; ob 10. uri odprtje delavnice, ki jih bodo vodili številni animatorji; ob 13. uri skupno kosilo; ob 14. uri lutkovna igrlica Lenčke Kuperjeve Kapljica Mavrinca v izvedbi lutkarjev SKD Smihel s Koroske; ob 14.30 vodene otroške igre; ob 16. uri prikaz izdelkov in animiranih točk otrok iz vseh sodelujočih delavnic, nastop ansambla Zamejski kvintet.

tet, dua Martina in Mitja Malalan, harmonikarjev Alme in Boruta Vidau, fantovske vokalne skupine ter malih solistov OPZ Vesela pomlad. Povezovala bo Sara Baldè. Prisrčno vabljeni!

OBCINA ZGONIK razpisuje javno selekcijo za dodelitev poklicnega naloge za animatorja/ko poletnega centra, ki bo od 30. junija do 11. julija 1997. Rok za predložitve prošenj zapade 14. junija 1997.

KRUT obvesca, da je nekaj mest na razpolago za 9-dnevno letovanje na Malem Losinju v prvi skupini in sicer od 17. 6. do 26. 6. 1997. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka v ul. Cicerone 8, tel. 360072.

MLADINSKI ODBOR SLOVENSKE PROSVETE (ul. Donizetti, 3) obvesca, da so na razpolago informacije o raznih pobudah za preživetje poletnih počitnic za mlade in študente: POLETNI TEDNI V TAIZEJU, v Franciji, INTERNATIONAL SUMMER CAMP v Logarski dolini, DRAGA MLADIH na temo »Prihodnja postaja: Evropa!«, na Opcinah, POTOVANJA za študente (Irska, Skotska, Skandinavija, južna Italija in Sicilija, Aquafun, Češka in Slovaška, Grčija, Turčija, Egipt, ZDA), ki jih ponuja Studentska organizacija Univerze v Ljubljani. Za vse informacije: tel. št. 370846 - od pon. do pet. od 9. do 17. ure.

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v POLETNA SREDISCA. 1) Poletno

središče v otroškem vrtcu na Proseku: od 1. do 14. avgusta od 8. do 17. ure. 2) Poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah: od 18. do 30. avgusta od 8. do 17. ure. Vpisovanje v uradih na Narodni ul. 126, na Opcinah, vsak dan med 13. in 15. uro razen ob sobotah (tel. 212289). 3) Poletno varstvo na Opcinah: od 1. julija do 30. septembra od 8. do 13. ure - možno vpisovanje iz tedna v teden.

KD O. ZUPANCIC bo 20. sept. letos priredilo izlet v R. Emilio na koncert rock skupine U2. Zaradi omejenega števila vstopnic, prijave cimprej! Tel. 0481/537525.

IZLETI

PARTIZANSKI KLUB - Boljunec priredi v nedeljo, 8. junija 1997, izlet v SLOVENIJO. Ogledali si bomo Idrijo in partizansko bolnišnico Franjo. Spremljali nas bodo VESELI GODCI. Podrobnejše informacije dobite v Klubu ali na tel. št. 228050.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV Trst prireja 11. junija izlet v Sirmione ob Gardskem jezeru. Vpisovanje v torek, 3. junija na sedežu društva v ul. Cicerone 8, tel. 360324.

ČESTITKE

MAGDA Sturman je 30. maja praznovala obletnico rojstva. Mnogo zdravja in sreče, da bi končno dobila službo in da bi obrodile vse česnje, ki jih je pred kratkim sadila, ji želijo Livja, Bogdan, Breda, Marina in Juan Siarez Flores.

Včeraj sta praznovala 50-letnico poroke Marija in Vladimir iz Gročane. Pred dnevi pa je v Prebenegu hči Gabrijela z Borisom praznovala 25-letnico poroke. Iskrene čestitke vseh domačih.

Loterija

31. MAJA 1997

BARI	24	14	54	20	74
CAGLIARI	62	51	38	58	78
FIRENCE	10	80	40	54	29
GENOVA	24	39	11	62	86
MILANO	47	76	31	17	82
NEAPELJ	79	88	40	33	18
PALERMO	37	26	13	51	80
RIM	55	41	42	12	23
TURIN	2	42	30	47	4
BENETKE	53	33	22	26	74

ENALOTTO

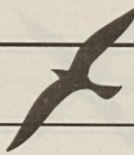
1 2 1 1 X 2 X X 1 X 2 X

KVOTE

12 62.486.500.-
11 1.905.100.-
10 156.700.-

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo od 1. januarja 1997 dalje OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE in nasplošno vsa obvestila v tajništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu (040) 7796333 s sledečim urnikom: od ponedeljka do sobote od 10. do 16. ure



PD SLOVENEK

Priredi v parku v Hribenci v Zabrežcu

27. PRAZNIK VINA

DANES, 1. JUNIJA

ob 18. koncert godbe ARCOBALENO
od 20.30 dalje ples z ansamblom STATUS SYMBOL

Jutri, 2. JUNIJA

od 20.30 dalje ples z ansamblom KRASKI KVINTET
s pevcem BRACOM KORENOM

Vse dni bodo delovali dobro založeni kioski
Razstava vin domačih vinogradnikov



Slovenski klub
pod pokroviteljstvom ZSKD

vabi na predstavitev knjige

MRAČNA LETA V BENEČIJI

(Gli anni bui della Slavia)

v torek, 3. junija 1997, ob 20.30

v Gregorčičevi dvorani (ul S. Francesco 20)

Knjigo bodo predstavili urednik Doma Msgr. Mario Qualizza, Msgr. Božo Zuanella, Giorgio Bankič in Pavelj Gorjup.

Nekaj utrinkov iz knjige pa bo prebrala nasa priznana umetnica, benecanka Claudia Raza.



OBCINSKO PODJETJE ZA ELEKTRIKO,
PLIN IN VODO (ACEGA) - TRST
razpisuje

NATECAJ Z NASLOVI, USTNIM IZPITOM
IN PSIHOSKOPSKIM TESTIRANJEM
ZA ZAPOSLETO ODVETNIKA
V PRAVNEM SEKTORJU SPLOSNEGA TAJNISTVA

z ravni A3 vsedrjavne delovne pogodbe za uslužben-
ce javnih storitev za plin, vodo in drugo z dne 17.11.95.
V primeru uspešno opravljene poskusne dobe je
predvideno povišanje na raven A2.

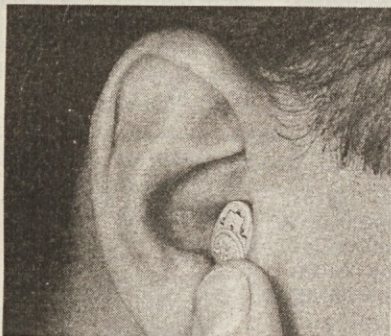
Natečaj se lahko udeleži, kdor 14. junija 1997 ni pre-
segel 35. leta starosti, je diplomiral iz prava najmanj z
oceno 108/110 in je vpisan v seznam (oziroma v
prejšnji seznam odvetnikov in odvetniških pripravnikov)
tržaške odvetniške zbornice vsaj od leta 1994.

Za zainteresirani lahko dvignejo razpis pri Službi za člo-
veške resurse ACEGA v Ul. Bellini 1/d, soba 250 (tel.
7793464) vsak delovni dan od 8. do 13. ure.

Prošnjo na navadnem papirju je treba predložiti iste-
mu uradu najpozneje do 13. ure 14. junija 1997.

Generalni direktor
(odv. Orazio Danese)

NAGLUŠNOST PHILIPS



SLUŠNI
APARAT
PHILIPS

DELUJE AVTOMATIČNO BREZ STRANSKIH UČINKOV

SLUŠNI APARAT JE GLOBOKO V USESU
PRIHRANI DO 30% ENERGIJE KAR POMENI
DA NE POVZROČA ODMEVA, SUMOV TER
SKROMNA PORABA BATERIJ.

BREZPLAČNA POJASNILA PRI

NOVI DIAGNOSTIČNI CENTER PHILIPS:
v GORICI, ulica Marconi 3 - Tel. 0481/30030
(pri Stolnici)

urnik: torek, sredo in četrtek 9.30 - 12.30

v TRSTU pri CENTRO ACUSTICO PHILIPS
Drevored XX Settembre 46 - Tel. 040/775047

urnik: torek, sredo in petek 9.30 - 12.30

OBCINA ZGONIK

XXXIII. RAZSTAVA VIN

in drugih kmetijskih pridelkov

ZGONIK, 30. in 31. maja ter 1. junija 1997

DANES, 1. junija 1997

ob 16. uri odprtje kioskov,

ob 18.30 koncert pihalnega ansambla

»BIG BAND LONG ZLUNK«

ob 20. uri nagrajevanje vinogradnikov
nagrajevanje likovnega natečaja za otroke iz vrta in
osnovnih sol zgoniske občine v organizaciji

KD Rdeca zvezda in KR Dom Brisiki

ob 20.30 ples z ansamblom ADRIA KVINTET

Ponudba tipične domače hrane. - Zagotovljen parkirni prostor
Vabljeni!



KD FRAN VENTURINI

Šagra na Krmenki

7., 8. in 9. junija 1997

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,

1. junija 1997

SV. RESNJE TELO

Sonce vzide ob 5.25 in
zatone ob 20.40 - Dolžina
dneva 15.15 - Luna vzide
ob 3.30 in zatone ob
16.45

Jutri, PONEDELJEK,

2. junija 1997

BOGUMIL

VREME VCERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 18,4 stopinje, zrač-
ni tlak 1020 mb ustaljen,
veter 8 km na uro sever-
ni, vlaga 43-odstotna, ne-
bo pooblačeno, morje
skoraj mirno, temperatu-
ra morja 17,6 stopinje.

Kam po bencin

Danes bodo na
Tržaškem obratovala na-
slednje crpalke:

AGIP

Drev. D'Annunzio 44
Miramarski drevored 49
Istrska ulica 50
Ul. I. Svevo 21

SHELL

Aquilina (Milje)
Ul. F. Severo 2/2
Largo A. Canal 1/1
Ul. D'Alviano 14
Nabrežje Grumula 12
Furlanska cesta 7
Ul. Revoltella 110/2
Miramarski drevored 273
NABREŽINA 129

ESSO

Nabrežje N. Sauro 8
Trg Valmaura 4
Ul. F. Severo 8/10
Miramarski drev. 267/1
SESLJAN - drz.c. 14

IP

Ul. Giulia 58

SAMOSTOJNI

SIAT

Trg Cagni 6 (Barve IP)

NOCNE CRPALKE

(self service)

TAMOIL - Ul. F. Severo
2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev.
49

NA AVTOCESTAH

(odprte neprekinjeno 24 ur)

AGIP

Devin (sever)
Devin (jug)

ROJSTVA,

SMRT IN OKLICI

RODILI SO SE: Andrea
Morosetti, Maria Micali-
zio, Gregor Ukmar.

UMRLI SO: 89-letni Oli-
viero Filiputti, 88-letna
Antonia Greco, 72-letni
Mario Bencina, 88-letna
Anna Gaspercic, 69-letni
Dario Misan.

OKLICI: obrtnik Umber-
to Bole in solnica Monica
Bianchi, geometer Michele
Angelini in uradnica Sara
Padovan, agent JV Stefano
Baragona in uradnica Va-
lentina Casarotti, gradbeni
delavec Dario Pobega in
obrnika Maria Bono,
uradnik Giancarlo Roitero
in uradnica Silvana Masel-
la, delavec Fabio Rossi
Mel in uradnica Doris Fab-
bro, zdravnik Cosimo Con-
vertino in socialna de-
lavka Raffaella Millo, elek-
tronski tehnik Mauro
Cekada in asistentka Maria
da Ascensao Alfaiate, gasi-
lec Maurizio Maffioli in
uradnica Elena Dagri, trgo-
vec Giuliano Cernecca in
trgovka Barbara Jakominic,
upokojenec Adelio Dagiat
in gospodinja Ingeborg
Jennerwein, uradnik Carlo
Brizzi in frizerka Fabiana
Bernetti, uradnik Loris
Zangrando in točakja Mai-
da Sbissich, taksist Massi-
mo Lopreiato in uradnica
Elisa Spadaro, skladišnik
Giuliano Bacer in poklicna
bolnicarka Elena Iacaz, so-
fer Paolo Hervat in solnica
Nadia Antoni, podcastnik
italijanske vojske Antonio
Nicola Delle Donne in
brezposelna Antonia De
Pascali, industrijski izve-
denec Alessandro Neri in
v pričakovanju zaposlitve
Roberta Clon, glasbenik
Massimiliano Lupo in pia-
nistka Reana De Luca,
inženir Antonio Coeli in
biologinja Marina de Ber-
nard.

OKLICI: obrtnik Umber-
to Bole in solnica Monica
Bianchi, geometer Michele
Angelini in uradnica Sara
Padovan, agent JV Stefano
Baragona in uradnica Va-
lentina Casarotti, gradbeni
delavec Dario Pobega in
obrnika Maria Bono,
uradnik Giancarlo Roitero
in uradnica Silvana Masel-
la, delavec Fabio Rossi
Mel in uradnica Doris Fab-
bro, zdravnik Cosimo Con-
vertino in socialna de-
lavka Raffaella Millo, elek-
tronski tehnik Mauro
Cekada in asistentka Maria
da Ascensao Alfaiate, gasi-
lec Maurizio Maffioli in
uradnica Elena Dagri, trgo-
vec Giuliano Cernecca in
trgovka Barbara Jakominic,
upokojenec Adelio Dagiat
in gospodinja Ingeborg
Jennerwein, uradnik Carlo
Brizzi in frizerka Fabiana
Bernetti, uradnik Loris
Zangrando in točakja Mai-
da Sbissich, taksist Massi-
mo Lopreiato in uradnica
Elisa Spadaro, skladišnik
Giuliano Bacer in poklicna
bolnicarka Elena Iacaz, so-
fer Paolo Hervat in solnica
Nadia Antoni, podcastnik
italijanske vojske Antonio
Nicola Delle Donne in
brezposelna Antonia De
Pascali, industrijski izve-
denec Alessandro Neri in
v pričakovanju zaposlitve
Roberta Clon, glasbenik
Massimiliano Lupo in pia-
nistka Reana De Luca,
inženir Antonio Coeli in
biologinja Marina de Ber-
nard.

OKLICI: obrtnik Umber-
to Bole in solnica Monica
Bianchi, geometer Michele
Angelini in uradnica Sara
Padovan, agent JV Stefano
Baragona in uradnica Va-
lentina Casarotti, gradbeni
delavec Dario Pobega in
obrnika Maria Bono,
uradnik Giancarlo Roitero
in uradnica Silvana Masel-
la, delavec Fabio Rossi
Mel in uradnica Doris Fab-
bro, zdravnik Cosimo Con-
vertino in socialna de-
lavka Raffaella Millo, elek-
tronski tehnik Mauro
Cekada in asistentka Maria
da Ascensao Alfaiate, gasi-
lec Maurizio Maffioli in
uradnica Elena Dagri, trgo-
vec Giuliano Cernecca in
trgovka Barbara Jakominic,
upokojenec Adelio Dagiat
in gospodinja Ingeborg
Jennerwein, uradnik Carlo
Brizzi in frizerka Fabiana
Bernetti, uradnik Loris
Zangrando in točakja Mai-
da Sbissich, taksist Massi-
mo Lopreiato in uradnica
Elisa Spadaro, skladišnik
Giuliano Bacer in poklicna
bolnicarka Elena Iacaz, so-
fer Paolo Hervat in solnica
Nadia Antoni, podcastnik
italijanske vojske Antonio
Nicola Delle Donne in
brezposelna Antonia De
Pascali, industrijski izve-
denec Alessandro Neri in
v pričakovanju zaposlitve
Roberta Clon, glasbenik
Massimiliano Lupo in pia-
nistka Reana De Luca,
inženir Antonio Coeli in
biologinja Marina de Ber-
nard.

OKLICI: obrtnik Umber-
to Bole in solnica Monica
Bianchi, geometer Michele
Angelini in uradnica Sara
Padovan, agent JV Stefano
Baragona in uradnica Va-
lentina Casarotti, gradbeni
delavec Dario Pobega in
obrnika Maria Bono,
uradnik Giancarlo Roitero
in uradnica Silvana Masel-
la, delavec Fabio Rossi
Mel in uradnica Doris Fab-
bro, zdravnik Cosimo Con-
vertino in socialna de-
lavka Raffaella Millo, elek-
tronski tehnik Mauro
Cekada in asistentka Maria
da Ascensao Alfaiate, gasi-
lec Maurizio Maffioli in
uradnica Elena Dagri, trgo-
vec Giuliano Cernecca in
trgovka Barbara Jakominic,
upokojenec Adelio Dagiat
in gospodinja Ingeborg
Jennerwein, uradnik Carlo
Brizzi in frizerka Fabiana
Bernetti, uradnik Loris
Zangrando in točakja Mai-
da Sbissich, taksist Massi-
mo Lopreiato in uradnica
Elisa Spadaro, skladišnik
Giuliano Bacer in poklicna
bolnicarka Elena Iacaz, so-
fer Paolo Hervat in solnica
Nadia Antoni, podcastnik
italijanske vojske Antonio
Nicola Delle Donne in
brezposelna Antonia De
Pascali, industrijski izve-
denec Alessandro Neri in
v pričakovanju zaposlitve
Roberta Clon, glasbenik
Massimiliano Lupo in pia-
nistka Reana De Luca,
inženir Antonio Coeli in
biologinja Marina de Ber-
nard.

OKLICI: obrtnik Umber-
to Bole in solnica Monica
Bianchi, geometer Michele
Angelini in uradnica Sara
Padovan, agent JV Stefano
Baragona in uradnica Va-
lentina Casarotti, gradbeni
delavec Dario Pobega in
obrnika Maria Bono,
uradnik Giancarlo Roitero
in uradnica Silvana Masel-
la, delavec Fabio Rossi
Mel in uradnica Doris Fab-
bro, zdravnik Cosimo Con-
vertino in socialna de-
lavka Raffaella Millo, elek-
tronski tehnik Mauro
Cekada in asistentka Maria
da Ascensao Alfaiate, gasi-
lec Maurizio Maffioli in
uradnica Elena Dagri, trgo-
vec Giuliano Cernecca in
trgovka Barbara Jakominic,
upokojenec Adelio Dagiat
in gospodinja Ingeborg
Jennerwein, uradnik Carlo
Brizzi in frizerka Fabiana
Bernetti, uradnik Loris
Zangrando in točakja Mai-
da Sbissich, taksist Massi-
mo Lopreiato in uradnica
Elisa Spadaro, skladišnik
Giuliano Bacer in poklicna
bolnicarka Elena Iacaz, so-
fer Paolo Hervat in solnica
Nadia Antoni, podcastnik
italijanske vojske Antonio
Nicola Delle Donne in
brezposelna Antonia De
Pascali, industrijski izve-
denec Alessandro Neri in
v pričakovanju zaposlitve
Roberta Clon, glasbenik
Massimiliano Lupo in pia-
nistka Reana De Luca,
inženir Antonio Coeli in
biologinja Marina de Ber-
nard.

OKLICI: obrtnik Umber-
to Bole in solnica Monica
Bianchi, geometer Michele
Angelini in uradnica Sara
Padovan, agent JV Stefano
Baragona in uradnica Va-
lentina Casarotti, gradbeni
delavec Dario Pobega in
obrnika Maria Bono,
uradnik Giancarlo Roitero
in uradnica Silvana Masel-
la, delavec Fabio Rossi
Mel in uradnica Doris Fab-
bro, zdravnik Cosimo Con-
vertino in socialna de-
lavka Raffaella Millo, elek-
tronski tehnik Mauro
Cekada in asistentka Maria
da Ascensao Alfaiate, gasi-
lec Maurizio Maffioli in
uradnica Elena Dagri, trgo-
vec Giuliano Cernecca in
trgovka Barbara Jakominic,
upokojenec Adelio Dagiat
in gospodinja Ingeborg
Jennerwein, uradnik Carlo
Brizzi in frizerka Fabiana
Bernetti, uradnik Loris
Zangrando in točakja Mai-
da Sbissich, taksist Massi-
mo Lopreiato in uradnica
Elisa Spadaro, skladišnik
Giuliano Bacer in poklicna
bolnicarka Elena Iacaz, so-
fer Paolo Hervat in solnica
Nadia Antoni, podcastnik
italijanske vojske Antonio
Nicola Delle Donne in
brezposelna Antonia De
Pascali, industrijski izve-
denec Alessandro Neri in
v pričakovanju zaposlitve
Roberta Clon, glasbenik
Massimiliano Lupo in pia-
nistka Reana De Luca,
inženir Antonio Coeli in
biologinja Marina de Ber-
nard.

OKLICI: obrtnik Umber-
to Bole in solnica Monica
Bianchi, geometer Michele
Angelini in uradnica Sara
Padovan, agent JV Stefano
Baragona in uradnica Va-
lentina Casarotti, gradbeni
delavec Dario Pobega in
obrnika Maria Bono,
uradnik Giancarlo Roitero
in uradnica Silvana Masel-
la, delavec Fabio Rossi
Mel in uradnica Doris Fab-
bro, zdravnik Cosimo Con-
vertino in socialna de-
lavka Raffaella Millo, elek-
tronski tehnik Mauro
Cekada in asistentka Maria
da Ascensao Alfaiate, gasi-
lec Maurizio Maffioli in
uradnica Elena Dagri, trgo-
vec Giuliano Cernecca in
trgovka Barbara Jakominic,
upokojenec Adelio Dagiat
in gospodinja Ingeborg
Jennerwein, uradnik Carlo
Brizzi in frizerka Fabiana
Bernetti, uradnik Loris
Zangrando in točakja Mai-
da Sbissich, taksist Massi-
mo Lopreiato in uradnica
Elisa Spadaro, skladišnik
Giuliano Bacer in poklicna
bolnicarka Elena Iacaz, so-
fer Paolo Hervat in solnica
Nadia Antoni, podcastnik
italijanske vojske Antonio
Nicola Delle Donne in
brezposelna Antonia De
Pascali, industrijski izve-
denec Alessandro Neri in
v pričakovanju zaposlitve
Roberta Clon, glasbenik
Massimiliano Lupo in pia-
nistka Reana De Luca,
inženir Antonio Coeli in
biologinja Marina de Ber-
nard.

OKLICI: obrtnik Umber-
to Bole in solnica Monica
Bianchi, geometer Michele
Angelini in uradnica Sara
Padovan, agent JV Stefano
Baragona in uradnica Va-
lentina Casarotti, gradbeni
delavec Dario Pobega in
obrnika Maria Bono,
uradnik Giancarlo Roitero
in uradnica Silvana Masel-
la, delavec Fabio Rossi
Mel in uradnica Doris Fab-
bro, zdravnik Cosimo Con-
vertino in socialna de-
lavka Raffaella Millo, elek-
tronski tehnik Mauro
Cekada in asistentka Maria
da Ascensao Alfaiate, gasi-
lec Maurizio Maffioli in
uradnica Elena Dagri, trgo-
vec Giuliano Cernecca in
trgovka Barbara Jakominic,
upokojenec Adelio Dagiat
in gospodinja Ingeborg
Jennerwein, uradnik Carlo
Brizzi in frizerka Fabiana
Bernetti, uradnik Loris
Zangrando in točakja Mai-
da Sbissich, taksist Massi-
mo Lopreiato in uradnica
Elisa Spadaro, skladišnik
Giuliano Bacer in poklicna
bolnicarka Elena Iacaz, so-
fer Paolo Hervat in solnica
Nadia Antoni, podcastnik
italijanske vojske Antonio
Nicola Delle Donne in
brezposelna Antonia De
Pascali, industrijski izve-
denec Alessandro Neri in
v pričakovanju zaposlitve
Roberta Clon, glasbenik
Massimiliano Lupo in pia-
nistka Reana De Luca,
inženir Antonio Coeli in
biologinja Marina de Ber-
nard.

OKLICI: obrtnik Umber-
to Bole in solnica Monica
Bianchi, geometer Michele
Angelini in uradnica Sara
Padovan, agent JV Stefano
Baragona in uradnica Va-
lentina Casarotti, gradbeni
delavec Dario Pobega in
obrnika Maria Bono,
uradnik Giancarlo Roitero
in uradnica Silvana Masel-
la, delavec Fabio Rossi
Mel in uradnica Doris Fab-
bro, zdravnik Cosimo Con-
vertino in socialna de-
lavka Raffaella Millo, elek-
tronski tehnik Mauro
Cekada in asistentka Maria
da Ascensao Alfaiate, gasi-
lec Maurizio Maffioli in
uradnica Elena Dagri, trgo-
vec Giuliano Cernecca in
trgovka Barbara Jakominic,
upokojenec Adelio Dagiat
in gospodinja Ingeborg
Jennerwein, uradnik Carlo
Brizzi in frizerka Fabiana
Bernetti, uradnik Loris
Zangrando in točakja Mai-
da Sbissich, taksist Massi-
mo Lopreiato in uradnica
Elisa Spadaro, skladišnik
Giuliano Bacer in poklicna
bolnicarka Elena Iacaz, so-
fer Paolo Hervat in solnica
Nadia Antoni, podcastnik
italijanske vojske Antonio
Nicola Delle Donne in
brezposelna Antonia De
Pascali, industrijski izve-
denec Alessandro Neri in
v pričakovanju zaposlitve
Roberta Clon, glasbenik
Massimiliano Lupo in pia-
nistka Reana De Luca,
inženir Antonio Coeli in
biologinja Marina de Ber-
nard.

OKLICI: obrtnik Umber-
to Bole in solnica Monica
Bianchi, geometer Michele
Angelini in uradnica Sara
Padovan, agent JV Stefano
Baragona in uradnica Va-
lentina Casarotti, gradbeni
delavec Dario Pobega in
obrnika Maria Bono,
uradnik Giancarlo Roitero
in uradnica Silvana Masel-
la, delavec Fabio Rossi
Mel in uradnica Doris Fab-
bro, zdravnik Cosimo Con-
vertino in socialna de-
lavka Raffaella Millo, elek-
tronski tehnik Mauro
Cekada in asistentka Maria
da Ascensao Alfaiate, gasi-
lec Maurizio Maffioli in
uradnica Elena Dagri, trgo-
vec Giuliano Cernecca in
trgovka Barbara Jakominic,
upokojenec Adelio Dagiat
in gospodinja Ingeborg
Jennerwein, uradnik Carlo
Brizzi in frizerka Fabiana
Bernetti, uradnik Loris
Zangrando in točakja Mai-
da Sbissich, taksist Massi-
mo Lopreiato in uradnica
Elisa Spadaro, skladišnik
Giuliano Bacer in poklicna
bolnicarka Elena Iacaz, so-
fer Paolo Hervat in solnica
Nadia Antoni, podcastnik
italijanske vojske Antonio
Nicola Delle Donne in
brezposelna Antonia De
Pascali, industrijski izve-
denec Alessandro Neri in
v pričakovanju zaposlitve
Roberta Clon, glasbenik
Massimiliano Lupo in pia-
nistka Reana De Luca,
inženir Antonio Coeli in
biologinja Marina de Ber-
nard.

OKLICI: obrtnik Umber-
to Bole in solnica Monica
Bianchi, geometer Michele
Angelini in uradnica Sara
Padovan, agent JV Stefano
Baragona in uradnica Va-
lentina Casarotti, gradbeni
delavec Dario Pobega in
obrnika Maria Bono,
uradnik Giancarlo Roitero
in uradnica Silvana Masel-
la, delavec Fabio Rossi
Mel in uradnica Doris Fab-
bro, zdravnik Cosimo Con-
vertino in socialna de-
lavka Raffaella Millo, elek-
tronski tehnik Mauro
Cekada in asistentka Maria
da Ascensao Alfaiate, gasi-
lec Maurizio Maffioli in
uradnica Elena Dagri, trgo-
vec Giuliano Cernecca in
trgovka Barbara Jakominic,
upokojenec Adelio Dagiat
in gospodinja Ingeborg
Jennerwein, uradnik Carlo
Brizzi in frizerka Fabiana
Bernetti, uradnik Loris
Zangrando in točakja Mai-
da Sbissich, taksist Massi-
mo Lopreiato in uradnica
Elisa Spadaro, skladišnik
Giuliano Bacer in poklicna
bolnicarka Elena Iacaz, so-
fer Paolo Hervat in solnica
Nadia Antoni, podcastnik
italijanske vojske Antonio
Nicola Delle Donne in
brezposelna Antonia De
Pascali, industrijski izve-
denec Alessandro Neri in
v pričakovanju zaposlitve
Roberta Clon, glasbenik
Massimiliano Lupo in pia-
nistka Reana De Luca,
inženir Antonio Coeli in
biologinja Marina de Ber-
nard.

OKLICI: obrtnik Umber-
to Bole in solnica Monica
Bianchi, geometer Michele
Angelini in uradnica Sara
Padovan, agent JV Stefano
Baragona in uradnica Va-
lentina Casarotti, gradbeni
delavec Dario Pobega in
obrnika Maria Bono,
uradnik Giancarlo Roitero
in uradnica Silvana Masel-
la, delavec Fabio Rossi
Mel in uradnica Doris Fab-
bro, zdravnik Cosimo Con-
vertino in socialna de-
lavka Raffaella Millo, elek-
tronski tehnik Mauro
Cekada in asistentka Maria
da Ascensao Alfaiate, gasi-
lec Maurizio Maffioli in
uradnica Elena Dagri, trgo-
vec Giuliano Cernecca in
trgovka Barbara Jakominic,
upokojenec Adelio Dagiat
in gospodinja Ingeborg
Jennerwein, uradnik Carlo
Brizzi in frizerka Fabiana
Bernetti, uradnik Loris
Zangrando in točakja Mai-
da Sbissich, taksist Massi-
mo Lopreiato in uradnica
Elisa Spadaro, skladišnik
Giuliano Bacer in poklicna
bolnicarka Elena Iacaz, so-
fer Paolo Hervat in solnica
Nadia Antoni, podcastnik
italijanske vojske Antonio
Nicola Delle Donne in
brezposelna Antonia De
Pascali, industrijski izve-
denec Alessandro Neri in
v pričakovanju zaposlitve
Roberta Clon, glasbenik
Massimiliano Lupo in pia-
nistka Reana De Luca,
inženir Antonio Coeli in
biologinja Marina de Ber-
nard.

OKLICI: obrtnik Umber-
to Bole in solnica Monica
Bianchi, geometer Michele
Angelini in uradnica Sara
Padovan, agent JV Stefano
Baragona in uradnica Va-
lentina Casarotti, gradbeni
delavec Dario Pobega in
obrnika Maria Bono,
uradnik Giancarlo Roitero
in uradnica Silvana Masel-
la, delavec Fabio Rossi
Mel in uradnica Doris Fab-
bro, zdravnik Cosimo Con-
vertino in socialna de-
lavka Raffaella Millo, elek-
tronski tehnik Mauro
Cekada in asistentka Maria
da Ascensao Alfaiate, gasi-
lec Maurizio Maffioli in
uradnica Elena Dagri, trgo-
vec Giuliano Cernecca in
trgovka Barbara Jakominic,
upokojenec Adelio Dagiat
in gospodinja Ingeborg
Jennerwein, uradnik Carlo
Brizzi in frizerka Fabiana
Bernetti, uradnik Loris
Zangrando in točakja Mai-
da Sbissich, taksist Massi-
mo Lopreiato in uradnica
Elisa Spadaro, skladišnik
Giuliano Bacer in poklicna
bolnicarka Elena Iacaz, so-
fer Paolo Hervat in solnica
Nadia Antoni, podcastnik
italijanske vojske Antonio
Nicola Delle Donne in
brezposelna Antonia De
Pascali, industrijski izve-
denec Alessandro Neri in
v pričakovanju zaposlitve
Roberta Clon, glasbenik
Massimiliano Lupo in pia-
nistka Reana De Luca,
inženir Antonio Coeli in
biologinja Marina de Ber-
nard.

OKLICI: obrtnik Umber-
to Bole in solnica Monica
Bianchi, geometer Michele
Angelini in uradnica Sara
Padovan, agent JV Stefano
Baragona in uradnica Va-
lentina Casarotti, gradbeni
delavec Dario Pobega in
obrnika Maria Bono,
uradnik Giancarlo Roitero
in uradnica Silvana Masel-
la, delavec Fabio Rossi
Mel in uradnica Doris Fab-
bro, zdravnik Cosimo Con-
vertino in socialna de-
lavka Raffaella Millo, elek-
tronski tehnik Mauro
Cekada in asistentka Maria
da Ascensao Alfaiate, gasi-
lec Maurizio Maffioli in
uradnica Elena Dagri, trgo-
vec Giuliano Cernecca in
trgovka Barbara Jakominic,
upokojenec Adelio Dagiat
in gospodinja Ingeborg
Jennerwein, uradnik Carlo
Brizzi in frizerka Fabiana
Bernetti, uradnik Loris
Zangrando in točakja Mai-
da Sbissich, taksist Massi-
mo Lopreiato in uradnica
Elisa Spadaro, skladišnik
Giuliano Bacer in poklicna
bolnicarka Elena Iacaz, so-
fer Paolo Hervat in solnica
Nadia Antoni, podcastnik
italijanske vojske Antonio
Nicola Delle Donne in

NI VEČ KOORDINATOR CENTRALE 118

Fiorelli je bil "razrešen" in premeščen

Renato Fiorelli od jutri ni več koordinator operativne centrale za hitro pomoč (118) v Gorici. Bil je namreč po hitrem postopku "razrešen" (esonerato) opravljanja odgovorne naloge v okviru službe, ki jo je osebno pomagal oblikovati in dopolnjevati, od leta 1990, ko je bila formalno ustanovljena, in nato od junija naslednjega leta, ko je začela tudi dejansko delovati.

Renato Fiorelli je o presenečenju - za razrešitev in odreditve na novo službeno dolžnost - izvedel včeraj, ko so mu dostavili zajetno ovojnico z

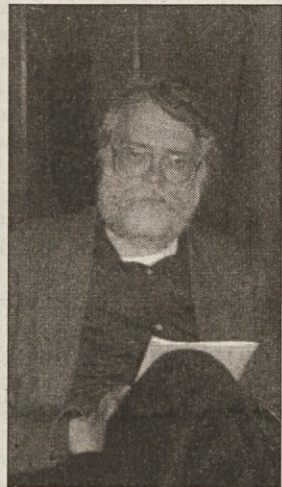
vsemi akti - seznanil novinarje včeraj popoldne in dogodek povezal z zapletmi, ki so spremljali rojevanje nove uprave na Pokrajini.

"Cesar si niso upali niti Marcolinijeva, niti Scarno in niti Valenti, je uspelo Brandolinu in njegovim prijateljem".

Fiorelli je povedal, da je zadnje dni, nekako od 20. maja, zaznal določeni vesti, ki so z "razrešitvijo" seveda dobile potrditev. Nanizal je tudi nekaj podatkov o ozadju. Simptomatična je po Fiorellijevem mnenju zlasti vest, da je izredni ravnatelj Zdravstvene ustanove najprej izvedel, da z odborništvom zelenih ne bo nič.

"Nekaj dni so zadevo pripravljali, dopolnili pa so jo med petkom in včerajšnjim dnem. Izredna naglica in neverjetna uspešnost za sicer dokaj počasno upravo".

Po petkovem zapletu je najnovejši dogodek, že drugi spodrselj, (navzven hočeš nočeš tako izpade, čeprav bi slo za golo časovno naključje), ki spodbuja dvome, koliko je dejansko novega v koaliciji, ki je zmagala na volitvah.



Renato Fiorelli

Zlatarna Giulio
100 Posebne ugodnosti ob stoletnici
 Zlatarna v Gorici
 Ulica Garducci 49, Tel. 0481/535657
 Od leta 1891

PIHALNI ORKESTER KRAS DOBERDOB

GLASBENO SREČANJE V DOBERDOBU

Danes, 1. junija 1997

ob 10.00 odprtje kioskov,
 ob 17.30 povorka in nastop pihalnih orkestrov iz Doline, Nabrezine, Proseka, Trebč in Trziča.
 ob 20.30 ples z ansamblom Kraški kvintet,
 ob 21.30 modni in frizerski defile »Niki«, »Marisa«, »People«

V OBCINSKEM PARKU POD PLATNENIM SOTOROM.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
RAY COONEY
DENAR Z NEBA
 Gostuje teater »KD Španski borci« - Ljubljana
 Jutri, 2. (RED A) in torek, 3. (RED B) junija 1997
 ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici (ul. I. Brass, 20)
 Avtobus vozi po običajnem voznem redu.

PROSVETNO DRUŠTVO STANDREZ

PRAZNIK ŠPARGLJEV V ŠTANDREŽU

DANES, 1. JUNIJA

ob 17. uri tekmovanje v pritrkovanju, ob 19. uri kulturni program, mladinska zbor iz Standreže in z Vrha sv. Mihaela, šolska mladina, ritmična skupina Dom in Show dance, nagrajevanje slikarskega ex-temporeja, pritrkovanja in fotografskega natečaja, ob 20.30 ples, ob 22.30 tombola.

V OKVIRU PRAZNIKA ŠPARGLJEV BO TUDI BOGAT SREČOLOV IN ODLIČNA JEDACA TER PIJACA

GRADIŠČE / VČERAJ ZJUTRAJ, NA DREVOREDU PALMANOVA

Mladi življenji ugasnili v strahotni nesreči

Mladenica sta bila doma v Marianu in sta se vračala domov, po skupnem praznovanju - Sopotnik zgorel



Dve mladi življenji sta ugasnili včeraj zjutraj, v Drevoredu Palmanova, v predmestju Gradišca. 21-letni Luca Tofful in 22-letni Massimo Tofful, oba doma v Marianu, sta se okrog poldnevih z avtomobilom opel tigra vračala proti domu, po družabnosti z vrstniki. Nekaj sto metrov pred križiščem pri mostu proti Zagraju, je avtomobil, ki ga je upravljal Massimo, zaneslo v levo stran, kjer je silovito trčel v železobetonski drog. Vozilo se je zatem odbilo v ograjni zid bližnje hiše in pristalo nato v vrtu sosednje. Voznik in sopotnik (sta soimenjaka) sta v nesreči zadobila zelo hude telesne poškodbe in sta umrla na kraju nesreče. Massimo domnevno zaradi številnih zlomov in drugih poškodb, njegov sopotnik pa je v avtomobilu zgorel.

Luca Tofful je ostal uklesčen v razbitinah. Ko so na kraj prihiteli gasilci in reševalci je bilo že prepozno. Zdravnik je lahko opravil samo se po zakonu predvidene formalnosti. Preiskavo o tragičnem dogodku, (na območju Gradišca so bile v nekaj dneh že stiri prometne nesreče s smrtnim izidom), vodi prometna policija v Gorici.

Zgleda, da sta se fanta, ki sta noč do prvih jutranjih ur prebila v družbi prijateljev, vračala proti domu, v Mariano, do kodar je, od kraja nesreče, le kake tri kilometre. Massimo naj bi mater, nekaj minut pred tragičnim dogodkom po telefonu obvestil, da se vrača in da naj ne bo v skrbeh. Na slikah - foto Bumbaca - levo razbitine opel tigre in desno Massimo in Luca Tofful.

GORICA / OGLED TEDEN DNI

Razstava in priznanja natečaja "Bohinjska železnica"

Likovni natečaj v spomin grofa Guglielma Coroninija - Cronberg, ki ga je že šestič razpisal rajonski svet za Svetogorsko četrt in Placuto, je bil letos v znamenju 90-letnice Bohinjske železnice. Učenci osnovnih in srednjih sol ter malčki iz otroških vrtcev iz Gorice in Nove Gorice so se tokrat zapeljali z vlakom po Soski dolini in odkrivali neznan svet, prepoln novosti, sanj, želja. Spodbudila jih je tudi velika razstava, ki so jo spomladi priredili na goriskem razstavišču. Skratka, odziv na natečaj je bil zelo velik in komisija se je posteno namučila, da je končno

sestavila lestvico nagrajencev, posameznikov, sol, skupinskih avtorjev. Lestvica je bila sestavljena ob upoštevanju starosti, oziroma vrste sole, oziroma vzgojne-varstvene ustanove: vrtec, osnovne sole, srednje sole itd. Tudi tokrat so se med nagrajence uvrstili učenci sol s slovenskim učnim jezikom.

Nagrajenci likovnih izdelkov v skupini otroški vrtec: Greta Braidotti, Federica Romagnoli, Andrea Scarlatta, Giuseppe Schiliro, Federico Madotto; vsi obiskujejo občinski otroški vrtec v ulici Romagna. Ta ustanova je prejela tudi priznanje za skupinsko delo.

V skupini osnovne sole so bili med posamezniki nagrajeni: Giulio Fattoreto (OS Ferretti), Alessandro Gaier (OS Fumagalli), Mihael Turus (OS J. Abram). Priznanje za skupinsko delo so prejeli 4. razred OS Zupancic (učit. Manuela Grauner), 5. razred OS M. Strukelj iz Nove Gorice (učit. Jana Filej) in 3. razred sole pri ursulinkah.

Med posamezniki so bili v skupini nižje srednje sole nagrajeni Gorazd Gorjan, OS Ivana Roba, Matija Abram OS Solkan, Urška Gorjan OS Solkan ter Dean Lango, Nusa Andrić in Natasa Zupancic vsi OS M. Strukelj.

Največ izdelkov je poslala sola Ferretti (30). Posebno priznanje so prejeli učenci 3. razreda sole Fr. Erjavac iz Standreže (učitelj Silvan Bevcar). Priznanje, skupinsko, za prvi razred so prejeli tudi učenci iz pevmške sole in sole v ulici Brolo.

Slovesnost ob podelitvi priznanj je bila v petek, v mali dvorani Goriskega telovadnega društva - UGG, kjer je do konca tedna tudi razstava izdelkov. Pobudo je podprla Goriska hranilnica in razna podjetja.

VČERAJ-DANES

Podatki iz maticnega urada goriske občine v tednu od 24. do 30. maja.

RODILI SO SE:

Matia Milanese, Sara Marvin, Ludovico Fedon.

UMRLI SO: 73-letni upokojenec Oreste Tomat, 90-letni Giovanni Petterin, 77-letna upokojenka Amalia Orlich vdova Bellan, 73-letna upokojenka Elena Trevisan vdova Sedoschi, 93-letna upokojenka Maria Pecenca vdova Fonda, 91-letna upokojenka Elisabetta Cumar vdova D'Ossvaldo, 87-letni upokojenec Bruno Frattini, 90-letna upokojenka Maria Zaban vdova Ballus.

OKLIC: delavec Franko Medvedich in uradnica Magda Volk, zivinozdravnik Marco Goruppi in geometer Maria Cristina Bellini, Stefano Tinella in Anne Moslet, trgovski zastopnik Graziano Cescutti in uradnica Luciana Cobelli; podčastnik vojske Davide Galderisi in delavka Elvira Ceregoli; arhitekt Federico Graziati in arhitekt Fiorenza Fedele.

POROKE: policijski inspektor Stefano Fornasier in zdravnica Susanna Saletta.



IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV sporoča, da bo avtobus za izlet v San Marino 8. junija odpeljal ob 5. uri iz Podgore (pri spomeniku), s postanki v Sovodnjah (pri cerkvi) in nato v Standrežu.



ČESTITKE

V Sovodnjah bo jutri praznovala 70 let MIRICA DEVETAK. Da bi se na mnoga leta stikala prticke ji želita hčeri Boža in Daria z družinama.



OBVESTILA

LETNIKI 1965-1970 Z Oslavja, Pevme in Stnavra prirejajo 14. junija ob 20. uri skupno večerjo in družabnost Pri Turriju. Ker pobudniki nimajo vseh naslovov, so se odločili za javno vabilo. Interesenti naj se do torka, 3. junija javijo na telefon 535447.



KINO

GORICA
 VITTORIA 1 17.45-20.00-22.15 »Hamlet«
 VITTORIA 3 18.00-20.15-22.30 »Potere assoluto«
 CORSO 16.30-18.30-20.10-22.00 »Mars attacks«.



LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
 MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 531443.
 DEZURNA LEKARNA V TRZICU
 OBCINSKA 2, Ul. Manlio 14/B, tel. 480405.



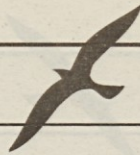
POGREBI

Jutri, ob 10.10, Ettore Tortul, iz bolnišnice Janeza od Boga v Skocjan ob Soci; ob 11. uri, Rocano Sancic iz splosne bolnišnice v Trziču; ob 12.45, Neliina Iust vdova Cabas, iz bolnišnice Janeza od Boga v Viles.



Včeraj je minilo četrto stoletje od atentata pri Petovljah, v katerem so izgubili življenje trije karabinjerji. Ob obeležju, ob pokrajinski cesti Sovodnje - Zagraj je bila popoldne komemoracija, zatem pa so se udeleženci zbrali na zupanstvu v Zagraju. Popoldne pa je bilo v pokrajinski sejni dvorani javno srečanje na temo "Petovlje - moc spomina". Priredil ga je odbor civilne iniciative za FJK, sodelovali pa so Vincenzo Cerceo, predsednik

deželnega odbora Civ. iniciative, Manlio Milani predsednik Odbora družinskih članov žrtv atentata v Brescii, zgodovinar Giuseppe De Luttis in odvetnik Livio Bernot. Z različnih vidikov so razčlenili "strategijo napetosti", ki je označevala šestdeseta in sedemdeseta leta, ko so se dogodila številna huda dejanja, krivce in mandatarje za skoraj vse atentate pa se isčejo. Foto Bumbaca - včerajšnja slovesnost pri Petovljah.



NOVICE

Praznik špargljev - danes zadnje prireditve

V priredbi prosvetnega društva "Standrez" se bo danes nadaljeval in tudi sklenil "Praznik špargljev". Današnji spored je kar pester: ob 17. uri bo tekmovanje v pritrkovanju, ob 19. uri nastop mladinskih pevskih zborov, telovadk in plesalk skupine "Show dance", nagradili bodo avtorje najboljših izdelkov risarskega natečaja ex tempore, razglasili in nagradili zmagovalce fotografskega natečaja. Tako kakor vse dni, bo tudi danes dovolj priložnosti za zabavo in razvedrilo, mogoče pa bo tudi poskusiti srečo. Ob 22.30 bo namreč na sporedu velika nagradna tombola.

Tradicionalni praznik špargljev v Standrežu se je pričel v soboto, 24. maja s slikarskim ex tempore za otroke. V nedeljo, 25. maja so na prireditvenem prostoru nastopali zbori in domača odrska skupina.

Odprtje razstave ilustracij Vesne Benedetič

V Kulturnem domu bo jutri dopoldne (ob 10. uri) nekoliko neobičajna otvoritev likovne razstave. Sodelovali bodo namreč tudi učenci osnovnih sol. S solarji se bo srečala ilustratorica Vesna Benedetič iz Trsta. Razstavo prireja Kulturni dom v sodelovanju z goriskim didaktičnim ravnateljstvom. Ilustracije bodo na ogled do 20. junija.

TV Primorka: jutri oddaja o rajonskih sosvetih

TV Primorka bo redno tedensko oddajo Med Sočo in Nadizo tokrat namenila obravnavi stvarnosti na politično-upravnem področju v Gorici. Gosta Livia Semoliča bosta Silvan Primožič in Božidar Tabaj, predsednika rajonskega sveta za Pevmo in Standrez. Oddaja bo na sporedu jutri, ob 22.15, ponovili pa jo bodo v torek, ob 19.15.

Koncert na borjaču

Clani moskega pevskega zbora Skala - Gabrije in istoimenskega društva se skrbno pripravljajo na skorajšnji "Koncert na borjaču". Prireditve bo v soboto, 7. t.m. ob 20.30, na borjaču (na odprtem) nekdanje Pavletičeve domačije. Nastopil bo moski pevski zbor Skala, kot gost pa bo tokrat mesani pevski zbor F.B.Sedej iz Steverjana.

Gimnastična in plesna prireditve

"Movies" je naslov prireditve, ki bo v petek, 6. junija v Kulturnem domu v Gorici. Nastopile bodo telovadke - ritmicarke sekcije SG SRG združenja DOM in dekleta skupine Show dance, ki deluje v okviru ZSKD. Prireditve bo ob 20.30.

GORICA / JUBILEJ GORIŠKEGA PODJETJA

Tvrdba Terpin deluje že 70 let

Včerajsnje slovesnosti so se udeležili tudi visoki predstavniki slovenske vlade in parlamenta



V kulturnem centru "Lojze Bratuz" je bila včeraj dopoldne slovesnost ob 70-letnici ustanovitve podjetja Terpin, ki je v šestdesetih in sedemdesetih letih odigralo pomembno vlogo pri posodabljanju kmetijstva v Sloveniji in na širšem območju tedanje Jugoslavije, zlasti s prodajo kmetijskih strojev. Na slovesnosti, združeni s pevskim in glasbenim sporedom, nastopili so clani vokalnega kvarteta Do in citrar Tomaz Plahutnik, sta številne goste, med temi tudi podpredsednika slovenske vlade in predsednika Državnega zbora Marjana in Janeza Podobnika ter ministra Smrkolja in Marušica, ter gospodarske partnerje iz Slovenije in

Italije nagovorila Marjan in Ciril Terpin. Po slovesnosti v kulturnem centru je bil blagoslov in ogled novega sedežav ulici Terza Arma-

ta, v bližini mednarodnega mejnega prehoda Standrez. (foto Bumbaca med ogledom prostorov upravnega sedeža in skladišča).

Jutri zadnji obisk pri vinogradniku

Z obiskom vinogradniškega posestva "La Castellada" bratov Bensa na Oslavju, jutri, 2. junija, se bo zaključil niz srečanj z vinogradniki, v organizaciji gostinske sekcije Slovenskega gospodarskega združenja. Gre za zanimivo in predvsem koristno pobudo, ugotavljajo udeleženci in organizatorji, saj je sodelovanje med gostinci in vinogradniki posebnega pomena.

Zadnja ekskurzija bo torej spet v Brda. Žbirališče tako kakor doslej, ob 15. uri, pri hotelu Nanut na Trzaški cesti.

DOBERDOB / DANES DOPOLDNE

Srebrni jubilej krvodajalcev

Zlato priznanje Romanu Gergoletu in Stanku Ferletiču

Pred četrto stoletje je bilo ustanovljeno društvo prostovoljnih krvodajalcev v Doberdobu. Ze kmalu po ustanovitvi je društvo navezalo tesne prijateljske stike s krvodajalci v raznih krajih v Sloveniji in na Hrvaškem. Sodelovanje je kmalu preraslo ozek krajevni okvir, saj se je pobuda ze kmalu prenesla na celotno združenje krvodajalcev na Trziskem in v deželi.

Srebrni jubilej društva bodo krvodajalci iz Doberdoba obeležili danes, v okviru prireditve Glasbeno srečanje, ki se je pričela ze v petek, zaključila pa se bo v nedeljo, 8. junija. Clani združenja se bodo zbrali ob 9. uri na trgu. Ob 9.30 se bodo poklonili spominu padlih in umrlih, zatem pa se udeležili verskega obre-



Romano Gergolet

da. Glavni in uradni del slovesnosti bo ob 11. uri. Predsednik društva bo prikazal pot dolgo četrto stoletja, priznanje bodo prejeli najbolj zaslužni clani in organizatorji. Dogodek je toliko bolj pomemben, saj poleg društva "slavita" tudi dva clana: Stanko Ferletič in Romano Gergolet. V društvu sta od samega začetka in v tem času sta darovala kri sedemdesetkrat. Cestitkam se pridružuje tudi Primorski dnevnik.

Danes ob 17.30 bo v Doberdobu srečanje pihalnih godb, ob 20.30 bo igral Kraski kvintet, uro zatem pa bodo udeleženci srečanja lahko prisostvovali frizerskemu in modnemu defileju. Vse se bo odvijalo v velikem sotoru v občinskem parku.



Stanko Ferletič

OD 20. MAJA ZA 10 TEDNOV

MASQUINI
ARREDAMENTI

RONKE, DRŽ. CESTA TRŽIČ - GORICA

OB 20-LETNICI DELOVANJA, ZARADI OBNOVE RAZSTAVE, PRIREJA

ENKRATNO PRODAJO

VSEGA RAZPOLOŽLJIVEGA BLAGA
(KUHINGE, SPALNICE, DNEVNE SOBE, FOTELJI)

S P O P U S T I
OD 30% DO 70%

Nedeljske teme

KO SE INTERESI UJEMAJO...

Pogled v našo prihodnost

BOJAN BREZIGAR

Slovenci v Italiji živimo že 50 let v zelo težkih pogojih. Potem ko nas je dvajset let načrtno uničeval fašizem in po grozotah vojne smo se znašli v novem geopolitičnem stanju ob meji, ki je delila: ta meja ni delila samo dveh držav, delila je tudi ljudi, ki so pripadali istemu narodu in ki so stoletja živeli v isti državi, pa naj jim je bila prijazna ali ne. Delila ni samo Slovencev, ampak je enako delila tudi Italijane, tako da je bila travma obojestranska.

Slovenska manjšina v Italiji je bila dolga leta talec velikih meddržavnih in mednarodnih interesov. Tu niti ne gre za trditev, da je bila zaradi tega manjšina vedno teptana, saj je v vrtincu mednarodnih dogajanj občasno tudi kaj iztržila; bila pa je vedno »na prepihu«, saj se je ob vsakem povečanju napetosti njeno stanje poslabšalo.

Ob mednarodnih dogodkih se je tudi manjšina sama razvijala v konfliktnih internih odnosih. Na te je seveda vplivala objektivna notranja danost, v mnogo večji meri pa je notranje odnose pogojevala mednarodna politika, občasno pa tudi notranja italijanska ali celo jugoslovanska politika. Življenje je tako desetletja teklo v stalni negotovosti in zunanji dejavniki so vselej markantno pogojevali dogajanja v manjšini.

Zato ni nič nenavadnega, da smo Slovenci v Italiji vsa ta leta stremeli po prijateljskih odnosih med državama. »Odprta meja« je postala cilj, v

katerega smo verjeli ne samo kot v odpravo fizičnih pregrad, ampak kot v preseganje političnih in ideoloških pregrad, zaradi katerih smo bili odrezani od matičnega naroda in tudi sprti med seboj. Prepričani smo bili, da je »normalizacija« odnosov na tej meji osnovni pogoj, ki bi nam omogočil normalno življenje omogočil bi premostitev številnih pregrad, strahove pa bi potisnil nazaj v preteklost.

Zato smo tudi s tako veliko pozornostjo spremljali sleherni premik: vse od Videmskega sporazuma o maloobmejnem prometu, pa preko Osima in rojstva delovne skupnosti Alpe Jadran. Primorski dnevnik je te dogodke pogosto obravnaval zavestno s pretirano evforijo, ker je želel poudarjati realni interes manjšine, da se odnosi na tej meji spremenijo, ker je skupaj z domala vsemi komponentami manjšine ocenjeval, da gre pač za osnovni pogoj za obstoj in razvoj manjšine.

Vsaka država oblikuje svoje nacionalne interese glede na svoje trenutne potrebe in na strateške poglede v prihodnost. V demok-

raciji nacionalne interese oblikujejo po normalnem demokratičnem postopku, to je v vladi in v parlamentu, kjer, če je treba, o tem glasujejo. Ti nacionalni interesi nato obveljajo vse do njihove spremembe, do katere lahko pride samo prav tako po demokratičnem postopku.

Zato si ni mogoče predstavljati, da si vsak državljani med jutranjim britjem izmislija nove poglede na nacionalne interese in si utvarja, da je njegova rešitev pravilna. Nacionalni interes neke države je namreč sad nekega postopka organov, ki so za to določeni preko demokratičnih volitev in si nato prevzemajo tudi odgovornost za morebitne zgrešene odločitve.

Ta uvodna obrazložitev je bila potrebna za osvetlitev razprave, ki je že nekaj časa v teku na tej in na oni strani meje.

Italijanska vlada je svojo strategijo do Slovenije dokaj jasno opredelila v okviru splošne strategije odnosov do držav srednje in vzhodne Evrope, ki jo mnogi nazivajo kar »ostpolitik«. To strategijo je obrazložila v parlamentu, ki jo je tudi potrdil, kar pomeni, da je glede na

odnose s Slovenijo v tem trenutku to italijanski nacionalni interes.

Seveda obstajajo ljudje, ki mislijo drugače, ki rovarijo proti vladi in proti večini ter bi želeli brezperspektivne odnose, uperjene v preteklost. Pojavljajo se v javnosti, pišejo v časopisu in sploh ustvarjajo veliko hrupa, vendar, kdor v tem trenutku ocenjuje politiko Italije, mora pač upoštevati uradno opredeljene odločitve, ki v tem trenutku ne upoštevajo stališč skrajnih oziroma marginalnih frakcij.

V Sloveniji je stanje podobno. V državnem zboru, ki ima po slovenski ustavi primarne pristojnosti na področju zunanje politike, vse stranke z veliko kooperativnostjo in izrednim čutom odgovornosti ugotavljajo, da je pot vstopanja v Evropo za Slovenijo edina resna opcija, ter da bo zato nujna prilagoditev slovenske zakonodaje evropskim standardom, vključno s spremembo ustave glede dostopa tujcev do nepremičninskega tržišča. Na torkovem srečanju s pristojno komisijo evropskega parlamenta je prišla ta volja jasno do izraza. V ta sklop sodi tudi ratifikacija Solanovega dokumenta, pri kateri bo

seveda nekaj nerganja, vendar glede na dogajanja zadnjih dveh tednov o končnem pozitivnem izidu ne bi smelo biti dvomov. V ta sklop se uokvirjajo tudi odnosi z Italijo, ki jih Slovenija v tem času zelo goji ter si prizadeva, da bi te odnose usmerila na trajni tir sodelovanja.

Tudi v Sloveniji nekatere ljudje mislijo drugače, vendar je treba tudi v tem primeru poudariti, da nacionalne interese države določajo za to poklicani forumi in ne posamezniki, oziroma skupnice državljanov, pa naj bodo med njimi se tako ugledne osebnosti.

Ce sedaj združimo oba elementa tega razmišljanja, torej interese manjšine in nacionalne interese obeh držav, lahko ugotovimo, da se ti interesi nenavadno močno ujemajo. Dodamo lahko, da se to dogaja prvič v povojnih letih.

Zato ni prav nič nenavadnega, da se slovenska manjšina v Italiji celo od-poveduje nezadovoljstvu tudi tam, kjer bi to zagotovo bilo legitimno, ker pač presoja, da splošni razvoj odnosov vodi v pravo smer, v kateri bo lažje reševanje tako globalnih

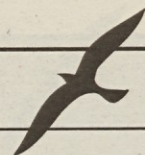
kot tudi specifičnih problemov. Mi to počutje beležimo in ga poustvarjamo glede na stališča, ocene in mnenja, ki jih oblikujejo organizacije manjšine. Ob tem ugotavljamo, da so ljudje v glavnem zadovoljni, da upajo v izboljšanje na osnovi dejstev in ne samo na osnovi obljub, da vidijo možnost, da novi odnosi med državama vendar (počasi, kajti to so počasni procesi) preženejo prikazni preteklosti in omogočijo prehod v novo obdobje, ko bo tudi manjšina lahko uzrta v prihodnost.

To počutje obstaja in opazno je pri večini naših ljudi. Slediti peščici posameznikov, ki se predajajo malodusju in se še vedno ogrevajo za zapiranje, bi bilo v nasprotju z novim vetrom na meji in bi bilo škodljivo, kajti potrjevalo bi ocene tistih, ki že desetletja trdijo, da Slovenci v Italiji pravzaprav ne terjamo pravic, ampak samo iz-zivamo oblasti.

Spremembe v nasi družbi nas ne presenečajo: dolgo smo namreč pričakovali, da bi naša hotenja soupadala s trendi v državah, na meji katerih živimo. Danes se to dogaja in vidni so že prvi uspehi: pogledite, na prvih sejah tržškega občinskega in goriskega pokrajinskega sveta ni bilo psovanja tistih, ki so spregovorili v slovensčini; izvoljene skupščine so bile vedno termometer splošnega počutja. Ob tem splošnem ozračju smo seveda zadovoljni, čeprav se moramo zavedati, da je sedaj bolj kot prej naša prihodnost odvisna od nas samih.

..





Anketa dijakov slovenskega oddelka zavoda Galilei

Dijaki letošnjega 3. razreda slovenskega oddelka Državnega tehničnega zavoda »G. Galilei« - v Gori- ci so v letošnjem šolskem letu opravili raziskavo o bivših maturantih tega oddelka. Raziskava je po- tekala v okviru posebne oblike šolske dejavnosti, ki zajema več predmetov in ki dijake navaja na skupno delo pri nekemu projektu, od začetne za- misli preko načrtovanja in izdelave dokumentacije do končnega izdelka.

Pri delu so sodelovali dijaki 3. razreda. Raziska- vo so opravili na osnovi telefonske ankete, ki je temeljila na vprašalniku z vprašanji zaprtega in od- prtega tipa. Ti naj bi nudili podatke o tem.

- koliko bivših dijakov studira, koliko se jih je po končani soli zaposlilo in koliko je brezposelnih.

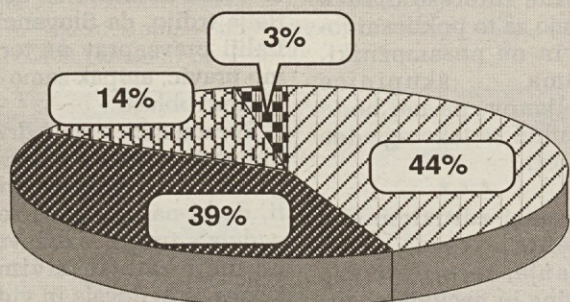
- po kolikem času so se zaposlili in/ali so menjali zaposlitev

- ali jih je delovno okolje iskalo in/ali so si samo ustvarili podjetje

Dijaki so na osnovi razpoložljive šolske doku- mentacije ugotovili, da je od š.l. 1988/89 do š.l. 1995/96 na oddelku, ki je bil ustanovljen s š.l. 1984/85, maturiralo 77 dijakov. Anketirali so jih 74. Razliko je treba prepisati dejstvu, da je anketi- ranje potekalo v dopoldanskih urah, ko so nekateri bivši dijaki na delovnem mestu.

Po prvem branju podatkov, ki so zadevali po- ložaj bivših maturantov oddelka, so dijaki dobili naslednjo sliko:

Splošni pregled rezultatov

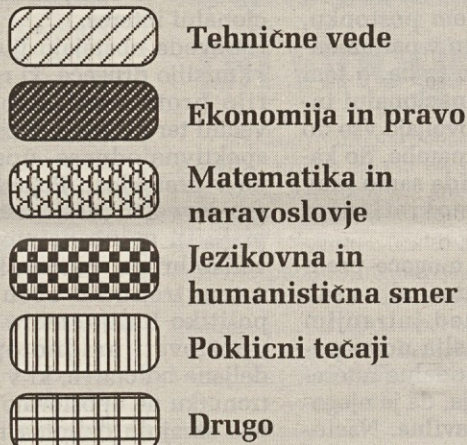
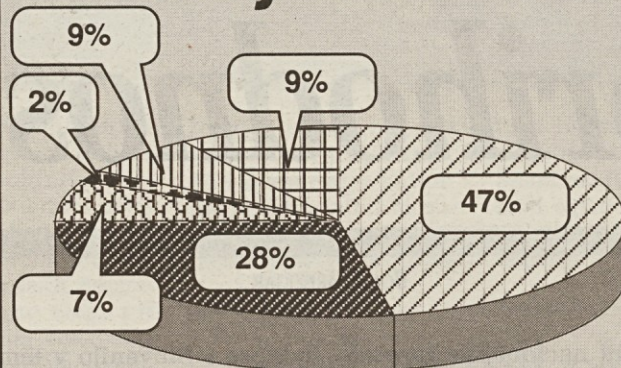


Vsako od zgoraj navedenih skupin so dijaki po- sebej obdelali.

Pri prvi skupini, to je studentih, so ugotovili, da se jih je večina odločila za študij na tržaški in vi- demski univerzi.

Glede izbrane študijske smeri so zbrani podatki dali naslednjo sliko

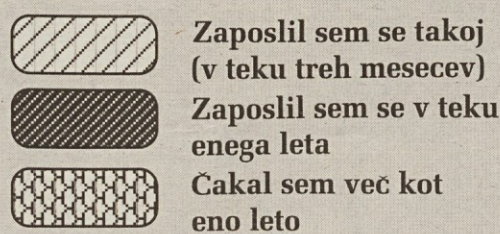
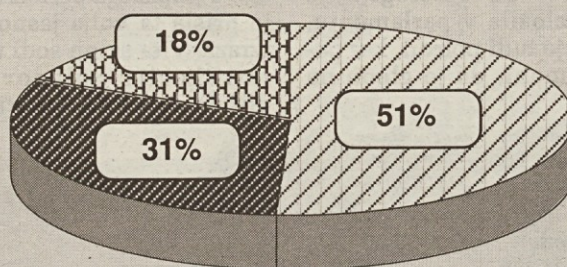
Študijska smer



Razvidno je, da so se maturanti oddelka v veliki meri odločali za nadaljevanje študija na znanstve- no-tehničnem področju. Kar precej jih je izbralo tu- di smer ekonomije. Le redki posamezniki so popol- noma zamenjali študijsko poročje.

Veliko pozornost so dijaki posvetili dijakom, ki so si po opravljeni maturi izbrali zaposlitev.

Kako dolgo si čakal na prvo zaposlitev?



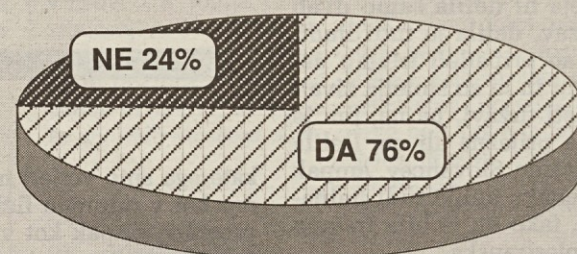
Cas cakanja na zaposlitev je kratka, saj se je več kot polovica bivših dijakov oddelka zaposlila v roku treh mesecev, le 18 % se jih je zaposlilo po več kot enem letu cakanja. Brezposelnih je le 20 %. Zaposlitev so v glavnem (59 %) iskali sami, ostalih 41 % je poiskalo delovno okolje in to velja zlasti za prve dijake oddelka, ki so maturirali v ča- su, ko računalništvo še ni bilo tako razširjeno in je bil oddelek edina slovenska sola na Goriskem, ki je

usposabljala za delo pri računalniku. Sicer se le manjši del bivših dijakov na delovnem mestu ali pri izbranem študiju ukvarja izrecno z računalnist- vom in računalniki, večina pa računalnik pri svojem delu uporablja.

Večina bivših dijakov je v odvisnem delovnem razmerju, 18 % pa si jih je ustvarilo samostojno de- lovno mesto.

Anketa je vsebovala tudi vprašanje, ali so bivši dijaki zadovoljni z izbiro solanja na oddelku DTIZ. Odgovori so spodbudni.

Ali bi še enkrat izbrali isto šolo?



Kar velika večina bivših dijakov (76 %) bi izbiro ponovila.

Dijake - raziskovalce je tudi zanimalo mnenje dijakov o prednostih in morebitnih pomankljivosti sole. Glede slednjih je bila najpogostejše zabeležena pripomba o premajhnem deležu praktičnega uspo- sabljanja in o preveliki pozornosti, ki profesorji na- menjajo teroretičnemu znanju. Dijaki, ki so izbrali študij ekonomije so se pritoževali nad po- manjkanjem pouka prava in ekonomije. Ta po- mankljivost je omiljena z uvedbo novega predmet- nika v biniu, ki vsebuje tudi pravo kot učni pred- met.

Med pozitivnimi lastnosti sole se največkrat omenja dobra šolska priprava in priprava na po- dročju matematike in računalništva.

DTIZ "G. Galilei" - Gorica
Slovenska sekcija

Raziskava o maturantih slovenske sekcije

od š.l. 1988/89 do š.l.1995/96

Raziskavo so v sklopu šolske delavnice izvedli dijaki 3iH razreda:

Boris Budal, Enea Černić, Manuel Devetak,
Aljoša Dorn, Mark Jakin, David Kogoj Ažbe,
Mitja Morgut, Robi Moro, Bogdan Podversic, Andrej Rosano

Šolsko leto 1996/97



KAJ MORAMO VEDETI O POVZROČITELJU LAJMSKE BOLEZNI

Klop - nadloga, ki je ne gre podcenjevati

Ob prijetnem vremenu narava kar sama vabi na dolge, sproscujoče izlete med zelenje iz zaprašenih mestnih ulic. Povratek pa ni vedno tako sproscujoč, zlasti, če smo na kozi gostili klopa.

Ob znanstvenem razmahu v desetletjih po zadnji svetovni vojni se zdi skoraj nemogoče, da so komaj pred petnajstimi leti opisali in odkrili povzročitelja lajmske bolezni: Borrelia burgdorferi. Na ozemlju pokojnega avstroogrskega cesarstva sta bili boleznierithema chronicum migrans in akrodermatitis kronica atrophicans poznani med zdravniki že od konca prejšnjega stoletja. Heryheimer in Hartmann sta ju uradno predstavili znanstveni skupnosti že leta 1902; Afzelius je na Švedskem opisal isto klinično sliko leta 1907, Lipschutz pa nekaj let pozneje. Sele z ameriški odkritji pa je postalo jasno, da gre za dve razvojni stopnji iste bolezni, ki jo s svojimi piki prenasajo klopi. Klopi so za ameriške znanstvenike zelo nevarni za človeško zdravje, saj prenasajo tudi povzročitelje meningitisa, mrzlice Škalnega gorovja, mrzlice Q, tularemije, erlihioze, bolezni podobne mrzlici Škalnega gorovja in ba-

Hamiltona odkril v prebavih odraslega klopa svedrasto, dotlej neznano spiroheto iz rodu borelij, ki je po njem dobila ime Borelija burgdorferi. Ta svedrasta klica je vznemirljivo podobna drugi, zdravnikom že dolgo poznani spiroheti, ki jo znanstveno imenujemo treponema pallidum in povzroča sifilis. Čim bolj raziskovalci spoznavajo Lymsko bolezen, tem več podobnosti odkrivajo med tema dvema boleznima.

Kot sifilis, ki se sicer prenaša samo kot spolna bolezen, medtem ko Lymška bolezen sploh ni spolno nalezljiva, tudi borelioza poteka precej nepredvidljivo pri raznih bolnikih. Spiroheta lahko okvari sleherni organ v telesu, kamor se vrine in kjer se lahko obdrži, pa naj bodo to sklepi, možgani ali srce, koža, periferni živci ali oko.

Tako kot treponema pallidum tudi borelija brez zdravljenja napada organizem v valovih in se vsili v najrazličnejša tkiva.

Trenutno poznamo deset različnih serotipov borelij. Pri nas so razširjene zlasti tri, ki naj bi imele vsaka različne preference pri izbiri tkiv, kjer se najboljše počutijo. Na žalost pa je njihova tipizacija mogoča samo v visoko specializiranih centrih.

Na splošno se lymška bolezen javlja najprej na kozi pri tridesetih odstotkih okuženih (I. stadij), potem v sklepih, srcu ali živčevju (II. stadij) in nazadnje spet na kozi (III. stadij). Kožne okvare III. stadija so prisotne samo pri evropskih bolnikih in so v ZDA prava znanstvena kuriozita. Med posameznimi stadiji ni ostre meje in nekateri znaki infekcije lahko tudi izostanejo. Bolnik velikokrat pride k zdravniku v tretjem, kroničnem stadiju bolezni, ne da bi prej opazil kakršnegakoli simptoma.

Prvi bolezenski znaki I. stadija se lahko pojavijo že po nekaj dnevih, lahko pa tudi po nekaj tednih (5 do 9), najdaljša inkubacijska doba pa traja tri mesece po vbodu. Podobni so gripi, spremlja pa jih hitro se večajoči kožni izpuščaj-erythema chronicum migrans - v bližini vboda. Največ takih primerov je julija, avgusta: okužujoči pik je bil spomladi ali na začetku poletja. Na mestu vboda se pojavi rdeč mozolj, okrog njega pa eden ali več koncentričnih obročev pordelo kože, ki se lahko razširijo čez cel telesni predel, na primer čez celo nogo. Obroči so lahko nepravilne oblike in različno veliki. Kasneje se morejo pojaviti podobni izpuščaji tudi na drugih delih telesa daleč stran od pika. Vidni so nekaj tednov, nato pa sami od sebe izginejo. Včasih se ponavljajo, drugič pa spet ne.

Več kot polovica bolnikov se pika sploh ne spominja, ker ga sploh niso zaznali. Klop ima na nogah neke vrste blazinice, tako da se po kozi premika skoraj nezaznavno. Njegovi sesalni kaveljčki neboleče prodrejo skozi kožo, ko se zarijejo vanjo.

Ze odraslega klopa je težko opaziti. Ixodes ricinus je 2 do 4 mm velika slepa zivalica, ki na travnih bilkah ali grmih preži na žrtev. Z vohalnim organom, ki ga ima na prvem paru nog, in slušnimi laski, ki zaznajo najrahljše tresljaje, vzključno človeka, in se spusti nanj.

Nimfa, ki je največkrat kriva za prenos borelije na človeka, je velika kot makovo zrno, šesteronoge lincinke pa sploh ni mogoče opaziti na prosto oko. Lincinka in nimfa

sta vmesni razvojni stopnji klopa in obema je potrebna kri toplokrvne živali za nadaljnjo mutacijo na višjo stopnjo. Da pridobi hranilne snovi, začne klop takoj sesati kri, pri tem izloča vse, kar mu ne rabi in verjetno že takoj tudi vsebino svojih zlez slinavk. Odrasla samica lahko v zelo kratkem času, če naleti na dobro veno, tudi za dvajsetkrat poveča svojo velikost.

Pri izbiri gostiteljev klop ni posebno izbirljen. Prav mu pride srna, miš, človek ali ptič. Tudi macke, ki se potepajo po gmajni lahko prinesejo domov okuženega klopa. Najpomembnejši gostitelji klopa Ixodes so: smjad, miši in druge divje živali, potrebni pa so tudi grmi in drevesa, kjer klop čaka, da se prisesa na mimoidočo žival ali človeka.

V začetnih studijah so domnevali, da samo odrasla samica prenaša bolezen na človeka, pozneje pa so ugotovili, da je za skoraj 90 % človeških okužb kriva prav nimfa, saj obdobje njene največje aktivnosti - pomlad - sovpada z letnim časom, ko tudi ljudje zlezemo na plan v naravo. Lincinke in nimfe se pri piku napijejo krvi in potem odpadejo z gostitelja. Če krvavi obed ni takoj mogoč, so klopi zmožni zelo dolgotrajnega stradanja: lincinka leto in pol, samica tudi do dve leti. Odrasli klopi pa ostanejo pri gostitelju in v njegovem krznu ali perju opravijo parjenje. Samci potem poginejo, samice pa pijejo kri

Kako se izognemo klopom

Pred odhodom na sprehod se primerno oblecite in zavarujte z repelenti.
Oblacila naj bodo svetle barve, po možnosti z dolgimi rokavi in dolgimi hlačnicami.
Držite se uhojenih poti.
Ne utirajte novih stez čez opuščen zemljišča in čez visoko podrast.
Ne zadržujete se blizu potokov in drugih vodnih virov.
Ne posedajte po vlažni travi.

denejo motnje srčnega ritma, tako da morajo vstaviti začasni srčni vzpodbujevalnik. V ZDA so zelo pogosto prizadeti sklepi z vnetimi spremembami, ki so značilne za sklepni revmatizem. Evropske borelije pa so bolj napadalne do kože in živčnega sistema. Vendar tudi sklepni revmatizem ni ravno redek, najbolj pogosto so prizadeta kolena, lahko pa se vnamejo tudi kolki, ramena in mali sklepi na rokah in nogah. Navadno se bolečine selijo iz enega sklepa na drugega. Navadno traja skoraj tri leta brez ustreznega antibiotičnega zdravljenja, da pride do erozivnih sprememb na sklepih. Najnovejša raziskava so si vse složne, da so prizadeti bolniki (k temu naginjeni zaradi svoje genske zasnove. Na žalost, ko se enkrat ta bolezen sproži, je kljub antibiotičnemu zdravljenju skoraj nemogoče zaustaviti njen potek brez ustre-

da bi si bolnik oblekel za nekaj stevilk prevelike hlače in strajco.

Navadno so prizadete noge, samo izjemoma zgornji udje. Lahko je prizadeta samo ena noga, praviloma pa zbolita obe, saj je v tem stadiju bolezen sistemska. Istosčasno je prisotna tudi precejšnja utrudljivost in možne so periferne okvare živcev. Samo v zelo pozni fazi je lahko prizadeta tudi srčna mišica.

V nekaterih primerih se lahko na mestu prvotnega klopovega ugriza po nekaj letih razvije benigni kožni limfocitom, v obliki tridih rdečkastih ali rjavkastih vozličov. Ta izpuščaj se ponavlja tudi na drugih kožnih predelih in po pravilnem zdravljenju popolnoma izgine.

Zdravljenje lajmske borelioze je obenem zelo enostavno in komplicirano. Ker gre za bolezen, ki jo povzroča bakterija, so antibiotiki učinkoviti, toda, ker je borelija kot vse spirohete poseben bakterij, niso vsi antibiotiki enako učinkoviti. Trenutno so gotovo učinkoviti tetraciklini dexametrolin in minociklin in nekateri cefalosporini, medtem ko so za makrolide mnenja deljena.

Ameriški zdravniki priporočajo tudi za prvi stadij bolezni vsaj tri tedne zdravljenja, za tretjega pa tudi ponavljati zdravljenje z antibiotiki, dokler niso več vidni znaki bolezni.

Največja nevarnost za stik z okuženimi klopi je spomladi in v zgodnji jeseni. V dneh najhujše julijske in avgustovske vročine klopi navadno ne pikajo, v topljših obdobjih krajih, kjer ne sneži, pa napadajo človeka tudi pozimi. Pred odhodom v gozd se je treba primerno zavarovati z ustreznimi repelenti kot sta permetrin, ki ga nanesemo na obleke in dietiltoluamid, s katerim pospricamo kožo. Vendar ne pretiravajte z njim, ker je lahko toksičen za otroke. Oblacila naj bodo po možnosti svetla, da takoj zaznamo klopa, če je zlezal na vas in ga odstranite se preden pride do kože. Če je mogoče, oblecite dolge rokave in hlače zataknite v visoke cevlje ali skornje ali preko njih potegnite nogavice. Po mnenju večine izvedencev, telovadne copate niso najbolj primerna obutev. Ne utirajte novih poti. Držite se uhojenih stez. Hoja skozi grmičevje in visoko podrast povečuje možnost, da staknete klopa, klopi se najraje zadržujejo na vejah v višini 1 do 2 metrov, tudi na travi ni najbolj pametno polezavati, zlasti se če je vlažna, poleg trganja po sklepih lahko mimogrede staknete tudi klopa.

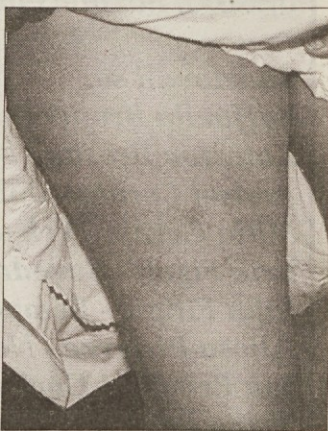
Največ klopi so v mesanih gozdnih z veliko drevja in grmičevja in visoke trave, lahko pa jih najdemo tudi na domačem vrtu. Klop najraje živi na višini med 600 in 1200 metri nadmorske višine, vendar je pri nas zelo pogost tudi ob morju, nasli pa so ga že na nadmorski višini 1500 m.

V toplih in vlažnih dneh so klopi najbolj napadalni med 8. in 11. uro in 17. in 20. uro. Če je oblačno, so napadalni ves dan. Njihova aktivnost se zmanjša ali popolnoma zamre, če je zelo vroče ali če močno dežuje, zelo

NEVŠEČNOSTI V SVETU NARAVE

pa so aktivni ob vlažnem vremenu in zmerni temperaturi.

Po vrnitvi iz gozda ali gmajne se takoj oprhaite in dajte obleko v pralni stroj, nato pa se skrbno preglejte: če najdete klopa, ga kar najhitreje odstranite s pinceto. Pri izbiri pincete pazite, da ima tope robove, da ne bi z ostro konico klopa poškodovali. Klopa primite čim bližje kozi in potegnite navzgor obenem pa izvajajte rahel obrat v smeri urinirnih kazalcev potem pa v obratni smeri. Ne stiskajte, zbadajte ali kako drugače



poškodujte klopa, vsebina njegovega telesa je lahko zelo kužna. Vsekakor pa nikar ne poskušajte odstraniti klopa z golimi rokami, saj tako ostane gotovo glava v kozi in tam povzroči se dodatne probleme kot tuje. Koža reagira z granulomatozno reakcijo, pojavi se srbeča zatrdina, ki se hitro veča in jo je treba v celoti kirurško odstraniti. Če klop nikakor noče z vase kože, potem pa ga premazite s katerokoli mastjo ali pa z zobno pasto: na ta način mu boste zaprli dihalne cevčice; v nekaj minutah mu bo zmanjkalo zraka in njegovi sesalni kaveljčki bodo popustili kar sami od sebe, tedaj ga lahko z lahkoto odstranite s pinceto. Potem rano dobro razkužite. Nikakor pa ne poskušajte klopa odstraniti s prizgano cigareto ali kakim razbeljenim rezilom, gotovo boste poškodovali tudi sebe. Tudi domače živali dosledno pregledujte, ali nimajo kakega neljubega gosta, ko se vrnete iz gozda ali s potepanja po visoki travi.

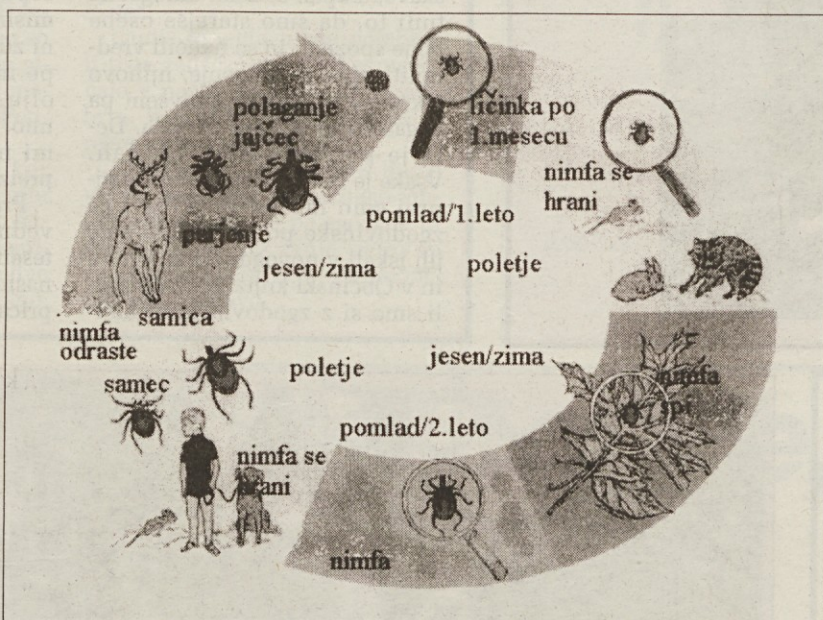
Tega, koliko časa mora biti klop prisen na telo, a pride do okužbe, se ne vemo. Če je klop poln spirohete in se te nahajajo v zlezah slinavkah, je dovolj že vgriz, če je spirohet malo, pride do okužbe na koncu krvave pojedine, ko klop izhljuča nekaj svoje sline in tudi spirohete, ki so v njej.

Vsekakor po klopovem ugrizu bodite nekoliko bolj pozorni na svojo kožo. Nekateri sploh svetujejo, da si zabeležite točen datum, ko ste bili pčeni.

Če nekaj dni ali tednov po piku opazite na kozi rdečo liso, ki se siri, pojdite takoj k zdravniku, saj je verjetno, da gre za lajmsko bolezen. Spremembe, ki se pojavijo nekaj ur po piku, za lajmsko bolezen niso značilne. Najbolj važno je, da test opravite v zanesljivem laboratoriju, ki testira vse tri borelije, ki so prisotne na našem ozemlju. Trenutno je to v Trstu nemogoče. Nam najbližji za to usposobljen center je v Humenu, vendar je upati, da bo v kratkem to mogoče tudi v Trstu.

Kdor se je okužil z borelijo, ni imun za nove okužbe, kot bi lahko pričakovali, zato moramo vsak k zdravniku, da nam predpiše pravilne antibiotike, ki jih moramo jemati točno po predpisih, sicer borelija prodre v globino in lahko povzroči precejšnje zaplete.

Majda Kosuta



se nekajkrat, ker morajo izleci jajčeca. To opravijo naslednjo pomlad in potem odmrejo. Samica izleze od 500 do 1300 jajčec. Celotna življenjska doba klopa traja približno dve leti, vendar so sposobni tudi zelo dolgega stradanja, medtem ko čakajo na primernega gostitelja: seveda potem se bolj vneto sesajo, da narastejo kot grah. V zadnjih letih se množijo opozorila raziskovalcev, da borelijo lahko prenasajo tudi prsice in obadi. Tudi pri nas je kar nekaj bolnikov, ki že leta niso sli na sprehod na gmajno, pa vseeno bolehalo za borelio.

Drugi stadij bolezni se delno prekriva s prvim. Če do njega sploh pride, so zanj značilne okvare živčevja in srca. Približno tretjina bolnikov ima glavobole, znake meningitisa, prehodne ohromitve. Bolezenski znaki so lahko se dosti bolj medli. Bolniki tožijo zaradi utrujenosti, spominskih motenj, glavobolov, bolečin v posameznih sklepih, nobeden od običajnih laboratorijskih izvidov pa ne izda okužbe z borelijo, če zdravnik ne vpraša za specifično raziskavo.

Manj kot 10% bolnikov priza-

nih protivnetnih zdravil in ponavljajočih se ciklov antibiotične terapije.

Po odkritju Borelije burgdorferi so skušali to spiroheto povezati z vsemi kroničnimi kožnimi in nevrološkimi boleznimi, za katere povzročitelj ni poznan. Najbolj pogosti nevrološki zapleti, za katere je gotovo kriva borelija, so paralizirane fasciile in drugih kranialnih živcev.

Desetletne izkušnje so potrdile povezanost samo z akrodermatitis kronica atrophicans, ki odgovarja tretjemu stadiju bolezni, ki je značilna za vso srednjo Evropo in tudi za naše kraje. Največkrat so prizadete osebe med 50 in 60 letom. Lahko jo spremljajo tudi splošni simptomi, v večini primerov pa je prizadeta samo koža. Začetek je skoraj neopazen: koža je bolj pastozna, modrikasta, potem pa se začne tanjšati in je vedno bolj podobna cigaretne papirju. Na koncu je tako prosojna, da so vidne podkožne žile in zato zadobi vijoličasto rdečo ali rjavkasto roza barvo. Z leti lahko v skrajnih primerih postane koža tako neelastična, da se ne prilaga več telesni strukturi, videti je, kakor



**RAZISKAVA
DIJAKOV
LICEJA
P. TRUBAR
GORICA**

V objemu narave

Dijaki 5. gimnazije klasičnega liceja Primož Trubar iz Gorice so pod vodstvom profesorice Neve Zaghet izdelali raziskavo »V objemu narave«, pri čemer so se osredotočili predvsem na nekdanji način zdravljenja z rastlinami. Nastala je čudovita publikacija, ki ima vse lastnosti in značilnosti prave knjige.

Srednja starost mladih raziskovalcev znaša 15 let: vsi so doma z Goriskega, vendar nekateri stanujejo na italijanski, nekateri pa na slovenski strani meje.

Sodelovali so:

Raffaella Brandolin - Gorica

Katarina Brešan - Miren pri Gorici

Andrej Cernic - Doberdob (Gorica)

Mitja Černic - Vrh sv. Mihaela (Gorica)

Erik Figelj - Sovodnje ob Soči (Gorica)

Jaka Filipič - Sempeter pri Novi Gorici

Aljoša Pirjevec - Nova Gorica

Jan Princič - Gorica

Tomo Ravbar - Nova Gorica

Irena Špacapan - Gorica

Katerina Tomsič - Sovodnje ob Soči (Gorica)



Vsaka vas ima svoj glas

Veljavnost tega pregovora smo izpricali tudi sami, ko smo se začeli zanimati za zgodovino in razvoj na Goriskem. V to problematiko smo se z navdušenjem poglobili, saj je bilo za nas vse novo: pritegnilo nas ni le delo takorekoč na terenu, ampak tudi spoznanje, da je dobro sodelovanje predpogoj za uspešno raziskovanje. Veliko koristnih napotkov in načinov zdravljenja smo odkrili pri starejših osebah. Večina je opisovala obdobje med obema vojnama, prav isto obdobje, ki nas je najbolj zanimalo. Delo smo si zastavili dolgoročno in hoteli smo zaobjeti čim več informacij.

Ugotovili smo, da v referatu ni dovolj pisati samo o enem področju zdravstva, zato smo si delo razdelili. Pri tem smo upoštevali mnenja in zamisli raznih oseb: odhajali smo v pokrajinski arhiv, v občinske knjižnice na tej ali oni strani meje, iskali zelišča v naravi in na vrtovih; sicer pa smo ugotovili, da so nam najbogatejše podatke posredovali intervjuvanci: to so predvsem naši stari strasi, sorodniki in sosedje - njihva pričevanja ne sestavljajo samo osrednji del raziskave, ampak so nam omogočila tudi to, da smo starejše osebe bolje spoznali in se naučili vrednotiti njihove izkušnje, njihovo takratno življenje, predvsem pa bogastvo njihovega izročila. Delo je potekalo po skupinah. Vsaka je imela svojo nalogo: najprej smo morali poskrbeti za zgodovinske podatke, zato smo jih iskali v novogoriškem arhivu in v Občinski knjižnici; pomagali smo si z zgodovinskimi knji-

gami in atlasih ter drugim materialom (npr. popis prebivalstva v različnih obdobjih). Istovrstno so v drugih skupinah intervjuvali nekatere starejše sorodnike ter primerjali njihove spomine s tem, kar o zeliščih piše v različnih virih - tako so vzeli v roke publikaciji p. Simona Asica in Kristine Kovacic. Ker smo odkrili, da se danes uporabljamo doma ista zelišča, smo se odločili, da bomo raziskavo obogatili še s primerki trav, ki uspevajo v naših krajih. Opazili smo, da lahko isto rastlino imenujemo na zelo različne načine: da se bogastvo domačih imen ne bi izgubilo, smo sestavili kratek seznam najpogostejše rabljenih zelišč, pri katerem smo upoštevali bistvene podatke - latinsko ime, domače izraze, obdobje rasti in način uporabe. Raziskovanje domačih zelišč pa ne more mimo konkretnih priložnosti za njihovo izkoriščanje: zaradi tega so nekateri dijaki zbrali recepte naših babic. Pri tem so odkrili mariskaj zanimivega: ne samo to, da nekatera zelišča se nam pomagajo, ko bolehamo za prehladom, gripo ali glavobolom, ampak tudi, da so nekateri recepti na robu čarodejstva - pomislimo le, kako so v eni družini zdravili unete ušes: tri se slepe miske so tri noči pustili v olju, nato so tekočino zlili v uho. Koristilo je! Kljub temu pa mi nismo tega na lastni koži preizkusili...

Prav ob koncu pa naša radovednost se ni bila povsem potešena: nekaj vprašanj namreč ni našlo odgovora: zakaj smo danes prica razcvetu zeliščnih trgovin,

kateri so odjemalci, odnos med »uradno« medicino in domačim načinom zdravljenja. Da bi raziskavo zaokrožili, smo intervjuvali se uslužbenko v zeliščni trgovini ter povabili na razgovor zdravnika. Večkrat smo zasli v težave: v morju podatkov smo morali izluščiti samo tiste, ki so nam bili nujno potrebni, sicer bi se lahko tematika primerno razširila in ne ustrezala več našemu cilju. Poleg tega smo morali skrbno preverjati verodostojnost ustnih pričevanj: ce točnejših podatkov o posameznih sklopih ni bilo, smo to v referatu podčrtali. To velja predvsem za statističen prikaz tukajšnje preteklosti in se za recepte, ki so bili pravi unikati (ze omenjene miske, sirup iz cebule in sipe, polaganje steklenice z zeliščem v zemljo).

Za zaključek lahko povzamemo misel dr. Marca Bertalija, psihiatra, ki se ukvarja tudi z omeopatijo: domača zelišča imajo nedvomno zdravilne lastnosti na njihov uspeh pa izredno vpliva tudi bolnikovo prepričanje, da mu bodo koristna. Vendar pa ne smemo slepo zaupati v čudežno zdravilno moč zelišč (npr. v boju proti rakastemu obolenju): primerna prehrana in zdrav način življenja sta gotovo pomembna, kljub temu pa na nekaterih področjih se ne moremo zanikati veljavnosti sodobnih sintetičnih zdravil v korist domačim. Medicina se ne vrača nazaj: lahko pa bogato črpa iz ljudske zapuščine in iz narave, saj je ta kot knjiga, ki jo moram se preveriti v celoti.

Kašelj

1. Caji: angelika (z materino dušico), listi borovnice (vsak večer po eno skodelico), hrastova skorja, ječmen (pest zrnja kuhamo pol ure v enem litru vode in pijemo se toplo), jetični, kopriva (s švedskimi kapljicami), laneno seme, lapuh, lipa, cvetovi lučnika, cvetovi marjetice, materina dušica, oves (zjutraj) in zvečer po eno skodelico), lesec, pljučnik, repik, repuh, slezenavec, trobentica, trpotec, vijolica, zajbelj.

Cajne mešanice: ajbis, cvetovi bezga, kopriva: ajbis, lučnik, materina dušica, slezenovec: kopriva, pelin, sentjaževka.

2. Izvlečki: smrekavi vršički s cajem (tudi za grgranje).

3. Pripravki z medom: cebulo, cesen ali hren skuhamo z medom in dodamo žličko žganja.

4. Pripravki z vinom: jagode bezga; cesen (kuhan z belim vinom in medom); rožmarin.

5. Sirupi:

a) cebulo izvotlimo, vanjo damo sipo, kuhamo, da nastane gost sirup. Pijemo večkrat na dan.

b) zrežemo cebulo in jo naložimo v kozarec ter dodamo sladkor. Tri tedne pustimo na toplem.

c) cvetove marjetice poparimo ter jih pustimo cez noč; zjutraj jih precedimo, iztisnemo ter jim dodamo sladkor. Nato jih kuhamo v sirup.

c) Na žlico sipe dodamo trikrat do štirikrat dnevno jabolčni kis.

d) Liste tropotca sesekljamo in jih s sladkorjem naložimo v kozarec; zalijemo z medom in tri tedne pustimo na toplem. Nato precedimo, damo v steklenice na hladno. Pijemo počasi.

e) Smrekove vršičke damo v kozarec s sladkorjem. Vanj nalijemo kanček vode, ravno toliko, da je sladkor vlažen. Pustimo dober mesec na toplem.

6. Sokovi: sok cebule s sladkorjem: črna redkev.



Gripa

Caji:

bezeg (cvetovi), materina dušica, moracnik, repuh (listi), sivka, zajbelj.

Cajne mešanice:

angelika, arnika, bezeg (listi), kamilica, lipa (cvetovi), lučnik (cvetovi), rožmarin, sentjaževka. Rastline le popa rimo in jih tako pustimo 10 minut. Cajno mešanico pijemo po dva kozarca: enega zjutraj in enega zvečer. Za vročino so priporočljivi cesen v juhi, kamilica, limona, pelin in tavžentroza.

Jedi:

cebula, cesen, koleraba, repa.

Natiranja:

jabolčni kis (dobro je tudi, če ga razredčenega popijemo).

Pripravki z vinom:

sporis: raztopimo 6 dkg sladkorja in nanj vlijemo 1 liter rdečega vina. Tekočino za vremo, jo nato malo ohladimo ter ji dodamo 2dcl ruma in va nilijo. Spravimo jo v steklenice in jo pijemo, ko smo prehlajeni.

Sokovi:

malinovec (vlijemo ga v krop in ga pijemo se vročega): zel nica. Mnogokrat so se v teh primerih posluževali tudi odvajalnih sredstev, med katerimi mi kuhanega sadja.



RAZISKAVA
DIJAKOV
LICEJA
P. TRUBAR
GORICA

Kako so se zdravili

»Meni je lep ta svet...«

»Meni je lep ta svet
med morjem in goro...«
(Tone Pavček)

Kot smo že povedali, smo se za obdobje med vojnama odločili na podlagi pričevanja naših starejših sorodnikov in sovaščanov, ki so obujali spomine na čas med leti 1918 - 1939. Dvajsetletje je globoko zaznamovalo zgodovino in videz teh naših krajev, ki pa so že od nekdaj v središču dogajanja.

Prva pričevanja o Gorici segajo v XI. stoletje, ko je Oton III. Saski 28. aprila 1001 podelil mesto in del solkanskega gradu oglejskemu patriarhu. Kasnejšo zgodovino kraja so zaznamovale različne plemiške rodbine - Benecani, goriski grofje, Habsburžani in Burbonci, ki pa niso bile edini dejavnik sprememb, saj so usodo te zemlje krojili bodisi kmečki upori (Tolminski punt 1713) kot tudi, v novejšem obdobju, prva svetovna vojna z zloglasno soško fronto.

Vse to so ljudje občutili na lastni koži. Pomislimo le na spremembo meje leta 1918: takrat je razpadla Avstroogrška, kateri je Goriska pripadala. Na podlagi Rapske pogodbe iz leta 1920 je nova meja med Kraljevino Italijo in Kraljevino SHS potekala veliko bolj na vzhodu Gorice: Italiji je namreč bilo s pogodbo dodeljeno ozemlje med Ratecami, Postojno in Planino.

Od konca prejšnjega stoletja se je slika prebivalstva močno spremenila: leta 1880 je Goriska pokrajina stela 67.992 prebivalcev, leta 1921 pa jih je že bilo 150.000 več. Zanimiv je podatek, da jih je na začetku stoletja kar 100.000 živel v Gorici, ostali pa so bili po-

razdeljeni po okoliskih vaseh. V obdobju med vojnama je število prebivalcev močno upadlo bodisi zaradi svetovne gospodarske krize (od leta 1929 dalje), bodisi zaradi pomanjkljive zdravstvene oskrbe: Pomenljiv je podatek, da je samo zaradi tuberkuloze umrlo 20% prebivalstva, 15% zaradi srčnih bolezni, kar 11% smrti pa je zakrivil rak.

Ob takih številkah ne moremo mimo pregleda zdravstvene mreže. Zanimive podatke nam nudi goriska Mestna knjižnica: tik pred izbruhom 1. svetovne vojne so v goriski pokrajini delovali samo trije zdravniki: v dobrih desetih letih je njihovo število naraslo na šestinsedemdeset (od teh kar sedemindvajset v mestu samem): takoj po gospodarski krizi pa jih je na Goriskem ostalo le pet in ti naj bi skrbeli za 50.000 ljudi. Nizko število zdravnikov je imelo dvoje posledic: zdravniška oskrba je bila izredno draga in si je vsi niso mogli privoščiti, poleg tega pa so zdravniki le poredkoma prihajali na vas.

Zdravstvena oskrba je obsegala norisnice, bolnišnice in lekarne. V Gorici so predvsem te odigrale pomembno vlogo. Pred prvo svetovno vojno je delovalo pet lekarn: najstarejša je bila na Travniku. Po prvi svetovni vojni pa so začele delovati še druge tri in sicer v Ločniku, Standrežu in v mestnem predelu imenovanem Podturen.

Tudi bolnišnic je bilo kar nekaj. Prva se je nahajala na trgu pred stolnico in je segala celo štirinajsto stoletje. Ob koncu osemnajstega stoletja so zgradili še dve bolnišnici: prvo v Ulici Alviano,

drugo pa v Ulici Diaz. Prva je bila namenjena moškim, druga pa ženskam. Nekaj let pred prvo svetovno vojno so uredili na Ulici svetega Petra tudi umobolnico, ki pa je bila porušena med vojno. Nekaj let pozneje so jo obnovili: veljala je za eno izmed najboljših v deželi. Leta 1927 so zgradili pri Rdeči hiši bolnišnico za moške in ženske, kjer so leta 1939 otvorili tudi pediatrični oddelek.

Vendar si vsi niso mogli privoščiti zdravljenja v bolnišnici. Tako so ljudje, ki so živeli na podeželju, iskali pomoč predvsem v naravi. Bili so v glavnem kmetje: razumljivo je, da so pri svojem delu uporabljali orodje (vile, zage, grablje, krampe, kose), ki je povzročalo različne vrste poškodb: včasih je lahko prišlo do infekcij, med katerimi bi omenili predvsem tetanus in gangreno. Sicer pa so morda bile še najbolj razširjene lažje oblike obolevnosti, predvsem prehlad, angina in gripa. Veliko otrok se je rodilo mrtvih zaradi slabih zdravstvenih in življenjskih razmer. Pomislimo le na nehijsko življenjsko okolje: vlažni in mrzli prostori ter pomanjkljiva prehrana so slabo vplivali na število rojstev oz. na zdravstveno stanje otrok in mater.

Ljudje so v glavnem uporabljali tista zelišča, ki se danes uspevajo v naših krajih: to so bezeg, brin, kamilica, zajbelj, peteršilj, regrat in še veliko drugih.

Kljub temu, da se danes ljudje veliko pogosteje poslužujejo sintetičnih zdravil, je poznavanje in vrednotenje nekdanje naravne zakladnice način, da ohranimo trden stik z naravo.



Šolsko leto 1996/97

Klasični licej P. Trubar
Gorica

ŠIPEK

Rosa canina



BEZEG

Sambucus



LIPA

Tilia



SLEZENOVEC

Malva sylvestris



Zelišča: kje, kaj, kako

Brin Juniperus communis

Opis: grm s piramidasto krošnjo. Velikost je odvisna od podnebja. Rastlina ima značilen vonj. Ima ostre bodice in je zimzelen. Plod je temnovijoličasta jagoda.

Cas cvetenja: od aprila do junija.

Rast: po suhi zemlji, predvsem na Krasu.

Uporabni deli: zrele jagode jeseni, mladike spomladi.

Uporaba: hlapno olje čisti kri, topi sluz, pospešuje tek in prebavo ter izločanje vode.

Kopriva Urtica dioica

Domača imena: zibrat, bela pivka, pekoča kopriva, ropiva.

Opis: 30 do 60 cm visoka rastlina s pokončnim stebлом, s proti vrhu vedno manjšimi listi in dvoustnatimi cvetovi.

Cas cvetenja: od aprila do oktobra.

Rast: po vrtovih, grmicju, v gozdovih in neobdelani zemlji.

Uporabni deli: cvetovi brez čaše.

Uporaba: čaj pomaga pri prebavi, grizi, ženskih boleznih, izpuscajih. Pomaga tudi pri revmi.

Lipa Tilia

Domača imena: lipnik, lipa.

Opis: približno 10 metrov visoko drevo, dočaka več stoletij, listi so srčasti, ima cvetove.

Cas cvetenja: junij.

Rast: povsod.

Uporabni deli: cvetovi.

Uporaba: čaj pomaga pri vseh prehladih, vročini. Sokove polagamo na rane.

Šipek Rosa canina

Domača imena: divja roža, babji zob, bavec, vodenik, voljčji zob.

Opis: do 3m visok grm, listi so pirnato sestavljeni, lističi nadzobčani, plodovi so jajčasti, živo rdeci in vsebujejo številne trde plodice.

Cas cvetenja: od junija do julija.

Rast: po grmovjih, živih mejah, gozdovih in plodovih.

Uporabni deli: plodovi in listi.

Uporaba: čaj iz listov je zdravilo proti driski, raznim pljučnim boleznim in krvavemu kašlju. Očišчени plodici brez semen dajejo čaj, ki močno žene na vodo.

Taužentroža, Griževnjak Erythraea Centaureum

Domača imena: zlati grmicek, gorica, kitica, grenka trava, jezari-ca, glistnik.

Opis: od 20 do 30 cm visoko steblo: listi so nasprotni in podolgovati: cvetovi se odpirajo le, če je temperatura nad 20 stopinj Celzija.

Cas cvetenja: od junija do avgusta.

Rast: na sončnih travnikih in v grmovju: uspeva do višine 1400 m.

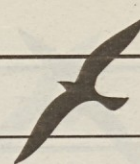
Uporabni deli: cela rastlina brez korenine, ampak samo, ko cveti.

Uporaba: čaj iz cvetov uporabljamo za želodec in vročino: miri živce in zboljšuje krvni obtok.

LAPUH

Thlaspi arvense





IZLET

S Primorskim dnevnikom po deželi tulipanov

Ko slisimo ali preberemo ime Nizozemska ali Holandska si neke podzvestno priključimo v spomin tulipane in mlino na veter, ki so sinonim te severovzhodne evropske države. Toda na našem potovanju po Nizozemski, ki je trajalo od 17. do 21. maja, smo kaj kmalu ugotovili, da sta prej omenjena pojma premalo, saj so nas vodniki kar naprej opozarjali na po vsem svetu znano pasmo »holandskih krav«, pa na holandske cokle, na holandski sistem izsuševanja, na morje, ki je postalo jezero in ne nazadnje na tovarno »Calvè«, ki ni ameriška, kot misli večina ljudi, temveč prava holandska tovarna... In če k temu dodamo še značilno arhitekturo ne samo Amsterdama temveč tudi drugih manjših mest in mestec, krasno vzdrževane vrtove pred hišami, kolesarje, ki drviijo po na njim rezerviranih cesticah in labode, ki gnezdiijo ob kanalih tik ob avtocesti, potem smo skoraj povedali vse, kaj se da videti v tej državi.

No, ne prav vse. Že prihod na amsterdamsko letališče Schiphol je nekaj posebnega. Če bi ga hoteli prepešaciti iz enega konca na drugi, bi se kar krepko utrudili, pa čeprav bi se ustavljali pred številnimi trgovinami, kjer ponujajo najrazličnejše blago in živila. Letališče je med največjimi v Evropi in zato ni čudno, da moras vzeti zemljevid, da se lahko znajdes. Za našo skupino ni bilo potrebno, saj sta nas že ob izhodu iz carinske cone čakala vodnika, ki sta nas hitro povedla do avtobusov, s katerima smo se odpeljali v Rotterdam.

Rotterdam je moderno mesto, in nima posebnih zanimivosti. To pa zato, ker so ga nacisti med vojno bombardirali, tako da je ostalo le malo starih, značilnih hiš. Kar pa velja v Rotterdamu, je njegovo pristanišče, a že ta je bil večji kot pet tržaskih!

Iz Rotterdama smo se naslednji dan odpeljali v Keukenhof, svetovno znani cvetlični park. Med vožnjo smo lahko občudovali prekrasne parke okoli mesta, ob cesti pa v zelenjaki skrite hiše s čudovitimi vrtovi. Počasi smo prisli na kmetijsko področje, kjer so se na travnikih pasle črno bele krave in posebna vrsta ovac, na njivah, ki so segale kilometre daleč, pa so videli liste cebulastega cvetja, v glavnem tulipanov. Od vozniaka smo zvedeli, da na teh njivah gojijo izključno cebulnice za izvoz, cvete pa odrežejo zato, da se cebulica okrepi. Čez dober mesec bodo cebulice izkopali in jih poslali naprodaj po vsem svetu...

Keukenhof nas je pričakoval z rosenjem. Toda že ob vходу so nas prve cvetlične grede tako prevzel, da se nismo več zmenili za dež, ki pa je potem tudi ponehal. Park je neverjetno lep. Med najrazličnejšim drevjem se razprostirajo cvetoče površine tulipanov v vseh mogočih barvah - od skoraj črnih preko modrih, rumenih in rdečih vse tja do belih, seveda z odtenki v najrazličnejših barvah. Med tulipani že po prijetnem vonju zaznamo grede hijacint in narcis, vse na visokih steblih. Košati grmi rododendri z roza, rdečimi in violičastimi cveti tako prevzamejo obiskovalca, sa se mora ustaviti in jih občudovati. In potem so tu posebni paviljoni. V enem od teh, velikim kot največja hala na tržaskem velesej-

mu, so razstavljene lilije različnih barv in velikosti cvetov, ki segajo tudi pet metrov visoko. »Kot v pravljici!«, je vzkliknila ena naših izletnic. In se paviljon z orhidejami, pa drugi z nageljni, kjer smo prvič videli temno in svetlozeleno nageljne... Res, enkratno doživetje!

Popoldne smo si ogledali se Delft in Haag. Delft je sila zanimivo mesto, znano predvsem po svojem modrem porcelanu. V eni od starih delavnic smo se seznanili z delovnimi procesi izdelave, končne izdelke pa smo videli v prodajalni. Tu smo občudovali prekrasne vaze, krožnike, vrče in podobno, a kaj, ko je bilo vse tako strašno drago... Značilnost Delfta, ki ima lepo in znano starinsko mestno središče, pa so hišice, ki ga obdajajo. Vsaka ima namreč majhen, večji ali velik vrt, ki je skrbno negovan. V njem se prepletajo okrasne rastline in grmi, med katerimi v živopisnimi barvami zari pomladansko cvetje: tulipani, hijacinte, laski zvončki, rododendri, narcise in drugo cvetje. Vrtovi so taki, kot da bi prebivalci hiš med sabo tekmovali, kdo bo imel lepšega in lepše negovanega. Vrt naj bi predstavljal značaj človeka oziroma ljudi, ki tam živijo, zato je njegova podoba bolj važna kot bivalni prostor, čeprav tudi skoraj ni okna, na katerem ne bi bilo cvetja. To pa ne velja samo za Delft, temveč za večino holandskih mest in naselij, o čemer smo se lahko prepričali čez dva dni, ko smo se odpravili na tako imenovano »severnoholandsko turo«.

Zelo zanimiv je bil obisk Haaga (Aia, kot mu pravijo Italijani), ki je upravno in politično središče Nizozemcev. Toda se preden smo se zapeljali v mesto, smo se ustavili ob nasipu v Scheveningu, ki loči mesto od obale Severnega morja. Kilometre dolge plaže so bile kljub oblačnemu vremenu polne sprehajalcev, ki so se ustavljali pred številnimi kioski z jedaco in pijačo. Tu smo - na pobudo našega vodnika - pojedli sendvič s surovim slanikom (renga, po nase), ki je nekaterim prijal, drugi pa so ga takoj izpljunili. Dokaz več, da nimamo vsi enake okuse...

Z vrha nasipa smo lahko plastično videli - in to se kje drugje - kako so Holandci iztrgali zemljo morju. Mesto oz. meta so tudi nekaj metrov pod morsko gladino, poleg nasipov pa jih pred plimo varuje tudi zapleten si-



stem kanalov. Električne črpalke ali pa mlino na veter urejujejo gladino vode v kanalih in jo po potrebi dvigajo ali nizajo. Sistem je tako učinkovit, sa lahko prebivalci ob samem nasipu spijo spanje pravičnega...

Haag je zelo lepo mesto, zgrajeno v značilni nizozemski arhitekturi. Odkar je postalo eno od središč Evropske skupnosti, ga nenehno obnavljajo, o čemer dodatno pričajo veličastne stavbe v najmodnejšem slogu, katerih kongresne dvorane lahko spejemajo tudi po nekaj tisoč udeležencev. Ustavili smo se pred starinsko palačo, kjer ima svoj sedež mednarodno arbitražno sodišče. Nehote se nam je vsilila misel, če bodo v tej palači razpravljali tudi o usodi Piranskega zaliva...

Tretji dan potovanja je bil namenjen Amsterdamu, mestu, ob kanalih ali severnimi Benetkami, kot ga tudi kličejo. Ekonomsko središče Nizozemske z več kot 600.000 prebivalci je v zadnjem času - z razliko od prej - postalo zelo čisto mesto. To pa zaradi tega, ker igra pomembno vlogo v okviru Evropske skupnosti in - je dodal naš vodnik - saj vendar ne moremo dovoliti, da bi se ministri vozili po umazanih ulicah! Vsi vedo, da bo njihovo mesto gostilo 16. in 17.

junija smetano Evrope in je torej čistota mesta pomembna postavka za »image« mesta in države sploh. No, nam je bil Amsterdam zelo všeč: sprva se nismo mogli nacuditi, zakaj so hiše tako ozke in nekatere šepaste, pa so nam pojasnili, da so morali v preteklosti placevati davke na širino in ne na višino hiše, ki so zato ozke in visoke. Povešene pa zato, ker so grajene na pesku, se pravi nestabilem terenu. Tudi cementa ne uporabljajo mnogo, kot sicer nikjer v državi, kajti cement bi na pešeni podlagi kmalu popokal in zato so cestnice tlakovane s kockami ali tankimi zidaki iz opeke, ki jih lahko po potrebi hitro zamenjajo.

Amsterdam smo si ogledali z dveh perspektiv: s sedežev visoko dvignjenega avtobusa in z ladje med vožnjo po kanalih. Videli smo najpomembnejše stavbe (Kraljeva palača v klasičnem holanskem slogu iz 17. stoletja, Westerkerk - cerkev iz istega obdobja, Begijnhof, rezidenčno četrto iz 14. stoletja, mogočno železniško postajo itd.), občudovali izrazite izselke holandske arhitekture in se tu pa tam spotikali ob ostanke biciklov, ki jih nihče ne pobere. To seveda že med sprehodom po mestnih ulicah, ki se je končal v stavbi ene iz-

med najpomembnejših dejavnosti mesta: v brusilnici diamantov. Tu so nam pokazali, kako iz surovega diamanta nastane komercialni diamant, ki je ovrednoten po teži (karatih), barvi in prosornosti. Cena je odvisna tudi od reza, saj je brušenje izredno zahtevno delo, zlasti se če pomislimo, da mora iti obdelan na 57 ploskev. S to obrtjo se v Amsterdamu ukvarjajo že več kot 400 let in velja torej kot svetovno središče obdelave in prodaje diamantov. Kot zanimivost naj povemo, da so bili v Amsterdamu izbrušeni največji diamanti (npr. Koh-I-Noor), a tudi najmanjši - velikosti 0,0012 karata.

Amsterdam je tudi mesto muzejev, kjer sta med drugimi dva svetovno znana - Rijksmuseum in muzej Vincent van Gogh. Skupaj smo si ogledali prvega, v katerem so zastopani nizozemski slikarji z Rembrandtom na čelu, mnogi pa so se odpravili se na ogled mojstrov Van Gogha ali pa so obiskali prostore, v katerih so našli pretresljiv dnevnik Anne Frank.

Ne bi bili verodostojni, če ne bi povedali, da smo si ogledali tudi »četrtrdecih luci«. In to dvakrat: prvič »uradno«, se prvi podnevi in z vodnikom, v posameznih skupinah pa se zvečer, ko pridejo dekleta v razsvetljenih izložbah se bolj do izraza. Splošno mnenje - tudi naših izletnic - je bilo, da so dekleta kar cedna. Toda...

In se nekaj podatkov o Amsterdamu: z razliko od Benetk, ki so grajene na nizkih peščenih otokih, je Amsterdam zgrajen pod morsko gladino Severnega morja in ga prepleta 160 kanalov s 1281 mostovi. Kanali in jez na reki Amstel urejujejo vodni režim tako kot skoraj povsod na Nizozemskem. Mesto je izredno živahno, na ulicah srečujete ljudi najrazličnejših ras, potomcev prebivalcev nekdanjih holandskih kolonij. Kulturni pečat mu poleg muzejev daje tudi 32 gledališč in 12 koncertnih dvoran, med njimi Concertgebouw, meka klasične glasbe...

In že gremo proti koncu našega potovanja. Predzadnji dan je namenjen obisku vasi Marken in Volendam. Marken

je vas, ki je bila prvotno zgrajena na koliscih ob Severnem morju. Potem so z jezi morju zaprli pot in danes leži Marken ob jezeru s sladko vodo ter dostopen ob vsakem letnem času. Izredno lepe hišice so se kar ponujale imetnikom fotografskih aparatov in videokamer, ki so jih ovekovečili v spomin na ta prelepi kraj. Nedaleč od Marken smo obiskali sirarno. Res, kmalu bi pozabili, da je Nizozemska znana tudi po svojih sirih. V sirarni so nam pokazali, kako se sir izdeluje in kako ga pripravijo za prodajo. Ponudili so nam v pokušnjo različne vrste sira, pripravljenega iz kravjega, kozjega in ovčjega mleka, katerim dodajajo tudi različne ekstrakte dišav ali začimb. Očitno je bila pokušnja pozitivna, saj so naši izletniki v bližnji prodajalni kupili marsikatero vrsto sira...

Za Volendam, na drugi strani jezera, je pot vodila ob nasipu, tako da smo lahko tudi tu videli na eni strani jezersko gladino, na drugi pa hiše, tudi 4 metre pod njo. Sam Volendam ne nudi nič posebnega, če izvzamemo množico trgovin, za katere so predvsem naše izletnice ugovile, da prodajajo reci mnogo bolj poceni, kot v drugih krajih, ki smo jih prej obiskali.

Stirje dnevi so hitro minili. Vse je slo po programu, tudi vreme je bilo se kar ugodno in tako smo se petega dne pripravili na povratek. Pospravili smo kovčke in odsli na zajtrk, potem pa se je kot strela z jasnega razširila vest, da so naši izletniki med zajtrkom ukradli torbico z denarjem in dokumenti, prav tako tudi neki Amerikanci. Vest nas je potrla, zlasti se, ker ni mogla potovati z nami, a smo potem zvedeli, da je bila se isti večer v Trstu. No, vsi ostali smo popoldne pristali na ljubljanskem letališču, od koder smo se z avtobusi odpeljali v Trst in Gorico, kjer se je lepo in zanimivo potovanje Primorskega dnevnika končalo.

Na slikah: zgoraj nasi izletniki pred značilnim mlinom na veter, levo eden izmed 160 kanalov v Amsterdamu.





SPOMIN

Gabrski pevci na obisku grobov svojcev na Sardiniji

Veliki večini slovenskih ljudi na Primorskem je pred vojno bilo znano le to, da je Sardinija velik otok v Tirenskem morju. Mladi so se o tem učili v soli, kjer so poslušali lekcije iz zemljepisa Italije. Več tisoč Primorcev je za Sardinijo izvedelo, ko je prebralo knjigo Grazie Deledda, ki je bila prevedena v slovenščino pri Goriski matici. Drugače je Sardinija bila tuja, zelo odmaknjena dežela.

Predobro so jo spoznali slovenski mozje in fantje, ki so v času druge svetovne vojne morali v kraljevo - fasistično vojsko in jih je Rim tja poslal, da bi tam služili svoj vojaški rok. Ni pa njihova vojaščina bila nekaj normalnega.

Takrat, v aprilu 1941, ko sta kralj Vittorio Emanuele III in Mussolini, napadla Jugoslavijo, so med vojaki, ki so zasedli Slovenijo, Dalmacijo in Crno goro, bili tudi Primorci in Istrani. Marsikdo med njimi je ze hitro prebežal na jugoslovansko partizansko stran, zaradi tega je vojska oblast upravičeno pričela nanje gledati po strani. Ker se je doma, na Primorskem in v Istri, dogajalo marsikaj podobnega, t.j., da so vojaki, ki so domov prišli na dopust, kar na lepem "izginili" in sli v partizane, je vojska oblast sklenila, da predhodno pokliče pod orožje več letnikov, da bi se na tak način izognila nevarnosti "dezerterstva". Zaradi tega so v prvih mesecih leta 1943 po vseh slovenskih vaseh zvesti pripadniki italijanske kraljeve vojske "novacili" vojaške obveznike. Prisli so kar ponoči in jih iz postelje stlačili na tovornjake. Iz zbirnih središč so jih poslali v razne predele države. Obekli so jih v zeleno uniformo, niso pa jim dali orožja. Le kramp in lopato so dobili nasi ljudje.

Veliko jih je bilo poslanih na Sardinijo. Generali so se bali izkrcanja Angležev ter Amerikancev in so zaradi tega hiteli z izgradnjo bunkerjev ter drugih varnostnih naprav. Kot delavce so uporabljali tudi vojaške slovenske narodnosti, ki so bili v takimenovanih specialnih delavskih bataljoni. Nasim ljudem so zelo enostavno poznani kot "battaglioni speciali". Bili so v vojski, vendarle v podrejenem položaju in tudi pod stalnim nadzorstvom. Se zlasti potem, ko se je na Primorskem razplamtelo narodno osvobodilno gibanje.

Sicer pa je prej veliko vojakov slovenske in hrvaske narodnosti bilo poslanih na razne fronte. Veliko jih je tudi padlo. V Spaniji, v Abesiniji, v Libiji, v Rusiji so ostanki nasih Primorcev in Istranov. V knjigi Paola Caccia Domionija, ki je nazadnje bival v Gabrih, in je zgradil spomenik italijanskim padlim pri El Alameinu, je v seznamu italijanskih padlih vse polno imen nasih ljudi.

Na Sardiniji je v vojnem času umrlo veliko nasih ljudi med služenjem vojaškega roka v teh posebnih bataljoni. Nekateri so končali pod bombardiranjem zavezniskih bombnikov, drugi zaradi bolezni. Pokopani so na tem otoku. Ko so zavezniki osvobodili Sardinijo so se nasi ljudje javili, da so Slovenci oz. Hrvati, in pristopili v Titovo partizansko vojsko. Tam so bili več časa, potem so se pridružili prekomorskim brigadam. Za casa svobodnega gibanja na Sardiniji so izdajali tudi svoj casopis. Brez dvoma je to bil edini doslej slovenski casopis napisan, izdan in tiskan na Sardiniji.

Po vojni se je marsikateri posameznik iz nasih krajev podal na Sardinijo, da bi obiskal grob tam

pokopanega svojega očeta. Tja so iz Slovenije sli tudi prekomorci, ter si skupno ogledali kraje, kjer so med vojno bivali, bodisi kot vojaki posebnih bataljonov, kot tudi vojaki svobodne jugoslovanske vojske.

Bilo pa je najbrz prvic, da je letos, sredi maja, skupina ljudi iz nasih krajev sla na Sardinijo, da bi obiskala te kraje. Tokrat so v tej skupini bili sinovi takratnih vojakov, ki so zeleli videti kraj, kjer so ti nasi ljudje pokopani.

Za tak izlet so se domenili v kulturnem društvu Skala v Gabrih. Pri nas so se s tem v zvezi povezali z organizacijami bivših partizanov ANPI - VZPI, AVL in protifasistov ANPPA, z goriskim klubom Sardincev (teh je danes v Gorici kar nekaj). Se nekaj časa so imeli stike z domaćinom, misjonarjem Alojzijem Grilom, ki je na Sardiniji se celih 40 let. Tam jim je zelo pomagal v sestavi programa in je tudi poskrbel za prenočišča na severnem delu otoka. Župan občine Sovodnje ing. Igor Petejan pa je se prej navezal stike z župani starih občin, kjer so pokopališča in spominska obeležja.

Na pot na Sardinijo se je podala večja skupina Gabrcev. V njej so bili pevci kulturnega društva Skala, ki so tam imeli napovedan koncert. Z njimi je bilo tudi več ljudi iz sovođenjske občine, pridružili so se jim tudi nekateri Goricani in ljudje iz drugih krajev. Na letališču v Ronkah je 16. maja bilo zelo živahno. Letalo je poletelo do Rima, od tam je izletniki drugo letalo prepeljalo na letališče v Cagliari, glavno mesto na otoku.

Na letališču so jih pričakali Dario Porcheddu, predsednik partizanskega združenja "Unione autonomo partigiani sardi", gospod Alojzij Grilj, predstavnik občine Sinnai in novinar enega tamkajšnjih dnevnikov, l'Unione Sarda. Giulio Zasso, to je ime novinarja, je nekaj dni kasneje, 18. maja, v tem listu objavil daljši članek o tej skupini ljudi, ki so prišli poiskati in obiskati grobove svojih staršev. V casopisu je bilo danega veliko poudarka temu obisku, objavljena je tudi slika z nasimi pevci in harmonikasem.

Ze kmalu so nasi izletniki sedli v avtobus. Na poti v Cagliari so se ustavili v kraju Milis. Na



tamkajšnjem pokopališču so položili dva venca, enega društva Skala, drugega občine Sovodnje. Čuvaji so bili obveščeni o tem obisku, kljub temu so se začudili zakaj in odkod toliko ljudi. Vojaki grobovi so za to priložnost bili primerno očisti. Po dolgi poti z avtobusom je proti večeru skupina dospela v Sassari.

Nas misjonar je, kot se povedano, poskrbel za prenočišče. To je bilo pri nunah, kjer je bila pripravljena tudi večerja. Po njej so Gabrci in drugi izletniki sli v mesto. Prav tistega dne je tam bil praznik, naslednjega dne je na sporedu bila velika folklorna manifestacija. Predvečer praznika je bil temu primeren. Marsikdo od nasih izletnikov, to je veljalo se zlasti za mlade, bi bil rad ostal na ulicah pozno v noč in se tam zabaval, a kaj, ko se je bilo treba držati reda v nuskem zavodu. Doma si moral biti že ob 22.30. Vsi so se tega reda držali.

Priložnost videti folklorno parado v Sassariju je bila preveč vsiljiva, zaradi tega je bilo nujno spremeniti načrtovani program izleta. Ta je predvideval, da bo v soboto dopoldne polaganje vencev

na grobnici v Sassariju, naslednjega dne, v nedeljo, prav tako polaganje vencev na grobnici v Nuoru. Na ulicah Sassarija je bilo napovedanih kar 152 skupin v slikovitih ljudskih nosah iz vseh krajev otoka in tudi gostov od drugod. Če nas spomin ne vara so na eni takšni, če ne celo na tej, manifestaciji na Sardiniji pred leti nastopili tudi folkloristi slovenske trzaskne skupine Stu ledi.

Nasa skupina je na pokopališču v Sassari, kjer je tudi vojaška grobnica, prisla ob domenjenem času. Sicer z nekoliko zamude je tja, v spremstvu občinskih redarjev, prišel zastopnik občinske uprave, odbornik Cherchi, župan je bil zadržan. Nasi pevci so, po polaganju vencev in molitvi, ki jo je vodil g. Grilj, tudi zapeli. V tamkajšnji vojaški grobnici so vklešana tudi številna imena vojakov slovenske narodnosti. Gabrce pa je, po naročilu župana, povabil na občino naslednjega dne zjutraj.

Program je bilo zaradi tega se kar nujno spremeniti. Ze istega dne je bilo treba v Nuoro. Kar med potjo so z mobitelom navezali stik s funkcionarji na občini Nuoro. Bila je sobota popoldne, zaradi tega stvar ni bila lahka. Končno je bilo, zahvaljujoč se prijaznosti generalnega tajnika na občini Nuoro, domenjeno, da bo župan popoldne nase Gabrce sprejel na županstvu. Sprejem je bil zares nekaj izrednega. V vesi občinske hiše je bila postrojena castna četa občinskih redarjev, po stopnišču nam je prišel naproti župan Carlo Forteboni odet v trobojnico, kar je bilo znak, da je zanj ta sprejem bil uradnega značaja. V sejni dvorani nas je sprejel petje furlanske pesmi "Stelutis alpinis". Med pevci je bil tudi župan. Ta je imel tudi pozdravni govor, v imenu nasih ljudi mu je odgovoril Vid Primožič. V sejni dvorani se je zatem iz ust gabrskih pevcev cutila tudi slovenska pesem. Zatem je župan z drugimi občinskimi mozmi pel skupno z Gabrci sel na mestno pokopališče, kjer je pokopanih več nasih ljudi. Tam se je Vid Primožič spomnil primorskih moz in fantov, ki so umrli daleč od doma. Za molitev je tudi na tem pokopališču poskrbel g. Grilj.

Zaradi vseh teh casovnih sprememb je kosilo bilo pozno po-

poldne, na zelo lepi turistični točki, na hribu Monte Ortobene. Tam je 7 metrov visok Kristusov spomenik iz brona. Postavili so ga leta 1800. Gabrci so prenočili se eno noč v Sassariju. Nasledje jutro, v nedeljo so zapeli pri sv. masi v nunski kapelici in se tako prijaznim sestram zahvalili za njihovo gostoljubje.

Na županstvu jih je sprejela županja Anna Sanna. Občina Sassari je pobratena z občino Gorica (v 1. svetovni vojni je veliko vojakov brigade Sassari bilo v nasih krajih, veliko jih je tu padlo). Junija bo županja Sanna prisla v Gorico. Obljubila je, da bo ob tej priložnosti prisla tudi na obisk na županstvo v Sovodnjah. Po tem sprejemu na županstvu so si Gabrci in njih prijatelji ogledovali folklorni spreved in niso se mogli nacuditi lepoti in bogastvu ljudskih nos. Na vrsto je prišlo tudi slovo od gospoda Grila. Bil je zvest in prijazen spremljevalec, zato so mu izletniki bili zares hvaležni.

Spet je avtobus zdrvel po cesti, tokrat v južno smer, v glavno mesto na otoku, v Cagliari. Zvečer so izletniki prisli v mesto Sinnai. Tu je 14 tisoč prebivalcev, mesteca je nedaleč od Cagliarija. Tu so prenočili dvakrat. Naslednjega dne zjutraj je bil na programu obisk vojaške grobnice v Cagliariju. Pred njo so se se enkrat srečali z Dariom Porcheddujem. Ta nase kraje dobro pozna. Med 2. vojno je bil italijanski vojak v Crni Gori. Po 8. septembru 1943 se je njegova edinica nameravala pridružiti jugoslovanskim partizanom. Nemci so delno to prepričali, veliko italijanskih vojakov so pobili, druge pa ujeli. Nekaterim je uspelo prebežati na partizansko stran. Porcheddu je zatem bil partizan v nasih krajih, v diviziji Garibaldi - Natisone. Zaradi tega mu je tudi slovenska in protifasistična realnost nasih krajev dobro znana. Na tem pokopališču so bili položeni venci sardinskih borcev, občine Sovodnje in kulturnega društva Skala. Nanj je Porcheddu pritrtil trobojnico Republike Slovenije, ki mu jo je pred kratkim, ob obisku v tem kraju, podaril zastopnik borcev iz Nove Gorice Franc Beltram. Kljub temu, da je bil ponekdjek, in je torej kostnica bila zaprta, se je nasel čuvaj, ki je nase ljudi spustil vanjo. Tam je veliko slovenskih imen. Med njimi so

tam tudi posmrtni ostanki očeta Bernarda Florenina, doma iz Gabrij.

Nasi izletniki so v tako kratkem casu obiskali stiri grobnice oz. pokopališča. Povsod so pokopani tudi Primorci. Prebrana so bila imena Devetaka (Brekica) iz Usij, Josefa Florenina in Poldota Florenina iz Gabrij, Ziana (Cijana) s Peci, Lukmana in Tomsica iz Sovodenj, Sirka iz Podgore ter Zavadlava iz Standreza. Na vseh teh pokopališčih so gabrski pevci zapele slovenske zalostinke in druge pesmi.

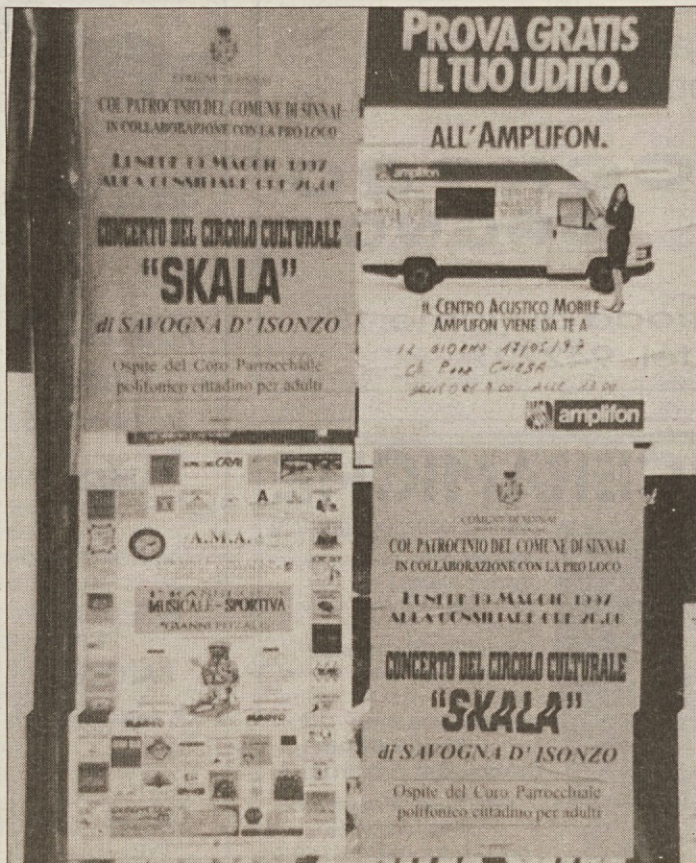
Dario Porcheddu je na občini gostom iz sovođenjske občine podaril svojo knjigo z naslovom "Poljubil sem smrt", ki jo je sam napisal. Seveda ni manjkal ogled Cagliarija, avtobus jih je popeljal tudi na ogled prelepe sardinske obale.

Tistega dne zvečer je na programu bil koncert zbora Skala. Bili so gost pevskega zbora S. Isidoro v mestu Sinnai. Naslov našega zbora "Skala" je bil z velikimi crkami napisan na plakatih v tem kraju in okolici. Kar šestnajst pesmi so zapeli gabrski pevci, s tremi pesmimi so postregli tudi domaći pevci. Priscrne besede je izrekel župan Tarcisio Anedda, v imenu Gabrcev in drugih se je zahvalil Vid Primožič, občino Sovodnje je predstavljal tudi Severni Zotti. Po koncertu je bil na sporedu sprejem, večerja je bila v tipični kmečki hiši, stregli so nam fantje in dekleta oblečena v narodnih nosah. Slovensko in sardinsko petje sta se razlegala do jutranjih ur. Naslednjega dne je bilo slovo tudi od prijaznega soferja, ki je z nami naredil 1.400 kilometrov.

Bili smo torej na prijaznem otoku, kjer počiva veliko nasih ljudi. S Sardinici se bomo se srečali. Županja Sassarija nam je to obljubila. K nam bodo prisli tudi folkloristi, ki bodo sicer kmalu prisli v Gorico na tradicionalno folklorno parado, na katero sicer razne skupine iz Sardinije prihajajo vsako leto.

V.P.

Na slikah: zgoraj župan občine Nuoro dr. Carlo Forteboni pred občino slikan z gabrskimi pevci in drugimi izletniki; levo plakati napovedujejo koncert zbora Skala v mestu Sinnai.





BETONFER



**PRODAJA IN OBDELAVA
BETONSKEGA ŽELEZA
TER ARMATURNIH MREŽ
ZA GRADBENIŠTVO**

OBRTNA CONA DOLINA 507/12
34018 Dolina / S. Dorligo della Valle (TS)

Tel. (040) 227078 - 227084
Fax (040) 228539

TRGOVINA
GRADBENEGA
MATERIALA

USSAI

Sv. Križ 9/a - Tel. 220368

OGLASE
PRIPRASIL

Ul. Valdirivo 36
34132 TRST
TEL. 040 - 7606529
FAX 040-768697

**Marsich
Prefabbricati**

A. Marsich

**cementni izdelki
material
za
gradbeništvo**

TRST - Drž. cesta 202 - III. km
Rocol (Callaia) anagr. št. 1683
Tel. 910806 - Fax 910924

Zaščita proti hrupu in vlagi Pozor na električno napeljavo

V starejših (pa tudi v novejših stanovanjih) in hišah se stanovalci spoprijemajo s številnimi problemi. Nekateri, ko tso vlaga in plesni, lahko ogrožajo zdravje, drugi, kot je hrup, stanovalčev občutek, tretji, kot je električna napeljava, zadevajo varnost stanovalca in njegove družine.

Sodobna tehnologija nudi vrsto rešitev, ki lahko korenito sanirajo položaj. Začnimo kar z vlago in plesnijo. Vdiranje vlage v stene ogroža samo

steno in pohištvo, vlaga in plesen pa lahko tudi negativno vplivata na zdravje stanovalcev, zlasti najmlajših. Rešitev ni nemogoča. Danes delujejo na trgu številna podjetja, ki lahko korenito rešijo problem.

Običajno začnejo delo z analizo, da bi ugotovili vzroke infiltracij in potrebe komitenta. Na osnovi te analize pripravijo projekt sanacije in zaščite pred vodo, po potrebi pa zaščito proti infiltracijam

dopolnijo s toplotno izolacijo.

Na osnovi projekta se začne izbira najprimernejših materialov, saj izbira tega materiala ni postaranskega pomena. Kakovost malte in zaščitnih prevlek namreč jamči varnost pred vodo.

Nekaj podobnega velja tudi za akustično izolacijo. Zlasti v mestih, kjer je hrup precejšen, ima človek potrebo po miru v svojem stanovanju. Na tržišču delujejo podjetja, ki s posebnimi materiali in s posebno tehnologijo lahko akustično izolirajo tudi prostore, ki so v neposrednem stiku.

Akustična izolacija je velikega pomena zlasti v sodobnem življenju, saj je hrup eden od glavnih vzrokov stresa v sodobni družbi.

Dobro zasnovana električna napeljava je jamstvo za varnost v stanovanju. Obnoviti napeljavo pa ni delo za vsakogar, predvsem pa ne more biti delo, s katerim se sproprimo nepoučeni navdušenci sistema »pomagaj si sam«, ker imajo lahko napake hude posledice.

Samo specializirani električar

lahko učinkovito poseže in prilagodi napeljavo potrebam uporabnika, predvsem pa varnostnim določilom. Nove napeljave morajo ustrezati novim določilom že pri načrtovanju, starejše napeljave pa je treba prilagoditi tem določilom v časovnih rokih, ki so predvidene v zakonu.



EDILMA



EDILKAMIN
kamineti - ploščice -
sanitarije - gradbeni
material
TRST
Ul. Boveto 33
Tel. 411309
Ul. dell'Uva 2
Tel. 420071



Rocolich & C. s.n.c.

- ♦ talne in stenske keramične ploščice
- ♦ sanitarije

Nabrežina Kamnolomi 35/c
Tel. (040) 200371
Fax (040) 201343

edily eneta s.n.c.

**KERAMIČNE PLOŠČICE
IN KOPALNIŠKA OPREMA**

TRST, Ul. Gambini 5
Tel. / Fax. 040/636382

Sporočamo našim
cenjenim odjemalcem,
da s 1. junijem
ponovno odpiramo
skladišče v Ulici
Gambini št. 15
(100 m od trgovine)

nuova

Tecnoutensili sas

orodje
železnina
agraria

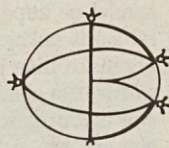
Pri nas dobite najboljše znamke
za profesionalna dela, za Vaš
hobby in za vrtnarstvo.

Nudimo tehnično pomoč in nasvete.

OPČINE, Proseška ul. 7 - Tel. +faks 040/212397
ob ponedeljkih zaprto

CENTER ZA KUHINJE

Specializirani za obnovo
kopalnic in kuhinj

CENTRO
BAGNO

TRST, Strada di Fiume 19
tel. 942727

GRADBENI MATERIAL

Edoardo Ferfaglia

ex Daneu



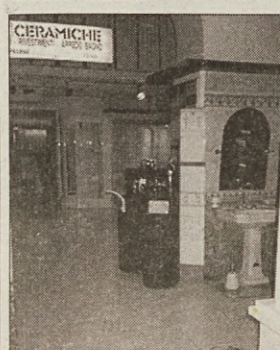
OPČINE - Proseška Ul. 13 - Tel. 211044
Odprto ob sobotah - zaprto ob ponedeljkih

ZELEZNINA

Terçon

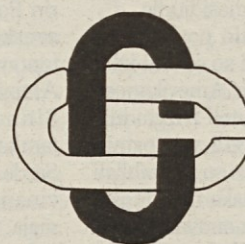
NABREŽINA 124
Tel. 200122

M V CERAMICHE



250 m² izloženega prostora
- talne keramične ploščice (notranje in zunanje)
- zidne ploščice za kopalnice in kuhinje
- oprema kopalnic, armature
- sanitarije, razna ostala oprema
- kadi in tuši
- hidromasaža in savna

**Ugodne cene
Brezplačni predračuni**
TRST, ul. Pascoli 5
(pri trgu Garibaldi)
tel. +faks 040/761592



**ZADRUŽNA
KRAŠKA BANKA**

NA RAZPOLAGO ZA VAŠE FINANČNE POTREBE

Sedež: OPČINE - Ulica Ricreatorio, 2
Tel. (040) 21491

Podružnice:
TRST
Trg Libertà, 5

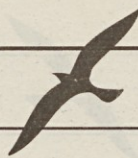
NABREŽINA
Trg
Sv. Roka, 106

SESLJAN, 44

BAZOVICA
Ul. Gruden, 23

Na osnovi Min.d. z dne
22. 03. 97, je možno odbivati v
davčni prijavi tudi obresti
na posojila, ki smo jih
najeli za redna in izredna
popravlila zgradb v smislu
zak. 45778 (1978)
Najvišji možni odbitni znesek
znaša 5.000.000 lir.

NA OPČINAH SMO ODPRTI TUDI OB
NEDELJAH OD 10. DO 12. URE.



GLOBALNI NAČRT ZA RAZVOJ KMETIJSTVA

Razbremeniti kmetijsko delo

S poenostavljenjem birokratskih postopkov

Po dveh letih zavzetega in temeljitega dela je bil izdelan sektorski plan za Globalni načrt za razvoj kmetijstva v tržaski pokrajini. Načrt je, kot znano, v koordinaciji tržasko pokrajinske uprave izdelala ekipa izvedencev tržasko univerze pod vodstvom prof. Maria Prestamburga. Uradno so ga predstavili (Primorski dnevnik je o tem že poročal v dnevni kroniki) v petek, 23. maja v Raziskovalnem centru na Padricah ob prisotnosti vidnih predstavnikov oblasti. Prisoten je bil tudi deželni odbornik za kmetijstvo Isidoro Gottardo, ki je izrekel najširšo podporo načrtu, ki se, po njegovem mnenju, vključuje v potrjevanje odnosov na stičišču treh držav in treh jezikovnih skupnosti: Italije, Av-

strije in Slovenije, kjer bo še posebej treba čimprej ustvariti Evropo. Ta misel je bila rdeča nit, ki je vodila tudi prof. Prestamburga v njegovih zaključkih obsirne razprave.

V razpravo so poleg drugih posegli tudi predstavniki vseh treh kmečkih stanovskih organizacij, po vrstnem redu posl. Tombesi za Associazione agricoltori, dr. Vito Rubert za Zvezo neposrednih obdelovalcev (Coldiretti) in Edi Bukavec za Kmečko zvezo. Poleg zadovoljstva in priznanja za zahtevno delo, ki je bilo opravljeno, so stanovski predstavniki posebej poudarili, da se mora zdaj ta globalni načrt nujno urediti v vseh svojih aspektih, to je zakonskih, programskih in finančnih. Pri tem so se zlasti apelirali na

pristojne oblasti naj se resno zavzamejo za dejansko poenostavljanje slehernega birokratskega postopka in odpravijo vse veljavne, a prav tako nepotrebne obveznosti, ki kmetu otežkajo, v nekaterih primerih pa celo onemogočajo vsakršno dejavnost. Poudarjena je bila tudi nujnost, da se celotna tržaska pokrajina končno vključi med hribovita oz. zapostavljena območja, da se poleg drugih strukturnih zadev zagotovi kmetom voda po znanih ceni in posebej se, da se kmetijstvu zagotovijo vsi tisti tereni, ki so za to dejavnost se na razpolago in se za to odpravijo vsi izgovori, da nekaj ni mogoče, kot to velja tudi za druge gospodarske sektorje: industrijo, obrt, trgovino, itd. in da se zagotovi uresničitev nemotenega in hitrega razvoja kmetijskih dejavnosti na njih.

Ni si namreč več mogoče predstavljati, so poudarili predstavniki stanovskih organizacij, da bi kmetijska podjetja morala leta in leta čakati na dovoljenja vseh vrst zato, da bi se lahko postavile potrebne osnove za njihovo dejavnost kot so vinogradi, kleti, hlevi, tople grede, itd., kar jim je danes v mnogih primerih nemogoče, ker so kmetje postavljeni dejansko pred nerazrešljivi gordijski vozeli. Zato je bilo poudarjeno, da morajo stanovske organizacije tudi v tem primeru prevzeti vlogo spodbujevalca javnih uprav, da te v celoti osvojijo pomen vloge kmetijstva, ki sloni na kmetijah, ki morajo biti močne, da bodo lahko zagotavljale kmetom primeren dohodek.

-en-

OBVESTILO REJCEM

Značke za markiranje živali v hlevih

Pojasnila na razpolago pri KZ

Kot govedorejci že vedo, saj smo o zadevi že večkrat pisali, je v veljavi odlok predsednika republike 317 z dne 30. 4. 1996, ki uvaža novosti pri označevanju živali. Rejci so pred časom naročili preko Ustanove za zdravstvene usluge in s posredovanjem Kmečke zveze nove značke. Te značke so sedaj na razpolago. Glede na to, da bo te značke apliciralo na živali osebje Združenja rejcev, bodo rejci, ki so člani tega združenja, dobili značko preko združenja. Ostali, ki niso člani združenja, so pa člani Kmečke zveze, jih lahko prevzamejo na sedežu Kmečke zveze.

Omenjeni odlok 317 uvaža tudi register, v katerega morajo biti vpisane vse živali, ki so prisotne na kmetiji. Register, ki je locen po vrstah živali, je obvezen tako za govedo, neglede na število glav v hlevu, kot za prašiče, če sta v svinjaku dva ali več, in za drobnico, če je v hlevu 3 ali več glav.

Po vsej verjetnosti bodo poleg značk v teh dneh na razpolago tudi registri. Za ožigovanje registrov (vidimiranje) pri Ustanovi za zdravstvene usluge, bosta poskrbeli vsaka za svoje člane, Združenje rejcev in Kmečka zveza, ki bosta članom dali tudi značke kot registre.

Uslugo apliciranja značk bo opravilo Združenje rejcev. Za člane združenja bo to avtomatično. Nečlani, ki bi hoteli koristiti te usluge, pa bodo morali nasloviti na Združenje rejcev (tudi preko Kmečke zveze) prosnjo.

Odlok 317 uvaža tudi nov obrazec namesto prejšnjega obrazca 4 (foglio rosa). Ta obrazec bodo izpopolnili zivinozdravniki oz. rejec sam v primeru, ko gre zivina v zakol. K temu se bomo se povrnili.

Za morebitna pojasnila ali dodatne informacije se rejci lahko obrnejo na Kmečko zvezo, Ul. Cicerone 8.

-en-

Boj proti boleznim trte

Usmerjena služba za boj proti boleznim vinske trte v letu 1997 opozarja vinogradnike tržskega predmeta, obalnega območja, Milj, Doline in Devina - Nabrezine, zlasti na območju Medjevsi, Praprota in Sempolaja, na nevarnost peronosporne in oidije in jim svetuje naj do nedelje 1. junija za boj proti peronospori uporabijo proizvode na osnovi ditiokarbamatov (Mankozeb, Metiram), za boj proti oidiji pa močljivo žveplo. Pri tem je treba upoštevati navodila na konfekcijah. Služba na osnovnih istih podatkov nadalje svetuje vinogradnikom na tržaskem Krasu, v repentabski, zgoniški in devinski - nabrezinski občini (na območju Cerovelj, Mavhinj, Precnika in Trnovce) naj uporabljajo do petka, 6. junija, tako za boj proti peronospori kot za boj proti oidiji, prej navedena sredstva. Morebitne dodatne informacije lahko zainteresirani dobijo na tel. 327407.

ŠKODLJIVCI

Za črvivost češenj je kriva češnjeva muha

Česnja je naš prvi sadež, zato je na mizi posebno dobrodošel. Pri nas nimamo večjih nasadov, češnje gojimo le kot posamezno drevo v družinskem mešanem nasadu ali v vrtu pred hišo. Večkrat pa imamo pred zorenjem razne nevšečnosti, kot npr. dolgotrajno deževje, zaradi katerega sadež popoka, visoka vlaga povzroči napad raznih bolezni, kot npr. monilije. Pogostokrat pa se nam pojavljajo nezazeleni škodljivci.

Najhuji škodljivec pri češnji je češnjeva muha, ki jo znanstveno imenujemo *Rhagoletis cerasi*. Slednja je prevzajalica kriva za črvivost zrelih plodov, posebno poznejših sort. Škodljivec je prisoten po vsej Italiji, kjer je prisotna češnja, in tudi drugod po srednji - južni Evropi.

Češnjeva muha ima letno le eno generacijo. Prezimi v zemlji v obliki bube, približno 5 cm pod zemljo, neposredno pod krošnjo drevesa. Proti koncu maja se rodi odrasla muha, ki pride iz zemlje. Slednja je dolga 3 do 5 mm, ima temno rumeno glavo ter temno rumen madež na hrbtu. Na perutih, ki so prozorna, je 4 temnih ris. Po parjenju polaga eno samo jajce na sadež, in sicer takrat, ko kožica začneja spreminjati barvo. Vsaka muha polaga 50 do 80 jajec. Iz jajce se izleže majhna bela ličinka, ki ob zrelosti doseže dolžino 5 mm. Ličinka zre meso češnje tako, da zvrta rove v bližini koščice. Ličinki pravimo po domače tudi črv, češnji z ličinko pa, da je črviva. Ko ličinka doseže zrelost, zapusti plod in se spusti v zemljo, kjer se zabubi. V takem stanju ostane do naslednjega leta.

Varstvo - Proti češnjevi muhi uporabljamo sredstva na podlagi Dimetoata (npr. Rogor L 40, v količini 100 gr na 100 l vode). Pri češnji je problem, da hitro zori in ker ima dimetoat karentno dobo 20 dni, moramo to se posebno strogo upoštevati. Lahko uporabimo sredstva na podlagi diazinona (npr. Basodin, v koncentraciji 200 gr/hl vode).

Na okolju bolj prijazen način lahko proti muhi skropimo s hidroliziranimi beljakovinami (npr. Buminal), ki služi kot vaba, kateremu dodamo majhne količine insekticida (npr. Rogor). 10 l vode pomesamo z 100 gr vabe in 25 gr insekticida. Na rastlino porabimo 250 ml te mešanice. Poskropimo le južno in zgornjo stran krošnje. Na ta način porabimo veliko manj škropiva. Tako pa lahko skropimo le ob lažjem napadu oljčne muhe.

Prisotnosti češnjeve muhe lahko sledimo s feromonskimi vabami, ki nam povedo pravilni čas skropljenja in če je skropljenje res potrebno, podobno kot pri oljčni muhi. Glede na to, da je v naših krajih število časnejevih dreves omejeno in ker pri nas gojimo le kako drevo na družino za domačo uporabo, se uporaba teh vab ne izplača. Priporočljivo je obenem, da ob zorenju pobere vse sadeže z drevesa. Na ta način odstranimo vse ličinke, ki nam bi naslednje leto dale nov ciklus napada.

Pravilni čas skropljenja - Odrasla češnjeva muha se pojavi proti koncu maja. Zato je skropljenje sort, ki zorijo do konca maja, nepotrebno. Poznejše sorte pa skropimo takrat, ko sadež zečenja spreminjati barvo iz zelene v rdečo.

dr. Magda Sturman

KAJ MORAMO POSTORITI V VINOGRADU, SADOVNJAKU, ZELENJAVNEM VRTU...

Kmečka opravila v juniju

Junij je mesec, ko se rastline močno razvijajo, zato potrebujejo veliko vode. Dez je torej v tem času dobrodošel. V mesecu juniju imamo večkrat nestalno in deževno vreme. Veliko dežja pa povzroča tudi nekatere nevšečnosti, kot npr. sirjenje glivičnih bolezni. Zato bomo v tem mesecu posvetili pozornost predvsem skropljenju, o katerem bomo podrobneje pisali prihodnji teden.

V vinogradu skropimo proti peronospori in oidiji. Sedaj skropimo tudi proti botritisu. Zemljo površinsko obdelujemo (5-10 cm) z namenom, da odstranimo plevel. Če pa vinograd pustimo otravljen, kosimo, ko je trava visoka približno 25-30 cm. Prav tako ukrepamo v sadovnjaku.

V sadovnjaku redčimo plodove, če so drevesa preobremenjena. To lahko storimo na breskvah, slivah, jablanah in hrskah. Ze smo opisali, da breskve in marelice redčimo takrat, ko so velike kot češnja, oz. 20-25 dni potem, ko novonastali sadež izgubi vse cvetne ostanke. Vsekakor pa moramo to storiti preden koščica otrdi. V juniju

redčimo na primer pozne sorte marelic. Jabolka pa redčimo 40-45 dni po končanem cvetenju oz. ko ima sadež velikost oreha. Odstranimo bolne, poškodovane in drobne sadeže. Pecelj ostrizemo z navadnimi skarjami, da ne bi poškodovali vejic. Hrusko redčimo le izjemoma.

Nadaljujemo s pobiranjem češenj.

V juniju zatiramo glivične bolezni, kot sta jablanov skrlup, pepelnasta plesen in druge. Med škodljivci se v zadnjih letih pojavlja veliko listnih usi, ki napadajo veliko vrst sadnega drevja. Pri poznejših sortah češenj gre omeniti češnjevo muho, o kateri poročamo posebej.

V zelenjavnem vrtu nas v juniju caka kar precej opravil. Sedaj lahko sejemo blitev, korenje, zeleni radič, fízol, glavno solato, zeleno, petersilj, poletno spinaco, cikorijo in druge. V prvi polovici junija sejemo se cvetavice, kavolin (brokoli), zimske sorte zelja, brstični kapus in baziliko. Pobiramo blitvo, spinaco, radič in petersilj. Skrajni čas je tudi, da pobereмо belusi, grah in solato rezinko.

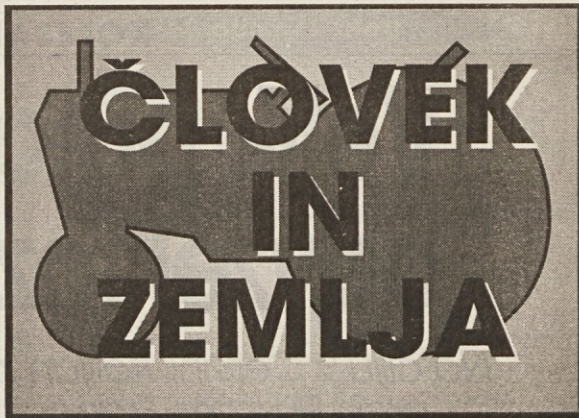
Odstranjevanje plevela je posebno v tem času zelo važno opravilo. Najbolje je, da to storimo v prvi fazi razvoja povrtin. Plevel odstranimo ročno ali s površinskim okopavanjem. Le v primeru večjih površin uporabljamo herbicide, za katere moramo seveda upoštevati karentno dobo. Pri ročnem izpuljenju moramo plevel odnesti daleč od vrta, posebno če je blizu cvetenja in torej tvorbe semen. Proti plevelu se lahko izognemo tudi s tem, da pred presajanjem zemljo prekrijemo s plastično foljo. To lahko storimo pri različnih povrtinah: paradizniku, bučki, jajčevcu, glavnati solati, itd. Črne folije so nepropustne za sončne žarke, zato se plevel ne razvija. Lahko pa uporabljamo tudi t. i. fotoselektivne folije, ki so propustne le za infrardeče žarke, tako da se zemlja obenem tudi ogreje. Za prekrivanje zemlje lahko uporabljamo tudi slamo ali kak drugi rastlinski material. Prekrivanje zemlje je koristno tudi, da se ob zelo toplih in sončnih poletnih dneh zemlja ne posuši.

Paradizniku izrinemo stranske poganjke in pricipnemo zalistnike. To opravimo tudi pri jajčevcu in papriki. Krompir osipamo. Glavno solato zavežemo, da bo postala bela v notranjosti. Če smo sejali zgodnje sorte kapusnic, jih sedaj presajamo.

Drug velik problem v vrtu so glivične bolezni, ki se sirijo posebno v primeru pogostega dežja in visoke vlage. Na paradizniku se lahko pojavi peronospora in druge glivične bolezni. Prav tako se peronospora lahko pojavi tudi na krompirju. Oidij pa se lahko pojavi na bukah. V tem mesecu se lahko na povrtinah pojavijo listne usi, na krompirju pa koloradski hrošč.

V zelenjavnem, kot v okrasnem vrtu ob suhem vremenu pogosto zalivamo. Izogibati se moramo zalivanju v vročih urah, to storimo v zgodnjih ali v poznih popoldanskih urah. Sedaj rezemo okrasno trato, ki naj ne bo mokra od rose. Bolje je, če to opravilo storimo proti polovici jutra.

dr. Magda Sturman



NOVICE

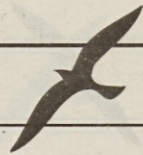
Poučni izlet vinogradnikov v Franciacorto pri Brescii

V okviru tehničnih pospeševalnih srečanj je Deželna ustanova za razvoj kmetijstva (ERSA) sredi maja letos organizirala strokovno poučni izlet v Franciacorto na vinogradniškem območju Brescie, ki se razteza vse do jezera Iseo in ki je po vsem svetu znano po svojih penecih vinih. To vinogradniško območje je razmeroma mlado, saj je nastalo leta 1977 z velikimi investicijami nekaterih industrijcev, ki so tako lastniki obsežnih vinogradniških površin. Celoten vinogradniško - vinarski kompleks je voden strokovno in menedžersko in vanj so vložili veliko strokovnega in marketinskega dela za promocijo pridelanih kakovostnih vin. Skupina izletnikov, ki sta jo spremljala strokovna pospeševalca Kmečke zveze, Stefano Rosati s tržaskega in Marino Faraglia z goriskega sedeža, so bili prvi dan izleta gostje konzorcija Franciacorta v kraju Erbusco, kjer so jim najprej orisali delovanje te podjetniške ustanove, v drugem delu pa so si lahko ogledali prekrasne kleti vinogradniških obratov Cà del Bosco in Riccafana, se spoznali z obdelovalnimi in pridelovalnimi metodami, ki so precej slične onim v francoskih vinogradniških okrajih. Seveda so tudi poskusili vina raznih letnikov in penecih sort, pri čemer so jim bili za nazore tolmače enologi in tehniki obeh obratov. Drugi dan je bil na vrsti ogled se drugih delov tega vinogradniškega območja, kjer so jih tehnični Franciacorte orisali se pedoklimatske značilnosti tega predela Lombardije. Ogled se je zaključil v kmetijskem obratu Bellavista, ki je last tamkajšnjega znanege industrija v gradbeni stroki. Klet tega podjetja je zgrajena v 800 m dolgem podzemnem rovu, kjer zori dva milijona steklenih penecih vin v tako imenovanih »kavojih«. Naj dodamo se to zanimivost, da vsi obrati, ki so si jih izletniki ogledali, obdelujejo vinograde na podlagi Evropskega pravilnika 2078/92 t. j. na podlagi »naravi prijaznega kmetijstva« brez uporabljanja težkih fitofarmaceutskih sredstev. Izlet je potekal v zadovoljstvo vseh, saj je spoznavanju drugih stvarnosti vedno koristno.

Marino Faraglia

Prijave UMA

Cepprav manjka do zapadlosti roka za prijavo goriva po znižani ceni za kmečke stroje (UMA) se slab mesec, je se veliko tistih, ki te prijave in prosnje se niso vložili na kmetijskem nadzornistvu. Kmečka zveza zato opozarja vse svoje člane - zamudnike, naj se čimprej zgledajo v njenih uradih, da prijavijo porabo goriva za leto 1996 in vložijo prosnjo za gorivo za leto 1997.



KOLESARSTVO / V PRVI ALPSKI ETAPI

NOGOMET / DANES V A LIGI

Velik preobrat na Giru: Gotti odvzel roza majico Tonkovu

Na cilju v Cervinii Italijan zmagal z eno minuto 45 sekundami prednosti pred Rusom - Francoz Leblanc hudo zaostal - Ugrumov odstopil



Navijači »noreli« za sijajno razpoloženega Gottija (AP)

NOVICE

Rusi in Švedi v finalu na SP v rokometu

KUAMAMOTO - Na 15. svetovnem prvenstvu v rokometu v japonskem Kumamotu sta si finale zagotovili Rusija in Švedska. Rusija je v prvem polfinalu po podaljšku premagala branilce naslova Francoze s 25:24 (14:12, 21:21, 23:23), Švedska pa Madžarsko 31:19 (14:7). Za 5. mesto: Islandija - Egipt 23:20 (10:9); za 7. mesto: Španija - Južna Koreja 33:26 (17:12).

Norvežani boljši od Brazilcev

OSLO - V prijateljskem nogometnem srečanju je v Oslu Norveška premagala svetovne prvake Brazilce s 4:2 (3:1). Za gostitelje so zadetke dosegli Rudi (9.), Flo (17., 32) in Oestenstad (77.), za Brazilce pa sta bila uspešna Dhalminha (20.) ter Romario (68.).

Štirje slovenski čolni v finalu

MÜNCHEN - Slovenski veslaci so na prvi letošnji tekmi svetovnega pokala na olimpijski progi v Muenchnu opravili polfinale. Nastope v velikih finalih si je zagotovila četverica posadskifista Iztok Cop v A pokalu in Luka Špiš v B pokalu, četverec brez krmarja in lahki dvojni dvojec. (STA)

Salzburg prvak

DUNAJ - Mostvo Casino Salzburg je že tretjič osvojil naslov avstrijskega nogometnega prvaka po letih 1994 in 1995. V pokalu pokalnih zmagovalcev bo Avstrijo predstavljal Sturm Graz, v pokalu UEFA pa bosta igrala Rapid in Tirol Innsbruck.

Pogreb Diega Meroia

CEDAD - Veliko število predstavnikov nogometnih klubov in drugih sportnih sredin se je včeraj v Cedadu udeležilo pogreba Diega Meroia, ki je bil celih 34 let predsednik deželne nogometne zveze. Meroi je bil star 67 let. Na nogometnih igriščih v naši deželi bodo danes Meroiev spomin počastili z neominutnim molkom.

Salva in Sossi uspešni

Federca Salva in Emanuela Sossi brez minusnih točk vodita po prvem dnevu državne regate v razredu 470, ki jo v trzaskem zalivu prireja društvo Società Triestina della Vela. Danes bosta na regatnem polju med Miramarskim gradom in Krizom se dve preizkusnji. Pričetek ob 11. uri.

Odbojka: Edi Mobili korak od B2 lige

Odbojkarice trzaskе ekipe Edi Mobili so na dobri poti, da se v B2 ligi pridružijo naši združeni ekipi Koimpex. V play offu, ki poteka v telovadnici sole Suvich, so po dveh kolih nepremagane. Zadnje tekme bodo danes dopoldne. Izidi, 1. dan: Edi Mobili - Godigese 3:2 (9:15, 15:9, 8:15, 15:12, 15:9); Romagna - Citta della Calza 1:3. Drugi dan: Edi Mobili - Romagna 3:1 (15:8, 7:15, 15:10, 15:9); Citta della Calza - Godigese 0:3.

Nova roza majica Gotti ima skoraj minuto prednosti

Vrstni red 14. etape (Racconigi - Breuil Cervinia, 240 km): 1. Gotti (Ita) 7 ur 6 minut 32 sekund, s povprečno hitrostjo 33,761 km na uro; 2. Miceli (Ita) po 39 sek.; 3. Garzelli (Ita) + 1:20; 4. Gonzalez Pico (Kol) + 1:46; 5. Tonkov (Rus); 6. Piepoli (Ita); 7. Chefer (Kaz); 8. Merckx (Bel) + 1:50; 9. De Paoli (Ita) + 3:12; 10. Guerini (Ita) + 3:14; 11. Leblanc (Fra) + 3:16; 12. Serrano (Spa); 13. Garcia Casas (Spa); 14. Rubiera (Spa) + 3:48; 15. Gontchar (Ukr) + 4:06; 16. Belli (Ita) + 4:33; 17. Frigo (Ita); 18. Secchiari (Ita); 19. Di Grande (Ita) + 5:13; 20. Volpi (Ita); 26. Berzin (Rus) + 7:54; 75. Bugno (Ita) 31.13.

Skupni vrstni red (2.546 km): 1. Gotti (Ita) 65 ur 54 minut 38 sekund, s povprečno hitrostjo 38,626 km na uro; 2. Tonkov (Rus) + 51 sek; 3. Leblanc (Fra) + 3:02; 4. Piepoli (Ita) + 3:28; 5. Chefer (Kaz) + 3:40; 6. Miceli (Ita) + 3:45; 7. Merckx (Bel) + 5:52; 8. Guerini (Ita) + 6:17; 9. Serrano (Spa) + 7:41; 10. Di Grande (Ita) + 7:56; 11. Casas (Spa) + 8:08; 12. Belli (Ita) + 8:17; 13. Gontchar (Ukr) + 10:04; 14. Garzelli (Ita) + 13:11; 15. Gentili (Ita) + 13:15; 16. Savoldelli (Ita) + 14:39; 17. Rubiera (Spa) + 15:17; 18. Berzin (Rus) + 15:24; 19. Conti (Ita) + 15:41; 20. Volpi (Ita) + 15:45.

stal za dobre tri minute. Tonkov je zagrešil hudo napako, ko ni takoj reagiral na Gottijev napad. Verjetno ga je podcenjeval. Italijan je na vrhu Saint Panteleona ujel Micelija, Merckxa, Garzellija in Gonzalesa, ki pa mu nato sploh niso pomagali in so računali, da bodo Gottija izkoristili za medsebojno obračunavanje v končnem sprintu. Toda Gotti se je razjezil, silovito potegnil in pustil na cedi lu četverico ter suvereno zmagal in dokazal, da je kolesar velikega formata, čeprav ga je v zadnjih letih le malokdo upošteval. Leta 1994 se ni mogel izkazati, ker je bil prisiljen slediti Bugnu, leta 1995 pa je moral pomagati Berzinu. Potem ko je na Touru dva dni nosil rumeno majico, mu je sportni vodja ekipe Saeco Salutini ponudil 800 milijonov lir letne pogodbe in mostvo, včeraj ga je Gotti poplaval. A do konca dirke manjka še en teden, predvsem pa se dolomitski vrhovi, Mortirolu in 40 kilometrov dolga etapa na kronometer.

Ruski kolesar Pjotr Ugrumov, en od favoritov letošnje dirke Po Italiji, je zaradi bolezenskih težav odstopil še pred pričetkom včerajšnje etape. Tekmovalec Roslotta, ki je bil leta 1993 na tej dirki drugi, leta 1995 tretji, lani pa četrti, je na skupni lestvici zasedal 12. mesto.

»Ne vem, ali je prednost zadostna. V etapi na kronometer je Tonkov favorit, čeprav ni samo ravninska. Na Mortirolu pa bi bil lahko jaz spet boljši,« je dejal srečni zmagovalec včerajšnje etape.

Videmčanom potrebna točka za pokal UEFA

V zadnjem kolu igrajo proti Romi - Bologna proti Interju

RIM - Če je glede državnega naslova že vse odločeno (Juventus je osvojil svoj 24. »scudetto«), bo tudi danes, zadnje kolo italijanske nogometne A lige zelo zanimivo. In to za določitev se ene ekipe, ki bo igrala v pokalu Uefa in za dve ekipi, ki bosta zapustili ligo. Za privrzenca nogoemta v nasi deželi bo seveda danes najzanimivejše srečanje v Rimu, kjer bo Udinese igral proti Romi.

»Zelo se bojim evforije, ki je zajela ekipo in ki vlada okoli nje. Nasi navijači že mislijo, da bodo opravili lep izlet v prestolnico. Mi pa moramo ostati izredno zbrani, saj bi bilo zares škoda, da bi popustili prav sedaj, ko smo na ciljni ravnini. Bolj kot tehnično sem ta teden skušal pripraviti svoje fante psihološko, kajti Roma je zelo dobra ekipa in se bo gotovo skušala posloviti od svojih navijačev z zmago,« je dejal Udinesejev trener Zaccaroni. Trener se namreč zaveda, da bi bilo usodno pričakovati ugodne razplete s srečanja v Bologni, kjer bo zaposlen Inter. Tudi Bologna se namreč na vse kriplje bori za eno mesto v pokalu Uefa. Dramatično bo danes v Piacenzi. Domača ekipa bo namreč gostila Perugia. Piacenza bi samo z zmago ohranila se upanje, da ostane v prvotni konkurenci. Perugii bi seveda zadostovala točka, da bi se rešila vseh bojazni. Le zmaga bi koristila tudi Cagliariu, ki pa bo igral v Milanu proti mostvu trenerja Sacchia. Danes se bosta najbrž dokončno poslovila dva stebra Milanove ekipe in med najzaslužnejšimi za njegove uspehe Franco Baresi in Tassotti. Težko je verjeti, da bi se ta igralca lahko poslovila s porazom.

DANASNJI SPORED: Bologna - Inter, Juventus - Lazio, Milan - Cagliari, Napoli - Vicenza, Piacenza - Perugia, Reggiana - Atalanta, Roma - Udinese, Sampdoria - Fiorentina, Verona - Parma.

Ronaldo finančna operacija

RIM - Predsednik italijanske nogometne zveze Luciano Nizzola je »bližji« Cragnottiju kot Morattiju, glede RONALDA seveda. »To ni operacija nogometne borze, temveč tipična komercialna operacija. Vsaj tako upam.« Tako visokih stroškov si očitno tudi italijanski nogomet ni more privoščiti.

Danes dvoboj Johnson - Bailey

TORONTO - Čeprav sta si drug drugemu zopna se bosta sprinterja Michael Johnson in Donovan Bailey danes srečala. Kako naj bi se ne, ko pa jima za dvoboj na razdalji 150 m na stadionu Skydome v Torontu skupno ponujajo dva milijona dolarjev? Kakorkoli že, danes bomo končno izvedeli, kdo je najhitrejši atlet na svetu. »Stavim milijon dolarjev, da bom zmagal,« je dejal Johnson. Jaz sem višji močnejši in hitrejši,« mu je odvrnil Bailey.

TENIS / ROLAND GARROS

Kurnikova še ni dorasla št.1

PARIZ - V 3. krogu odprtega prvenstva Francije v Parizu je prišlo do težke pričakovanega obračuna med prvo damo svetovnega tenisa Svicarko Martino Hingis in mlado nadbudno Rusinjo Ano Kurnikovo. Svicarka je z gladko zmago (6:1, 6:3) dokazala, da se ji še ni treba bati za prestol.

Se bolj gladko se je v 4. krog uvrstila Američanka Monica Seles, ki je Francozinjo Nathalie Tauziat premagala s 6:0 in 6:1. V ženskem delu turnirja je bil 3. krog usoden le za eno postavljeno igralko, Nizozemko Brendo Schultz McCarthy (14. nosilka), ki je morala priznati premoc Belorusinji Nataliji Zverevi (7:6, 6:4).

Pri moških se je moral posloviti 13. nosilec, Južnoafričan Wayne Ferreira, ki zaradi poškodbe kolena sploh ni stopil na pesek, več sreče in uspeha pa sta

imela American Michael Chang in Cilenec Marcelo Rios. American, 2. nosilec turnirja, je ob poškodbi domačina Simiana vodil s 6:1 in 5:2 ter se bo v naslednjem krogu pomeril s Spancem Bruguero, Cilenec (7. nosilec) pa je bil boljši od Francoza Arnauda Boetscha s 7:6, 6:3 in 6:4. Izpadli sta tudi obe Italijanki, Farina in Perfetti. Ostali izidi:

Moski, 3. kolo: Rafter (Aus) - Krajicek (Niz, 6) 6:3, 4:6, 6:4, 6:2; Woodford (Aus) - Costa (Spa, 11) 6:4, 7:6 (7:2), 6:3; Bruguera (Spa, 16) - Norman (Bel) 6:3, 6:1, 6:3.

Zenske, 3. kolo: Pierce (Fra, 10) - Testud (Fra) 6:1, 6:3; Raymond (Zda) - Po (Zda) 6:4, 2:6, 6:1; Paulus (Aut, 16) - Farina (Ita) 6:4, 6:1; Sanchez (Spa, 6) - Van Roost (Bel) 6:0, 6:3; MJ Fernandez (Zda, 12) - Perfetti (Ita) 6:3, 7:6 (7:4).

MOTOCIKLIZEM / VN AVSTRIJE

Na Zeltwegu trije Italijani v prvi vrsti

Doohan najhitrejši v politrskem razredu



Doohan in Cadallora med treningom (AP)

ZELTVEG - med ljubitelji motociklizma, tudi pri nas, vlada veliko zanimanje za današnjo VN Avstrije, ki steje za SP v motociklizmu. od Italijanov bodo v prvi vrsti startali Biaggi in Capirossi (250 ccm) ter Rossi (125 ccm). Tako na startu:

125 ccm: 1. Hueda (Jap, honda) 1:40.080 2. Rossi (Ita, aprilija) 1:40.126 3. Tokudome (Jap, Aprilia) 1:40.191. 250 ccm: 1. Waldmann (Nem, honda) 1:32.607; 2. Jacque (Fra, honda) 1:32.626; 3. Biaggi (Ita, honda) 1:32.650; 4. Capirossi (Ita, aprilija) 1:32.684; 5. Perugini (Ita, aprilija) 1:32.930. 500 ccm: 1. Doohan (Aus, honda) 1:28.803; 2. Okada (Jap, honda) 1:29.113; 3. Criville (Spa, Honda) 1:29.310; 4. Checa (Spa, honda) 1:29.399; 5. Cadallora (Ita, yamaha) 1:29.688.

ODBOJKA

Italija nadigrala Kitajsko

PEKING - V prvi od dveh tekem tretjega kroga svetovne odbojarske serije (world league) proti Kitajski je pomlajena italijanska reprezentanca povsem nadigrala Kitajsko. Izredno je zaigral zlasti Sartoret-ti.

Italija - Kitajska 3:0 (15:6, 15:6, 15:6)

KITAJSKA: Zhu 2+7, Lu 0+9, L. Zhang 1+11, Xie 3+13, Cai 1+0, X. Zhang 6+17, Gu Li, An 0+5, Yan, Zhou 2+2, Chen. ITALIJA: Bellini 2+1, Pasinato 4+12, Giani 5+9, Bovolenta 5+10, Rosalba 6+16, Sartoret-ti 8+19, Meoni, Fangareggi, Giombini, Bonati, Pippi.

Trajanje setov: 34, 30, 28 minut. Zgrešeni servisi: Kitajska 12, Italija 20. Gledalcev: 7.000.

V Tokiu je Brazilija s 3:0 (15:9, 15:8, 15:5) premagala Japonsko



NAMIZNI TENIS / POVRATNA TEKMA KONČNICE ŽENSKE A1 LIGE

Naslov spet Castellani, bodočnost pa je Krasova

Bersanova ugnala Negrisolijevo, Miličeva namučila Bulatovo

Kras Generali - Castellana 3:5

Bersan - Negrisoli 2:1 (22:20, 13:21, 21:17); Wang - Chen 0:2 (23:25, 22:24); V. Milic - Bulatova 1:2 (10:21, 21:19, 10:21); Wang - Negrisoli 2:1 (21:11, 20:22, 21:16); Bersan - Bulatova 0:2 (10:21, 16:21); Vanja Milic - Chen 0:2 (15:21, 16:21); Wang - Bulatova 2:0 (21:16, 21:8); V. Milic - Negrisoli 0:2 (21:16, 21:18).

Na včerajšnji drugi finalni tekmi končnice ženske namiznoteniske A lige je aktualni državni prvak Castellana ubranil državni naslov. Tribune zgoniske telovadnice so napolnili navijaci iz Mantove, krasovke pa so svoje prav tako številne privrženke razveselile s prikazano igro in v več trenutkih zbudile celo upanje na tretje srečanje. Zelo zanimiva tekma je trajala dobri dve uri. V prvem ringu sta si stali nasproti Ana Bersan in reprezentantka Laura Negrisoli. Bersanova je priprava prvo presenečenje, saj je v treh setih povedla v vodstvo domačo ekipo. Prvi niz je Krasova igrala zmagala na dvajset, v tretjem pa je zmeraj rahlo vodila. Nasprotnica jo je vztrajno dohajala tja do 16. točke, potem pa je Ana silovito krenila v napad in osvojila prvo točko za Kras. Istocasno sta si v drugem ringu stali nasproti obe Kitajki. V zelo izenačeni tekmi je Wang oba seta izgubila na set razliki (23:25, 22:24). To je bil tretji prvenstveni poraz Krasove Kitajke. Wangova se je bolj osredotočila proti se je bil osredotočen proti Negrisolijevi, s katero je izgubila na gostovanju. Obe tekmi sta dvignili navdušenje med navijaci, igra pa je bila na visoki



Krasovke niso bile daleč od zmage

ravni in vredna finala.

Drugo točko za gostje je osvojila Bulatova, Vanja Milic pa je nekdani evropski prvakini odvzela set. Na 2:2 je izenačila spet Wangova proti Negrisolijevi, vendar tudi tu ni slo brez zapletov in je dvoboj terjat dodaten set. Zatem je Castellano v ponovno vodstvo povedla Bulatova. Proti Ani Bersan je uspela predvsem s svojo obrambno igro, sicer pa uporabljata oba sistema napad in obrambo, kar je redkejša kombinacija. Vanja Milic se je zelo dobro upirala Castellanini Kitajki Yun Chen, vendar ni vzdržala silovitih napadov nasprotnice.

Pri vodstvo mantovske ekipe 4:2 je za zeleno mizo tretjič stopila Xue Lan Wang, ki je gladko porazila Bulatovo. V drugem setu jo je pustila pod 10 točk. V zadnji tekmi med Vanjo Milic in Negrisolijevo je mlada krasovka v drugem setu ponovno spravila na noge navdušene navijače. V

zelo lepih izmenjavah se je Vanja približala odlični nasprotnici na dve točki razlike (17:19). Potem je bilo 17:20, 18:20, nato pa je edina domača igralca Castellane dosegla zmagovalno točko. Castellanini navijači so se veselili svojega drugega državnega naslova. Veselje pa je preplavilo tudi domače navijače. Le najboljši pridejo do finala. Zgoniska ekipa je dokazala, da je le za malenkost slabša od nasprotnic. Navsezadnje imajo pri Castellani kar dve tujki: Kitajko Chen - st. 2 in naturalizirano Rusinjo - nekdani evropsko prvakino Bulatovo. Potrditev mesta podprvaka je velik dosežek za mlado postavbo Krasa Generali, ki ima torej se velike rezerve. Približuje se leto 2000 in takrat bodo Krasove igralke nadoknadile majhno razliko, ki jih loci od prvaka prvaku ter bodo lahko resno razmišljale, da prevzamejo njegovo mesto.

(J.Jurečič)

Kljub porazu vsi zelo zadovoljni

Vzdušje vredno finala in velikega športnega spektakla, tako bi na kratko ocenili okolje, v katerem se je odvijal finalni obračun med krasovkami in državnimi prvakinjami Castellane. Če dodamo se, da se je tudi za zelenimi mizami odvijal oster, razburljiv in kakovosten boj, potem je lahko res zal tistim, ki včerajšnje tekme v Zgoniku niso videli.

Med gosti so med drugimi bili tudi zgoniska zupanja Tamara Blazina, predsednik tržaškega olimpijskega odbora Stello Borri, predsednik ZSSDI Jure Kufersin in drugi. »Vzdušje je bilo zares enkratno in tekma je bila vredna finala za državni naslov. Krasovke so častno izgubile in so bile zelo blizu velikega presenečenju. Če bi Wangova zmagala na prvem srečanju z njihovo Kitajko, potem bi se verjetno tekma še bolj zasukala v našo korist. Odlocila je večja izkušnost nasprotnic. Sicer pa dekletom moram le čestitati za odlično igro in zares lepo predstavo,« je dejal predsednik ZSSDI Kufersin.

Krasov trener Qiang Ge-Ke je bil z nastopom svojih varovank zadovoljen. Dejal je: »Igrali smo proti močnejšemu nasprotniku, vse naše igralke pa so dale vse od sebe. Igrali smo neizmerno bolje kot na prvi finalni tekmi.« O porazu svoje žene že na uvodni tekmi proti Chenovi je pristavil: »Ne bi želel opravičevati svoje žene, ampak dejstvo je, da je nastopila pod velikim psihičnim pritiskom. Zavedala se je, da bi z njenim porazom že na prvi tekmi zadeva postala zelo huda. Zato sem zadovoljen, da si je nato takoj opomogla in da je dobila dve tekmi. Seveda sem navdušen nad nastopom Ane, ki igra vse bolje. Vanji pa manjka izkušenosti na tako pomembnih srečanjih.« Ge-Ke je na koncu še dejal: »Zadovoljen sem z ekipo v tej sezoni. Premagati Coccaglio in se uvrstiti v finale je bilo za nas lep podvig.«

Castellanin trener Matjaz Sercer je seveda v Zgoniku »kot doma«. Dolgo let je vadil pri Krasu in zato pozna vse igralke izredno dobro. »Čestitam krasovkam za zares dobro igro, mi pa smo se morali za zmago pošteno potruditi. Ko bi naša Kitajka ne premagala Wangovo, bi se lahko celo bali za nadaljnji razplet. Ugodno me je presenetila Ana, ki se prebija med prve igralke v Italiji. Ko bo Kras imel dve igralki med prvimi v državi, tu naj dodamo še tujko, potem bo lahko razmišljal o naslovu.«

Castellanina Kitajka Yun Chen: »Kras je igral veliko bolje kot na prvi tekmi. Zadovoljna sem, da sem že na prvi tekmi premagala Wangovo, kar nam je odprlo pot do končnega uspeha. Pristaviti bi hotela tudi, da sem jaz v prvenstvu izgubila samo dve srečanja, Wangova pa tri.« (bl)

domači šport

Danes

Nedelja 1. junija 1997

NOGOMET

DEZELNI NASLOV 3. AL

16.30 v Risanu: Mladost - Libertas Atletica Rizzi

DEZELNI POKAL NAJMLAJŠIH

18.00 na Padricah: Gaja - Castionese

TENIS

ITALIJANSKI POKAL, MOSKI

9.00 na Padricah: TC Triestino - Gaja

ITALIJANSKI POKAL, ZENSKE

15.00 na Padricah: Gaja - Ferriera Servola

GORSKO KOLESARSTVO

6. DEVIN BIKE TOP CLASS

10.00 v Vizovljah: prireja SK Devin za 2. trofejo

Zadružne kraske banke

Obvestila

PLANINSKA ODESKA SK DEVIN IN SZ SLOGA

vabijo na Obmejno planinsko srečanje, ki bo na Vrsicu v nedeljo, 8. junija. Za informacije tel. 208373 (Luciano).

SZ SLOGA

prireja odbojgarski tečaj za fante letnikov '83 do '90 in deklice letnikov '85 do '90, ki bo na Opcinah od ponedeljka 16. do srede 25. junija od 9. do 16.30. Vključeno je tudi kosilo v restavracijah Veto in Rino. Vpisovanja in informacije lahko dobite na uradu ZSSDI, ul. S. France-sco 20, od 8. do 16. ure, tel. 635627. Vpisovanje bo možno tudi neposredno v telovadnici na Opcinah ob začetku tečaja.

SK KRAS - odsek za rekreacijo

organizira tečaj tenisa za osnovnosolske in srednjesolske otroke ter odrasle rekreativce. Za vpisovanje in informacije pokličite v tajništvo društva, tel. 229477 v dneih: ponedeljek, od 9. do 12. ure, četrtek, od 17. do 19. ure in petek, od 9. do 12. ure.

YC CUPA

prireja tečaje jadrnanja za otroke od 23. 6. do 4. 7., od 7. 7. do 18. 7. in od 21. 7. do 1. 8. za windsurfe pa od 14. 7. do 18. 7. in od 21. 7. do 26. 7. Za informacije in vpisovanja telefonirajte na 040/299858 ob sobotah od 16.00 do 18.00 in na 040/820502 vsak dan od 13.00 do 14.00.

TPK SIRENA

prireja tečaje jadrnanja za otroke od 16.6. do 27.6. in od 7.7. do 18.7. Informacije in vpisovanje na sedežu kluba v Miramarskem drevoredu 32 ali po tel. in faxu 422696 ob ponedeljkih in četrkih od 18. do 20. ure.

SD MLADINA - rolkarski odsek

vabi vse, ki bi radi kaj zvedeli ali se spoznali z rolkanjem, v dom A. Sirka v Kriz ob ponedeljkih in četrkih ob 16.45.

Športel o mladinski košarki

V današnji športni oddaji Sportel na Tv Koper-Capodistria (pričetek ob 22.30) bo v studiu govor o naši mladinski košarki, seveda pa tudi o Domovi tekmi za prestop v visjo ligo. Na vrsti bosta tudi prispevka: enega je pripravil Evgen Ban in sicer o tekmi Krasovih namiznoteniskih prvoligašic, drugega pa Deva Pincin o tekmi z gorskimi kolesi v organizaciji Smučarskega kluba Devin. Ob koncu pa seveda še kviz Skrtoc.

5. IN 6. JULIJA V NABREŽINI

Letos že tretjič 24 ur odbojke

Organizator je ŠD Sokol

Pri športnem društvu Sokol so že začeli s pripravi na tradicionalni, letos tretji turnir 24 ur odbojke, ki se bo odvijal 5. in 6. julija na odprtem igrišču Sokola v Nabrežini, nepretrgano 24 ur.

Turnir je nastal iz uspešne zamisli društvenih odbojkaric, ki so si želele, da bi odbojko ponesle iz telovadnice spet na odprto igrišče Sokola, kjer se je pred tridesetimi leti sploh začela vsa Sokolova dejavnost. Pred leti je igrišče privlačilo veliko število mladih, sedaj pa imajo prednost telovadnice in agonizem in bolj malo je odbojgarskih srečanj, na katerih imajo glavno besedo vsi tisti, ki jim je ta šport všeč. Zato turnir 24 ur odbojke postaja prava športna manifestacija za mlade in za siršo skupnost ter priložnost

prijateljskega povezovanja rednih igralcev in igralk tudi izven prvenstvenih tekem. Seveda pa je turnir namenjen tudi tistim, ki ne igrajo, a jim je mladina pri srcu in bi želeli preživeti nekaj časa v vselem vzdušju. Turnir 24 ur odbojke se bo začel v soboto, 5. julija ob 20. uri, ko bo na sporedu prva tekma, zaključil pa se bo v nedeljo, 6. julija ob 20. uri z nagrajevanjem ekip ter družabnim srečanjem. Vpisovanje na turnir poteka pri odbojkaricah društva, javijo pa se lahko tudi tisti, ki bi želeli pomagati (npr. pri sojenju tekem), ne pa igrati. Zavedati se moramo namreč, da je za pravo in uresničitev take manifestacije potrebno predvsem dosti dobre volje in sodelovanja.

(MB)

JADRANJE / V PRIREDBI TPK SIRENA IN JK VEGA IZ PULJA

Trst - Brioni: jadrnica Angelo Rosso (SVBG) prispela na cilj kar z dveurno prednostjo

Termični veter le do Pirana. nato do zore spet brezvetrije - Danes še okoli Brionskih otokov

V noči od petka na soboto je potekal prvi del 12. mednarodne nočne regate Trst - Brioni v priredbi društev TSPK Sirena in JK Vega iz Pulja s sodelovanjem turistične ustanove Vodnjan. Jadrncem tudi tokrat tržaški veter ni prizanesel, saj so posadke ob 8. uri zvečer pri Barkovljah startale v popolnem brezvetrju. Sele ob 10. uri je nad zalivom začel pihati prijeten termičen veter z močjo 15 vozlov, ki pa je zal večino jadrnic, razen najhitrejših, spremljal samo do Pirana, kjer so ponovno obticale v popolni bonaci.

Sele ob zori se je dvignil lahek vetric s 150 stopinjami, ki je polagoma narastel in je potem cel dan pihal z močjo 15 vozlov.

Prvi je na cilj že ob 6.30 zjutraj prispel Angelo Ros-

so (SVBG), za njim pa je sele dve uri kasneje prišla 13. 5-metrška Cimbra (SNPJ), ki je tik pred ciljem presenetila jadrnico »Caos«.

Regate se je udeležilo 47 jadrnic iz Italije, Slovenije, Hrvaske, Danske. Danes bo še regata okoli Brionskega otoca s startom ob 8. uri pred brionsko luko.

Vrstni red včerajšnje regate Trst - Fazanski kanal - Brioni: 1. Angelo Rosso (III) 10.37:02 (ob 6.37); 2. Cimbra (MAX) 12.13:10 (ob 8.13); 3. Caos (III) 12.13:23 (ob 8.13); 4. Schiribiz B.J. (I) 12.59:03; 5. Saajaa (II) 13.03:12; 6. Slap-taper (IV) 13.11:44; 7. Selve (IV) 13.19:46; 8. Schiribiz (III-IV) 13.58:38; 9. Surukuku (V) 14.00:03; 10. Flayarinù (III) 14.23:16; 11. Sciuscià (II) 15.21:06.

Iztok Colja



Po startu so jadrnice zašle v brezvetrije, nato je zapihal termični veter (Foto KROMA)



KOŠARKA / DODATNA TEKMA ZA PRESTOP V C2 LIGO

Dom Agorest Rob Roy proti Santosu ni imel sreče

Poškodba Corsija pogojevala igro Goričanov - Še popravni izpit

Santos - Dom Agorest Rob Roy 87:75 (32:35)

DOM: Kosuta 14 (4:7 prosti meti, 2:5 met za ve, 2:3 met za tri), Corsi 6 (4:4, 1:1, 0:3), Cej (0:2, 0:1, -), Kocijancić 1 (1:2, -, -), Di Cecco 31 (7:9, 12:18, -), Franco 9 (5:6, 2:5, -), Ambrosi 2 (2:2, 0:1, -), Primožic, Podbersig 7 (2:5, 1:4, 1:1), Jarc 5 (1:2, 2:4, -), trener Semolic.

PM 3:7. SON: 27. PON: Di Cecco; izključen Franco.

STARANCAN - Domovcem ni uspelo. Včeraj so v dodatni in odločilni tekmi za prestop v C2 ligo izgubili proti Santosu. Nič pa ni izgubljeno, saj bodo naši kosarkarji že v soboto imeli popravni izpit, in to spet v Starancanu. Igrali bodo se eno srečanje z drugouvrščenim mostvom iz videmske pokrajine, za Aiellom. Zmagovalec na tej tekmi si bo prislužil napredovanje v C2 ligo. To srečanje pa bo ob 20. uri.

Ze pred samim začetkom včerajšnje tekme je Domova ekipa ostala brez enega izmed svojih ključnih igralcev. Med ogrevanjem se je namreč poškodoval Marko Corsi, ki si je ranil celo tako hudo, da se je

moral zateci v bolnišnico, kjer so mu nadel sedem šivov. Corsi se je nato vrnil v telovadnico, igral pa je lahko samo zadnjih pet minut.

Kljub temu velikemu handicapu pa so domovci zelo dobro začeli, priigrali so si 6-8 točk in tri minute pred iztekom polčasa vodili za 9 točk. Z boljšo obrambo in z uspešnim izvajanjem trojk je nato Santos zmanjšal razliko ob polcasu na same tri točke. Dodatno smolo so domovci imeli, ko je bil že v 5. minuti drugega polčasa izključen Franco zaradi prerivanja z nasprotnikom. Sredi polčasa je domovce zajela utrujenost, nasprotniki pa so se naprej igrali umirjeno in zadevali Domovkos s trojkami. Zadnje minute so domovci poskusili nadoknaditi zamujeno z bolj agresivno obrambo. Santosovi kosarkarji pa se niso pustili presenetiti, poleg tega pa so naši kosarkarji izgubili začetno zbranost ter tako tudi izgubili.

Kljub porazu pa si Domovi fantje za zvrhano mero požrtvovalnosti nedvomno zaslužijo pohvalo. In pohvalo si zaslužita tudi sodnika, ki sta zelo dobro opravila svojo nalogo. (L.S.)



Pogumni Corsi (desno): iz bolnišnice nazaj na igriščel

KOŠARKA / OD JUTRI

Jadran na tradicionalnem turnirju G. Sarti

Organizator Don Bosco
Nastopilo bo šest moštev

Trzasko društvo Don Bosco prireja že 14. članski košarkarski turnir za memorial Don Giacomo Sarti, ki se bo začel jutri, koncal pa v torek, 10. t.m. Na letosnjem turnirju bo nastopilo 6 ekip, ki jih je organizator razdelil v dve skupini. SKUPINA A: Jadran, Latte Carso, Motonavale; SKUPINA B: Barcolana, Don Bosco, Intermuggia.

Na tem turnirju je Jadran vselej igral vidno vlogo. Zabeležil je rekordno število zmag (kar pet: 1987, 1990, 1992, 1994, 1996) in tudi letos ni brez možnosti, če ne za prvo, vsaj za višja mesta. Seveda, ob koncu sezone vse ekipe igrajo sproščeno in taki turnirji so tudi prilžnost, da poskusijo mlade

igralce. Jadran bo nastopil s člansko ekipo, ki je igrala v B2 ligi. Postava seveda ne bo popolna, saj nekateri igralci imajo delovne obveznosti.

SPORED. **Ponedeljek, 2.6.** ob 19.30: Latte Carso - Motonavale; ob 21.15: Intermuggia - Don Bosco. **Torek, 3.6.** ob 19.30: Barcolana - Intermuggia; ob 21.15: Jadran - Latte Carso. **Sreda, 4.6.** ob 19.30: Motonavale - Jadran; ob 21.15: Don Bosco - Barcolana. **Četrtek, 5.6.** ob 19.30: prijateljska tekma državnih kadetov Don Bosco - Dinamica Gorica; ob 21.15: finale 5. mesto. **Ponedeljek, 9.6.** polfinala ob 19.30 in ob 21.15. **Torek, 10.6.** ob 19.30: za 3. mesto; ob 21.15 za 1. mesto; sledilo bo nagrajevanje.

KOTALKANJE / PRIZNANJE

C. Sirotti (Vipava) na Pokalu Evrope

V paru z Guglielmijem iz Gradišča



Kotalkarica KSD Vipava Cristina Sirotti bo v umetniškem paru skupaj s tekmovalcem kluba Gradišca scating iz Gradišca Vincenzom Guglielmijem branila barve Italije na Pokalu Evrope, ki ga bosta v Trstu konec junija organizirali društvi Polet in Jolly.

Sporočilo o nastopu v reprezentanci je bilo sicer pričakovano, a so ga v Vipavi nem taboru kljub temu sprejeli z velikim navdušenjem. Cristina in Vincen-

zo že dve leti tekmujeta skupaj, lani pa sta na državnem prvenstvu zasedla 4. mesto. Za Sirottijevo je to prvi nastop v dresu državne reprezentance in je tudi prva »azzurra«, ki izhaja iz vrst KSD Vipava.

Cristina in Vincenzo izmenično trenirata na Peci in v Gradišču pod skupnim vodstvom trenerjev Vipave Tanje Peteani in Scatinga Borisa Mazziera.

Na sliki: Sirottijevo in Guglielmi

NOGOMET / V OGLEDU

Gaji turnir Sverzut

V finalu za 1. mesto premagala Ronchi

Gaja - Ronchi 2:0 (1:0)

Strelca za Gajo: Cernjava in Martini. GAJA: Furlan, Gustin, Kapun, Skabar, I. Krizmancić, Pilat, Martini, Merlak (Cauter), Pavletic (V. Krizmancić), Cernjava, Strajn (Grgić, Svara).

Mladi nogometaši Gaje so zmagovalci turnirja Sverzut v Ogleju za kategorijo najmlajših. V finalu za 1. mesto so sinoči premagali Ronchi. Uspeh je se toliko bolj razveseljeval, če vemo, da so na tem turnirju nastopala mostva, ki so bila med najuspešnejša v deželnih prvenstvih, kar vnovic potrjuje kakovost naše združene ekipe.

Resnici na ljubo, je bil Ronchi sinoči v finalu v prvem polčasu boljši. Gaja se je pretežno branila. Gol je dosegla že na začetku tekme, Furlan pa je ubranil enajstmetrovko. V drugem delu je Gaja zaigrala se nekoliko boljše in podvojila ter se na koncu lahko veselila svoje prve zmage na tem turnirju.

Danes pa Gajo čaka prvi nastop v deželnem pokalu. Na Padricah se bo (ob 18. uri) pomerila s Castionesejem.

KOTALKANJE / DEŽELNA FAZA PRVENSTVA UISP

Dobri rezultati Poleta in Vipave

K. Kukovac, M. Vizintin, D. Hrovatin in M. Milič na stopničkah

V Pordenonu je bil pred dnevi deželni del prvenstva UISP (Unione sportiva per tutti) v umetniškem kotalkanju, na katerem so z dobrimi rezultati nastopile tudi kotalkarice Poleta in Vipave.

Najboljši rezultat je dosegla članica Vipave Karin Kukovac, ki je zmagala v prostem programu v konkurenci tekmovalk letnika 1985, a njena klubska tovarišica Morena Vizintin se je povzpela na 2. stopničko. Na zmagovalni oder sta stopili tudi poletovki Dasa Hrovatin (tretja v prostem programu med letniki 1986) in Mateja Milič (3. v prostem programu med letniki 1987). Z uvrstitvami med sedem najboljših v posameznih kategorijah so si pravico do nastopa na državnem finalu, ki bo junija meseca v Padovi, poleg omenjenih kotalkaric, pridobile še poletovka Francesca Roncelli

in članice Vipave Monica Quaggiato (imela je smolo, ker se je pred nastopom v prostem programu počutila slabo), Tjasa Nanut in Serena Lucigrai.

Rezultati kotalkaric naših društev:

Letnik 1985, obvezni liki: 5. Monica Quaggiato (Vipava), 6. Francesca Roncelli (Polet), 8. Karin Kukovac (Vipava), 9. Elena Vizintin (Vipava). **Prosti program:** 1. Karin Kukovac, 2. Morena Vizintin, 7. Francesca Roncelli, 11. Elena Vizintin.

Letnik 1986, obvezni liki: 5. Dasa Hrovatin (Polet), 6. Tjasa Nanut, 7. Serena Lucigrai (obe Vipava). **Prosti program:** 3. Dasa Hrovatin, 8. Tjasa Nanut, 10. Serena Lucigrai.

Letnik 1987, obvezni liki: 8. Mateja Milič, 10. Mateja Piccini (obe Polet). **Prosti program:** 3. Mateja Milič, 12. Mateja Piccini.

POGOVOR / NOVI PREDSEDNIK ŠD KONTOVEL BOGDAN BOGATEC

Kljub hudim skrbem se je sezona pozitivno iztekla

Zhavalu dolgoletnemu predsedniku inž. Miliču - Vprašanje vadbinih prostorov - Bogat spored v juniju

Po napovedanem odstopu inž. Miliča s predsedniškega mesta ŠD Kontovel in po nekajmesečnem pomisleku odbornikov, med katerimi naj bi se določil novi nosilec te odgovornosti, je bil februarja letos izvoljen za predsednika dosedanj odbornik Bogdan Bogatec. Dozorel je čas, da smo se odpravili do njega, da izvemo, kako se počuti v tej novi funkciji.

»Predno odgovorim na to vprašanje, dovolite mi, da se javno zahvalim inž. Miliču za dolgoletno požrtvovalno delo na tako odgovornem mestu. V svojem razmeroma dolgem mandatu je vsekakor krepko pripomogel k razmahu društvenih dejavnosti in materialnemu razcvetu društva. Zaključna faza njegovega predsednikovanja pa je sovpadala z naravnost dramatičnim razpletom dogodkov v manjšinskem prostoru in z nevdržno delovno obremenjenostjo, tako da je pac moral pre-

nehati z aktivno prisotnostjo. Če se sedaj navežem na vprašanje, moram priznati, da sem na to funkcijo od vsega začetka gledal z deljenimi čustvi, saj zahteva precejšen trud in naprezanje živcev, upoštevajoč razmere, v katerih smo se v drugi polovici lanskega leta znašli, in potrebo, da se nadzoruje razvejana dejavnost.

Kot veste, ima društvo za sabo castiljivo 30-letno tradicijo, saj je bilo ustanovljeno v daljnem 1967. letu in so se v njegovem okviru po poti poleg košarkarske udarne enote oblikovali najprej odbojkar-ska sekcija, telovadba za najmlajše, pred nekaj leti se vadbna za telesno kondicijo članov. Priznati je sicer treba, da je odbojkar-ska sekcija, ki so ji skrbno sledili nekateri izrazito požrtvovalni elementi, naj ome-nim le Jano Ban, bila operativna skoro samostojna. Košarka se je zidala kamen na kamnu ob zilavem delu



vrste aktivistov, predvsem staršev, ki so s svojo požrtvovalno prisotnostjo pripomogli k nemotenemu odvijanju pobud. Stevilni visek je košarkarska dejavnost doživela pred nekaj leti, nato pa smo se morali, če prav neradi, sprijazniti z očitnim upadanjem rojstev, kar nam je oklestilo mlade iz najmlajših letnikov. Ta pojav je splošen in nam narekuje iskanje primernih

strategij za to, da bo kljub temu ta dejavnost tudi v bodoče imela tisti odmev in uspehe, ki so jih ustanovitelji našega društva na začetku le sanjali in smo jih kasneje, lahko rečem brez pretiravanja, v polni meri dosegli.

Kaj pa zdaj, ko se vaša 30. sezona izteka?

»Predvsem sem zadovoljen, da se je sezona zaključila na splošno pozitivno za društva, ki v našem širšem okolju delujejo v okviru dejavnosti, ki so tudi naše, če pomislimo na hude skrbi, ki so nas mucle pred nekaj meseci. V kratkoročnem obdobju pa nas čaka še dodatna naloga, da si zagotovimo za novo sezono in mogoče se za naprej prostore, s katerimi smo sicer na prosesi. Rovni že razpolagali: glede na to, da imajo določene potrebe v tem smislu tudi druga društva, bo treba priti do idealne rešitve ob upoštevanju konkretnih potreb a tudi tega, da se vz-

postavijo zdrava ekonomska razmerja.

Po tem bolj resnem in-ternezu bi mogoče prišli h kratkoročnim pobudam, ki jih društvo se načrtuje?

»Ja, kaže do bo junij kar razgiban. Najprej bomo izpeljali Mednarodni turnir prijateljstva, v drugi polovici meseca organiziramo Ribado, ki je že prava vaska tradicija in prilžnost za skupno veselje kljub casom. Nastavilo se bo se delo za organizacijo poletnih kampov odbojke na kontovelskem igrišču in za kosarko v Sloveniji ali na Opčinah. V poletnih mesecih se bodo definirale se predsezonske pobude. Ob vsem tem nam bo seveda dobrodošla cim sirsa pomoč in solidarnost simpatizerjev in ostale javnosti, kar lahko eni in drugi izpričajo tudi na sportnem prazniku, ki ga načrtujemo v začetku julija na Proseku v veselje vseh, a tudi za okrepitev naše društvene blagajne.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi

Pomladna simfonična sezona 1997

Danes, 1. junija ob 18. uri (red B) koncert orkestra gledališča Verdi. Dirigent Georg Mark, solist violinist Franco Gulli. Na programu Nieder, Busoni, Brahms.

Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi, urnik: 9-12, 16-19 (tel. 6722298 ali 6722299).

Matineje

Danes, 1. junija, ob 11. uri, koncert Filharmonikov gledališča Verdi; dirigent Severino Zannerini. Na programu Haydn in Mozart.

Auditorium Muzeja Revoltella

Poletni koncerti

Jutri, 2. junija, ob 20.30 recital pianista Sergueia Milsteina. Na programu Chopinove in Lisztove skladbe.

Gledališce Rossetti

Danes, 1. junija, ob 17. uri (red prva nedelja) bo na sporedu musical Alexandra Brefforta »Sladka Irma«, glasba Marguerite Monnot, režija Antonio Calenda. Nastopajo Daniela Giovanetti, Fabio Camilli, Paolo Triestino in Gian. Predstava v abonmaju: odrezek 4 rdec.

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 2. junija (Red A) in v torek 3. junija (Red B), ob 20.30 bo na sporedu gostovanje

Ljubljanskega gledališča »Kulturni dom Španski borci« s komedijo »Denar z neba« R. Cooneya. Režija: Marjan Bevk.

Tržič

Občinsko gledališce

V sredo, 4. junija, ob 20.30 koncert skupine Kronos Quartet.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Evropski mesec kulture

Cankarjev dom

Linhartova dvorana: v četrtek, 5. junija, ob 20. uri predstava plesno-gledališke skupine En Knap - Zakonitosti Kobre. Koreograf: Iztok Kovac.

Kosovelova dvorana: v soboto, 7. junija, ob 21. uri monodrama Ursule Cetinski »Alma«. Igra Polona Vetrih. Predstava bo v slovenskem jeziku, sočasni prevod v angleščino.

Narodna in univerzitetna knjižnica: danes, 1. junija., ob 22. uri Slovensko mladinsko gledališče: »Bertolt Brecht, Galileo Galilei«, skupni projekt SMG in NUK; režija Matjaz Berger. Ponovitev v torek, 3. junija.

Mestni in Presernov trg ter obrežje Ljubljance: v torek, 3. junija, ob 18. uri lutkovno-ambientalni spektakel »Povodni mož«. Helena Sobar Zajc in Lutkovno gledališče Jože Pengov. Ponovitvi 10. in 14. junija.

V nedeljo, 15. junija, ob 18. uri ponovitev igre »Divji loveci«.

ŠENTJANŠ V ROŽU

K & K Center: v petek, 13. junija, ob 20. uri Koncert »Vom Schettl in die Ungewißheit«.

LJUBELJ

Pred Ljubeljskim predorom: v soboto, 14. junija, ob 9.30 Svečanost v spomin na žrtve in trpljenje v koncentracijskem taborišču v Ljubelju.

cert Orkestra slovenske filharmonije; dirigent: Carlos Kleiber. Na programu Beethovenove, Mozartove in Brahmsove skladbe.

V ponedeljek, 9. junija, ob 19.30 koncertna izvedba Jevgenija Onjgina P. I. Cajkovskega; dirigent: Valerij Gergiev.

Ljubljanski grad:

danes, 1. junija, glasbeno scenski projekt Carmina profana v priredbi KUD France Prešeren in Jani Kovacic.

Stolnica:

danes, 1. junija, ob 19.30 Konzertchor Wulfenia. Na programu Velika masa v H-molu J. S. Bacha.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelova knjižnica: do 20.6. je na ogled razstava Lojzeta Spacala.

ŠTANJEL

Spacalova galerija: na ogled je razstava »Maks Fabiani - vizije prostora«.

KOROŠKA

CELOVEC

Deželna galerija: do 30.6. razstavlja Sol LeWitt.

Kavarna Karner: odprta je razstava Tatjane Jenko.

Novi deželni arhiv

(St. Ruprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

ŽITARA VAS

Kulturni dom Kumst: na ogled je etnološka razstava o lanu in ovci »Ko je cvetel lan«.

ŠENTJANŠ V ROŽU

K + K Center:

do 31.10. bosta na ogled etnološka in zgodovinsko-socialna razstava »Krivi lov v Karavankah« in pa razstava slik in risb Antona Repnika.

TINJE

Galerija Tinje: razstavlja Hartwig Bischof.

ROŽEK

Galerija Sikorinja: do 22.6. razstavlja Franco Vecchiet.

MLADI IN MAMILA

V labirintu smrti

Iskanje vzrokov v morju laži

MISLI DIJAKOV O PREVENTIVI

Nedvomno imajo pri preventivi nepogresljivo vlogo starši in vzgojitelji, vendar pa so v najtesnejšem stiku s to problematiko prav mladi sami- in oni se bodo morali odločiti za ali proti.

Zato tudi tokrat prepustimo besedo njim, saj so čladi pripravljene živeti z odprtimi očmi in ušesi za življenje okrog sebe. Odzvali so se z vso pripravljenostjo ter napisali več člankov, ki bodo tudi vzgojitelje seznanili z realnostjo. Poglejmo, kaj pravijo dijaki IV. TEI poklicnega zavoda "J. STEFAN.

Zakaj droga

Gladi isčejo v današnjem svetu vedno novih doživetij, cim-bolj nenavadnih, tudi nevarnih. Tako obnašanje izvira iz glavnega problema večine mladih: pomanjkanje vrednot, pokvarjenost drusbe, teško vključevanje v družbo, nezadovoljstvo. Zato se mladi poslužujejo tudi nepri-mernih snovi, ki jim olajšajo stisko. To je kajenje, alkohol in v najslabšem primeru tudi droga.

Vzroki za uživanje drog

Glavni vzroki, zaradi katerih začnejo mladi uživati mamila, so poleg se omenjenih: težave pri vključevanju v družbo, družinski problemi, iskanje novih občutkov, nezadovoljstvo, življenjske težave. Osebe, ki zaidejo v smrtonosno mrezo droge, navadno pogojuje tudi sibka osebnost, neodpornost pri reševanju problemov življenja.

Družbene posledice

Uzivalec drog postane zaradi njenih učinkov nepredvidljiva in tudi nevarna oseba. Ker je potreba po denarju za plačevanje doz velika, se mladostniki ob pomanjkanju sredstev spuščajo v kriminal. Posledica tega je torej naraščanje prestopništva med mladimi tudi pod 18 letom.

Oseba, ki je zasvojena z mamili, negativno vpliva na okolje, saj se ob prisotnosti mladostnikov siri nevarnost razpečevanja droge tudi med ostalimi.

Ukrepanje staršev in prijateljev

Najprej moramo povedati, da zdrava družba in urejeno družinsko okolje pripeljeta ponavadi mlado osebo do prave izbire, to se pravi do zavračanja droge, če mu jo kdo ponudi. Staršem in prijateljem svetujemo, naj skušajo vedno obdržati dober odnos z lastnimi otroki, tako da bi v primerih poskusa drogiranja to takoj izvedeli in nevarnost preprečili. Družbi in prijateljem pa svetujemo, naj z ostalimi prav tako vzdržujejo prijateljski in cloveski odnos, osebi, ki

je v težavah, pa naj skušajo pomagati tudi preko tega, da probleme mladostnika javijo staršem.

Preprečevanje nevarnosti z informiranjem

Zelo vazna sestavina boja proti zasvojenosti z drogami je informiranje mladih o nevarnosti in učinkih, ki nam jih droga pušča po trenutkih blazenosti in prividov. Predavanja po solah, javnih prostorih in tudi domaca razlaga obvesčajo mlade, čemu gre do naprotim če se lotijo uživanja drog. Vsak clovek, mlad in odrasel, ki je zdrava osebnost, temü informiranju sledi, če se znajde v težavah.

Pomoč drogirancu

V primeru, da je mladostnik ze v objemu droge, mu skušajmo pomagati s tem, da ga odvadimo uživanja zamil in mu nudimo možnost zavravljenja v primernih centrih. Vazno pa je, da mladega nato ponovno vključimo v družbo in se tako izognemo nevarnosti, da bi ga drusba odbila in

tako ponovno pahnila v prepad, iz katerega ni resitve.

Emanuel Martini, IV. TEI

Kako vplivajo družinske in družbene razmere na mlade

V današnjih casih lahko srecamo najrazlicnejše razvade, ki se razvijajo v svetu mladine. Dandanes ima vsak, kar si zeli, in ne ve, kaj bi se hotel od življenja. Se posebno v bogatejših družinah so otroci zelo raz-zvajeni in isčejo vsak dan novejše izkušnje, da bi premagali to dolgotrasno vsakdanjost, ki se vleče skozi dolga leta.

Ko ti otroci odrasejo, so polni denarja in uporabljajo očetov avtomobil, ki ie precej močan, da bi se zabavali. Na žalost poznamo več primerov mladostnikov, ki so se vracali iz disko-teke pod vplivom alkohola in mamil, kar jih je privedlo do tragicnega konca - smrti na cesti.

Zato lahko trdimo, da je raz-zvajanje otrok eden izrned naj-vaznejših dejavnikov, ki pripeljejo do mamil. Drugi vzrok pa je izguba družinske varnosti. Lahko recemo, da je družina edini kraj, kjer bi lahko ohranili se malo ljubezni. Družina je kot veriga, ki trdno povezuje družinske clane. Ta veriga pa je v resnici se bolj nežna in

tenka kot svilena nit, ki se vsak cas lahko pretrga, in vsa skupina se porazgubi.

Zato morajo biti starši zelo pozorni, kako ravna jo z otroki, saj mora otrok občutiti ljubezen očeta in matere. Če do tega občutka ne pride, se otrok začne zapirati vase in k temu se lahko pridružijo se mamila.

Če namesto družinskega zavetja otrok izbere mamila, je družinski krog razbit - in precej casa bo potrebno, da bi družina zazivela v sožitju."

David Ciacchi, IV. TEI

GLASBA / V ŠPORTNI PALAČI

Pino Daniele nastopa v torek v Trevisu

Od leta 1980 je Daniele v ospredju italijanskega glasbenega dogajanja

Športna palaca v Trevisu je v zadnjih mesecih edina hala, kjer se dokaj redno odvijajo koncerti moderne glasbe. Po uspehah nastopih Jovanottija in skupine Litfiba, ki so pretekli teden napolnili Benettonovo dvorano, so organizatorji združenja Azalea promotion iz Latisane poskrbeli za ponoven podvig. V torek, 2. junija zvečer bo v Trevisu nastopil neapeljski kantavtor Pino Daniele.

Pino se je rodil v Neaplju leta 1955. Ze v otroških letih se je lotil studija klasične kitare (kar se mu se kako pozna), pri petnajstih letih pa je, kot številni vrstniki, začel tudi z igranjem rock-blues glasbe. Glasbena in kulturna tradicija Neaplja sta že od samega začetka močno vplivala na njegovo glasbo in ji dala pravo razmerje med tradicijo in modernimi tokovi, ki jih lahko zaznamo že v prvih Danielejevih albumih, Terra mia in Pino Daniele.

Neapeljski kantavtor je dosegel vsedravnji uspeh leta 1980 z nastopom pred 80.000 glav množico na koncertu Boba Marleya v Milanu in s ploščo Nero a metà. Leto kasneje je združil najboljš



neapeljske glasbenike in izdal ploščo Vai mo ter se lotil izredno uspele turnee, v sklopu katere je napolnil tudi gorisko športno dvorano.

V prvih letih osemdeset Daniele obogati svojo glasbo z mednarodnimi povezavami. Rekli bi lahko, da je predhodnik precej let kasneje uveljavljene world music. Z njim sodelujejo glasbeniki kot so Alphonso Johnson, Wayne Shorter, Gato Barbieri, Steve Gadd.

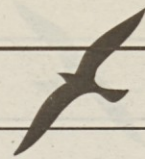
Mel Collins, Adalberto Lara, Nanà Vasconcelos, Juan Pablo Torres in drugi. Nastopa na vrsti svetovnih festivalov, od Montreauxa do Vradera in številnih evropskih mestih, predvsem v Franciji. V teh letih izda plošče z imeni Bella 'Mbriana, Musicante, Ferryboat, Bonne Soiree in live album Sciò.

Glasbena pot Pina Danieleja se stalno spreminja. Zdaj poudarja sredozemsko glasbo, zdaj odkrije arabske ritme. Z eno ploščo se vrne k rock-bluesu, na naslednji pa pride do izraza predvsem akustična glasba.

Zadnja dva albuma se ponovno približujeta precej poosebljeni world music, rekli bi lahko fusion glashi. Ritmi so zelo nežni in, popeljejo poslušalca v mirno svet Danielejevega ustvarjalnega opusa.

V torek bo Pino predstavil predvsem skladbe zadnje plošče Dimmi cosa succede sulla terra, ki je v desetih tednih že presegla mejo pol milijona prodanih izvodov, v predvidenih dveh urah nastopa pa bo dovolj casa tudi za številne starejše hite.

Ales Waltritsch



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Peter
20.30 TV dnevnik
20.45 Sportna tribuna
20.55 Slovenski film: Na klan-
cu (režija Vojko Duletic)

BORIS S.

popravila TV - VCR
antene - SAT

Ul. degli Alpini 91
OPCINE

Telefon: (040) 214871

RAI 1

6.00 Aktualno: Euronews
6.45 Aktualna odd. o zdravju:
Check-up - Staranje kože
7.30 Otroški variete Aspetta la
banda! (vodita Alessandra
Bellini, Marco Del
Buono), vmes risanke
8.00 Variete: L'albero azzurro
- Plavo drevo
8.30 Variete: La banda dello
Zecchino, vmes nan. Il
mondo segreto di Alex
Mack
9.30 Nabozna odd.: Sedmi dan
9.45 Madnaarodni evharistični
kongres v Breslaviji:
Masa
12.00 Angelus in papežev bla-
goslov
13.00 Aktualno: Linea verde -
Zelena crta - Canossa v
Emilii (vodi S. Vannucci)
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Domenica in
(vodi Mara Venier, sode-
lujejo don Mazzi), vmes
sportna oddaja (17.20)
Cambio di campo
18.00 Dnevnik
18.35 Sport: 90. minuta
19.15 Variete: Domenica in -
Sanremo moda
19.35 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.30 Sportne vesti
20.45 Film: Un tuffo nel buio -
While Hearts Can't Be
Broken (dram., ZDA '92, i.
G. Anwar, C. Robertson)
22.45 Dnevnik
23.00 Aktualna oddaja: TV7
(vodi R. Tamberlich)
0.15 Dnevnik, zapisnik, horo-
skop, pogovori in vre-
menska napoved
0.35 Aktualno: Sottovoce

RAI 2

6.50 Videocomic
7.00 Nad.: La traidora
7.50 Nan.: Komisar Kress
9.00 Dnevnik
9.15 Aktualno: Praznik repu-
blike
12.30 Variete: Caro Carosello
13.00 Dnevnik, 13.20 Tg2 Mo-
tori, 13.30 Telecamere
(vodi Anna La Rosa)
13.55 Motociklizem: VN Av-
strije, SP 500 cc, nato av-
tomobilizem
14.50 Dok.: 50 let Ferrari
15.50 Tennis
18.20 Aktualno: Zgodovinska
regata
18.55 Vremenska napoved
19.00 Sport: Domenica sprint -
Kosarka: Italija - Rusija,
19.50 Tgs Domenica
sprint
20.30 Dnevnik Tg2
20.50 Variete: Carosello (vodi
Ambra)
23.00 Variete: Macao
23.30 Dnevnik, vreme
23.50 Rubrika o protestantizmu
0.20 Variete: Supergiovani
(vodi Franco Santoro)
2.20 Mi ritorniamo in mente rE-
play: Mina-Caterina Ca-
selli-Giorgio Gaber

RAI 3

6.00 Variete: Fuori orario
8.45 Dober dan, glasba!
9.30 Film: Madame Sans Ge-
ne (kom., It. '61)
11.10 in 12.25 Motociklizem:
VN Avstrije
12.05 Dokumenti
13.20 Aktualno: W W W Lavo-
ri (vodi F. Calligano)
14.00 Dezelni dnevnik, 14.15
dnevnik
14.25 Aktualno: Storie di fami-
glie allargate
15.30 Sport: Quelli che aspet-
tano..., 16.25 Quelli che
il calcio...
18.30 Dok.: Geo magazine
18.50 Vreme, dnevnik, dezelne
vesti in sport
20.00 Aktualno: Affari di fami-
glia, 20.15 Blob
20.40 Aktualna odd. o zdravju:
Elisir (vodi M. Mirabella)
22.25 Sportna nedelja
23.30 Dnevnik, dezelne vesti
23.45 Sport: Vaterpolo
0.20 Nočni dnevnik, vreme
0.30 Nogomet A lige, 1.15
plavanje
1.40 Variete: Fuori orario

RETE 4

6.20 Nan.: Giudice di notte,
6.40 A cuore aperto, 7.30
Per amore della legge,
8.25 Pregled tiska
9.00 Nedeljski koncert
10.00 Masa
10.45 Aktualno: La domenica
del villaggio (vodi Davi-
de Mengacci), vmes
(11.30) dnevnik
12.30 Kolesarstvo: L' Italia del
Giro
13.30 Dnevnik Tg4
14.00 La macchina del tempo
15.00 Kolesarstvo: Arriva il Gi-
ro, 15.30 Kolesarska
dirka Giro d' Italia, 17.00
Studio tappa
17.45 Nan.: Colombo
19.20 Kolesarstvo: Giro sera
19.40 Nan.: Colombo
20.35 Film: Mollo tutto
22.40 Film: Cowgirl: il nuovo
sesso (kom., ZDA '93)
0.50 Pregled tiska
1.20 Nedeljski koncert

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
9.00 Nabozna oddaja: Le fron-
tiere dello spirito
9.45 Nan.: Extralarge - Pozor
na ninjo, Jack (i. Bud
Spencer, Michael Win-
slow, Erik Estrada)
11.45 Nan.: Nonno Felice (i.
Gino Bramieri)
12.15 Glasba: Superclassifica
Lestvica LP (vodi Laura
Freddi)
13.00 Dnevnik
13.30 Variete: Il meglio di Bu-
ona domenica (vodijo Fio-
rello, M. Costanzo, Clau-
dio Lippi, Paola Barale)
16.00 Nan.: Cascina Vianello -
Tragtev (i. Raimondo
Vianello, Sandra Mon-
daini, Paola Barale)
20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
20.30 Film: Mamma, ho riperso
l' aereo - Home Alone 2:
Lost in New York (kom.,
ZDA '92, i. M. Culkin,
Joe Pesci, D. Stern)
22.45 Aktualna oddaja: Target
(vodi Gaia De Laurentiis)
23.15 Aktualna oddaja o modi:
Nonsolomoda
23.45 Aktualna oddaja na te-
mo: Corto circuito (vodi
Gian Arturo Ferrari)
0.15 Nočni dnevnik
0.30 Aktualna odd. o kulturi:
Le notti dell' angelo

ITALIA 1

6.30 Otroški variete, vmes
nan. in risanke ter varie-
teja Bim Bum Bam
9.25 Variete: Magazine, 9.55
La nostra inviata Manue-
la, risanke
10.40 Variete: Sorridi, c'è Bim
Bum Bam, risanke
11.00 Aktualno: Ciak junior
11.15 Nan.: Phenom
12.00 Sport: Grand Prix
12.25 Odprti studio
13.00 Sport: Vodič nogometne-
ga prvenstva
13.30 Glasb. oddaja: Marina
Rei
13.35 Aktualno: Hotel Califor-
nia
14.00 Nan.: Agli ordini papà
14.35 Film: Windsurf: il vento
nelle mani (kom., It. '84)
16.30 Nan.: Baywatch
18.30 Nan.: Star Trek
19.30 Odprti studio, vreme
19.50 Aktualno: Fatti e misfatti
20.00 Nan.: Happy Days
20.25 Variete: Nedeljski Mai
dire gol
21.25 Nan.: X-Files (i. G. An-
derson, D. Duchovny)
22.30 Sportna oddaja: Pressing
0.30 Italija 1 sport
2.25 Film: Le jene del quarto
potere (dram., Fr. '59)
3.30 Aktualno: 8 mm

TELE 4

19.30 22.00 Dogodki in odmevi
13.00 Glasba: Ramble Tamble
13.55 Oddaja o zivalih
14.45 Nad.: La ribelle
17.00 Età a confronto
19.45 Sportna oddaja
20.15 Film: Diario di un assas-
sino
0.00 Film: Dove vai se ...

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 0.20 dnev-
nik, 13.15, 19.50 Sport
12.15 Nan.: Free Spirits, 13.05
Booker
16.00 Cartoon Network Sunday
18.15 Oddaja o motorjih Crono
19.30 Montanelli jeva nedelja
20.30 Film: Una vedova alle-
gra... ma non troppo
(kom., ZDA '88, i. M.
Pfeiffer)
23.00 TV film: Cuore di tenebra
(dram., ZDA '93)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.00 Vceraj, danes, jutri
8.05 Ozare (ponovitev)
8.10 Otroški program: nan.
Zeljko, 8.35 Ziv zav, 9.25
Dodojeve dogodivscine
9.30 Na vrtu (pon.)
9.55 Nedeljska masa
11.00 Dok.: Rojen med divjimi
zivalimi (Fr., 1. del)
11.30 Obzorja duha
12.00 Pomagajmosi
12.30 Nedeljska reportaza
13.00 Porocila
13.05 Ljudje in zemlja
13.35 Videostrani
13.50 Planet In
15.10 Film: Obujenje ZDA,
1980, r. D. Petrie, i. E.
Burstyn, S. Shepard)
17.00 Obzornik
17.10 Nan.: Popolna tujca
17.35 Po domače
19.00 Vceraj, danes, jutri
19.05 Risanka, 19.15 Loto
19.30 TV Dnevnik, vreme
19.45 Sport, Zrcalo tedna
20.10 Zoom
21.15 Večerni gost
22.00 Vceraj, danes, jutri
22.05 Porocila, vreme
22.15 Filmi B. Taverniera:
Sempavelski urar (Fr.,
'73, i. P. Noiret, J. Deni)
23.55 Videostrani

Koper

15.00 Euronews, 16.30 Ameriski avtorji: Hawthorne in Melville
17.00 Peter Pan Club, 17.30 Baba Malu
18.00 Kam vodijo naše stezice
19.00 Vsedanes - TV Dnevnik, vreme
19.20 Dok. oddaja, 19.45 Nan.: Nočni sopdnik, 20.00 Vesolje je
20.30 Istra in..., 21.00 SP v rokometu (finale)
22.05 Vsedanes - TV Dnevnik, vreme, 22.05 Sportni dnevnik
22.05 Globus, 22.55 Slov. P. v nogometu: Hit Nov a Gorica-Pri-
morje, nato TV dnevnik - Vsedanes

Horoskop

zapisal B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Ljudje bodo cenili vašo ra-
dozivost ter pozitivno razmišljanje, ne bodo pa opa-
zili, kakor razcepljeni ter negotovi ste v sebi. Na de-
lovnem mestu vas bodo uporabili za gonilno silo.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Nemir vam ne bo pustil poč-
ivati, razmišljali boste o prihodnosti in o tem, kako si
jo lahko čimbolj polepsate. Neki zapleti v zvezi z de-
narnim izplačilom, se že rešujejo.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Toliko energije imate,
pa tako neizkoriščeni bežijo dnevi mimo vas. Bolje si
organizirajte svoj delavni urnik, pomembno pa je, da
se osredotočite na tisto delo, ki ga je treba opraviti.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Ne prepustite se malo-
dusju ter brezvoljnosti. V vas se skriva veliko
borbenosti in ta vas vedno znova potegne iz
neprijetnih položajev. Privoscite si spanja.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Najbolje se počutite med iskreni-
mi ter odprtimi ljudmi, saj ste tudi sami posteni
in odkriti. Denar: z obilo volje vam bo uspelo nare-
diti tisto, za kar si že lep čas prizadevate.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Vasi bližnji se cudijo
od kod jemljete vso to energijo, saj premagujete
res velike napore. Obetate si lahko boljši social-
ni status. Navajeni ste le dajati.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Toliko želja imate, a
cim se vam uresnicijo izgubijo ves svoj car. Po-
svetite se bolj konkretnim stvarim. Bodite široki
ter pripravljeni tvegati nekaj svojega ugodja.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Pregarjalo vas
bo veliko neprijetnih misli, a nima smisla, da bi
jim poskušali ubežati. Razčistiti morate s skrbni-
ki vas mučijo. Otesite se predsodkov.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Pred vami je na-
poren teden, saj vas bo vsak napor hitro utrudil.
Na delovnem mestu vas bo preganjalo delo. Lju-
bezen: pot do partnerja boste našli z nasmehom.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: V prihodnjem
tednu vas čaka ogromno dela, zanj ne boste na-
grajeni tako, kot si zaslužite. Upravičeno boste
ponosni nase. Ljubezen: do partnerja ste kritični.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: V prihodnjem tednu
se boste dobro počutili. Znali boste poskrbeti za
svojo zabavo. Ljubezen: toliko svobode kot jo zah-
tevat zase, morate dovoliti tudi partnerju.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Pred vami je obdobje polno
drobnih bitk in napornih odločitev. Bodite samoza-
vestni. Ljubezen: ne pričakuje od partnerja, da vam
bo v pomoč, saj ima preveč opraviti sam s sabo.

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00,
13.00, 17.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik;
6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika;
8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35
Prizma optimizma; 11.05 Poslušalci česti-
tajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše
kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi;
16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaža;
17.35 Minute za; 18.05 Igra; 18.35 Zborov-
ska glasba; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00
V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva;
22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten
konec dneva; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30,
12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00
Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Kulturne priredit-
ve; 9.35 Popevki tedna; 10.35 Gost; 11.35
Obvestila; 12.00 Štergo ergo; 13.00 Športno
popolne, zimzelene melodije, nogomet;
15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Popevki
tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.50 Črna
kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študent-
ski rock; 21.30 Na piedestali; 22.00 Zrcalo
dneva, vreme; 22.30 Drugi val.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Porocila;
8.05 Na poljani jutro; 9.00 Maša; 10.05

Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 13.05
Zbori; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno po-
poladne; 15.30 Dogodki in odmevi; 18.05
Spomini, pisma, potopisi, 19.30 Maša v h-
molu (J.S. Bach); 22.05 Nove prevodne
strani; 22.30 Vokalno-instrumentalna gla-
sba; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični
utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 -
104,3 - 107,6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Porocila; 12.30, 19.00
Dnevnik; 8.00 Otvoritev; 8.15 OKC ob-
veščajo; 8.50 Reklama za Nedelo; 9.00 Za
zdravje; 9.00 Kmetijski nasvet; 9.30 Primor-
ske glasb. šole; 10.10, 11.00 Primorski kraji in
ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primor-
ski dnevnik; 14.00 Du, jes?!; 14.30 - 19.00 Na
športnih igriščih; 15.00 Power play, 15.30
DIO; 17.30 Osmrtnice; 19.00 Dnevnik; 20.00
Primorska poje; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Porocila; 7.15,
12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.00
Opereta; 9.00 Kulturna porocila; 9.30 V knji-
gamah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla
single; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po
željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima;

14.00 Lestvica LP; 15.15 London Calling;
16.00 Ferry sport, 18.00 Smešne zgodbe;
19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in šport.

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00, 17.00 Po-
ročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tehnik;
9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled
slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Jurij Kozjak,
slovenski janičar (J. Jurčič, dram. F. Jeza, 2.
l.); 10.20 Veselo po domače; 11.00 Za smeh
in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabož-
na glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Ko-
roški obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00
Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Ljudje
ob cesti (M. Lipovec, dram., L. Rehar);
15.00 Iz Krajevnih stvarnosti: Iz naših priredit-
tev, nato Glasbeni predah; 17.30 Porocila,
nato šport in glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30,
12.30, 18.30 Porocila v ital.; 9.30 Zmo v etru
(pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska mati-
neja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koroška

6.00-7.00 Dobro jutro, Koroška! - Guten
Morgen, Kärnten - Duhovna misel (Mag. K.
Einspieler); 18.00-18.30 6 X 6.

RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Peter
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Sportna tribuna

RAI 1	
6.30	Jutranji dnevnik
6.45	Jutranja oddaja Unomatina (vodi Melba Ruffo), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.35, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
10.00	Film: Siamo uomini o caporali? (kom., It. '55, i. Totò, Paolo Stoppa)
11.35	Aktualna oddaja o vrtarstvu: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
11.30	Dnevnik
12.25	Vreme in kratke vesti
12.35	Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30	Dnevnik, 13.55 Tribuna o referendumih
14.05	Dokumenti: Passaggio a Nord-Ovest
15.20	Sedem dni v Parlamentu
15.50	Mladinski variete Poletni Solletico, vmes risanke in nan. Boy meets word - Jaz in svet (vodita E. Ferracini, Mauro Serio)
18.00	Dnevnik
18.10	Glasbena odd.: Koncert za praznik Republike
19.50	Vreme, dnevnik in sport
20.35	Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50	Film: La vita a modo mio (dram., ZDA '94, i. Paul Newman, Melanie Griffith, Bruce Willis)
22.50	Dnevnik
23.00	Aktualna oddaja: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)
0.15	Nocni dnevnik
0.45	Aktualno: Tempofuturo
1.15	Aktualno: Sottovoce - Potihoma
1.30	Film: Io e la vacca - Jaz in krava (kom., ZDA '25, r.-i. Buster Keaton)
2.50	Totò - Aldo Fabrizi

RAI 2	
6.50	Sindikalni pregled
7.00	Nad.: La traidora
7.50	Variete za najmlajše
9.50	Zidovska kultura
10.20	Rubrika o zdravju
10.35	Nad.: Quando si ama, 11.00 Santa Barbara
11.45	Dnevnik
12.00	Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
13.00	Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00	Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
15.25	TV film: Coppia d'assi con regina (vestern, '91)
16.15	17.15 Dnevnik
17.20	Nan.: Un medico tra gli orsi
18.10	Dnevnik in sport
18.40	Sereno variabile
19.00	Nan.: Hunter
19.50	Variete: Quando ridere faceva ridere
20.30	Večerni dnevnik
20.50	TV film: Inspektor Derrick - Nenavadna novinarica - Ne rokuje se z morilcem (i. H. Tappert)
23.05	Variete: Macao
23.30	Dnevnik, vreme, 0.05 Danes v Parlamentu, 0.20 nočni sport

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik
8.30	Famosi per 15 minuti
8.50	Aktualna odd.: Elisir
10.30	Temamagazine
12.00	Dnevnik
12.15	Aktualno: Telesogni, 13.00 Media/Mente, Il grillo
14.00	Dezelne vesti, dnevnik, vreme, 14.50 Znanstveni dnevnik, Tgr Evropa
15.30	Sportno popoldne: nogomet B in C lige, 16.25 diletantski nogomet, 17.00 tenis
18.25	Vremenska napoved
18.30	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, dezelneste, dezelneste sport
20.00	Tribuna o referendumih
20.15	Variete: Blob
20.40	Aktualna odd. o nepojasnjenih pojavih: Misteri
22.30	Dnevnik, dezelneste vesti
22.55	Aktualna oddaja o ženski problematiki: Primadonne
23.45	Sport: Ponedeljkov proces
0.30	Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

RETE 4	
6.00	Nad.: Lasciati amare
6.50	Film: Una ragazza tutta d'oro (kom., It. '67)
8.50	Nad.: Vendetta d'amore, 10.00 Perla nera, 10.30 I due volti dell'amore, 11.00 Regina, vmes (11.30) dnevnik
11.45	Kolesarstvo
12.45	Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30	Dnevnik
14.00	Es l'essenza della vita
14.15	Nad.: Sentieri - Steze
15.00	Sport: Arriva il Giro, 15.30 16. etapa, 17.00 Studio tappa
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto! - Cena je prava
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Sport: Giro sera
20.00	Variete: Game Boat
20.35	Aktualno: Vecerni forum
23.00	Film: L'angelo con la pistola (dram., It. '91, i. T. Welch), Pregled tiska

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.45	Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30	Aktualno: Forum - Sodisce (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, Dylan Neale)
14.10	Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in ženske (vodi Maria De Filippi)
15.30	TV film: Un amore per sempre (dram., ZDA '93, i. Jennie Garth, Craig Berko)
17.30	Nan.: Blondinka za oceta
18.00	Aktualna kronika: Verissimo (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)
18.45	Variete: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Gerry Scotti, Franco Oppini)
20.50	Film: Scuola di polizia - Missione a Mosca - Policijska sola (kom., ZDA '94, i. G. Gaynes, M. Winslow, C. Lee)
22.45	Dnevnik
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.30) dnevnik
1.30	Sgarbi quotidiani

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete, vmes nanizanke in risanke
9.15	Nan.: A-Team, 10.15 Magnum P.I.
11.20	Aktualno: Planet
11.30	Nan.: Mc Gyver
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55	Nan.: Happy Days
13.55	Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke Street Shark, 14.30 Free Pass
14.35	Varieta: Colpo di fulmine
15.00	Nan.: Alta marea
16.00	Variete za najmlajše, risanke, 17.25 Batroberto 2
17.30	Nan.: Primi baci, 18.00 Karine in Ari
18.30	Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00	Nan.: Baywatch Nights
20.00	Variete: Edizione straordinaria! (vodi Enrico Papi)
20.30	Odprti studio (vodi A. Cecchi Paone)
20.45	Aktualna odd.: Moby Dick (vodi Michele Santoro)
23.30	Variete: Facciamo cabaret (vodi Claudio Bisio)
1.00	Sport: Rally
.30	Fatti e misfatti
2.00	Italija 1 sport

TELE 4	
19.30	16.45, 23.00, 1.355 Dogodki in odmevi
14.45	Nad.: La ribelle
17.00	Film: Il ribelle
19.00	Ponedeljkov Zoom
20.30	Sportna oddaja
21.30	Film: La nave bianca
23.30	Zoom
0.00	Film: Fate

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.20, 20.20 Sport
9.05	Nanizanka
10.30	Due come voi
13.15	Strettamente personale
14.00	Film: Il ladro del re (pust., ZDA '55, i. D. Niven)
16.10	Varieteja: Tappeto volante, 17.50 Zap Zap
20.10	Blink
20.30	Sport: Biscardijski proces
23.00	Film: The Believers (srh., ZDA '86, i. M. Sheen)

Slovenija 1	
7.30	Vremenska panorama
8.30	Euronews
9.40	Včeraj, danes, jutri
9.45	Videoring
10.15	Tedenski izbor: nan. Popolna tujca (ZDA, 21. epizoda)
10.40	Filmi B. Taverniera: Sempavelski urar (Fr.)
12.20	Za TV kamero
12.30	Utrip
12.45	Zrcalo tedna
13.00	Porocila
13.05	TV igrice: Hugo (pon.)
13.40	Tedenski izbor: Zoom, 14.40 Ljudje in zemlja
15.10	Večerni gost: Diane O'Connor
15.55	Dober dan, Koroška
16.25	TV prodaja
16.55	Videostrani
17.00	Obzornik
17.10	Otroski program: Radovedni Tacek: Zavesa, 17.30 Dok. oddaja
18.00	Po Sloveniji
18.30	O naravi in okolju tokrat nekoliko drugače
18.40	TV igrice: Lingo
19.05	Včeraj, danes, jutri
19.10	Risanka
19.15	Zrebanje 3 X 3
19.30	TV dnevnik, vreme, sport
20.05	TV konferenca
21.00	Oddaja o turizmu: Homo turisticus
21.20	Osmi dan
21.55	Včeraj, danes, jutri
22.00	Odmevi, vreme, sport
22.40	Ameriška nanizanka: Hudson Street (i. Tony Danza, Lori Loughlin)
23.10	Film: Smoking (Fr., 1993, r. Alain Resnais, i. Sabine Azema, Pierre Arditi)
1.25	Osmi dan (pon.)
1.55	Videoring
2.25	TV jutri, videostrani

Koper	
15.00	Euronews
16.10	Nanizanka: Leteci zdravniki
17.00	Istra in..., 17.30 Globus
18.00	Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25	Reportaza
20.30	Nan.: Oroznikove zgodbe (i. A. Foà, C. André, 4. epizoda)
21.25	Dokumentarna oddaja: Umetniki v svet
21.35	Kulturna oddaja: Čudni dnevi
22.00	Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
22.15	Euronews
22.30	Program v slovenskem jeziku: Oddaja o zamejskem sportu in sportnikih - Sportel, 23.15 Studio 2 sport

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Biovreme; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za...; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sofočja; 21.05 Odrske luči; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nočturno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.45 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobničice; 14.40 Računalniški val; 15.30 DIO, vmes sport, vreme; 17.00 Glasba ob 5-ih; 17.35 Obvestila; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Popolarnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasba;

10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Koncert; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO; 16.05 Divertimento; 16.45 Enciklopedija; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasb. ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.00 Dvignjena zavesa; 20.30 S tujih koncertnih odrov; 22.30 Komorni studio; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Na rešet; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturne napovedi; 9.45 Odgovori na rešet; 11.00 V podaljškju: športni rezultati; 13.00 Daj, povej; 15.00 Ob robu igrišča; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Bla bla radio; 19.30 Z.N. Benčič na Modrem V.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla

single; 11.30 Souvenir d'Italy; 12.55 pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Locandina; 16.00 E. state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Sport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.10 Iz četrtkovih srečanj, nato Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Izza kongresa (I. Tavčar, r. J. Povše); 9.40 Iz roda v rod; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zborovska glasba; 13.00 Dnevnik, nato Orkestralna glasba; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na otroškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Klavirski duo Giarmanà-Lucchetti; 18.00 Znanstveno raziskovanje: Izzivi postindustrijske družbe, nato Slov. lahka glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all'opera.

Radio Koroška

6.08-7.00 Kratki stik.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

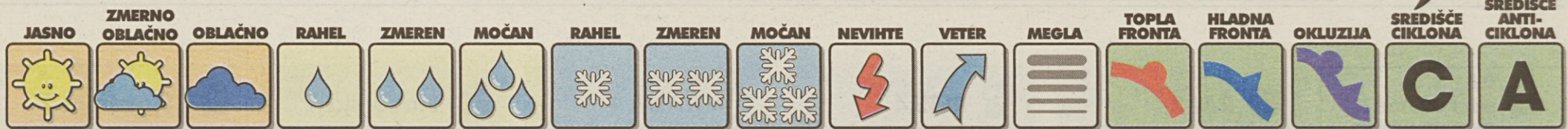
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

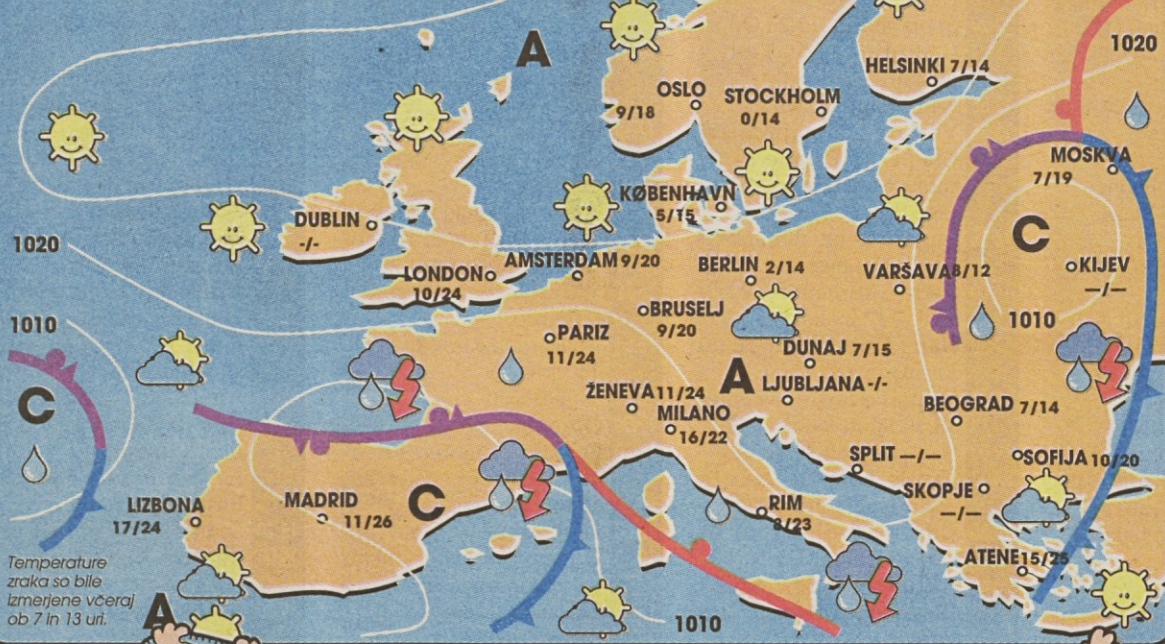
Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad vzhodno Evropo in nad Iberijskim polotokom sta plitvi ciklonski območji visokega zračnega pritiska. S severozahodnimi visinskimi vetrovi priteka k nam razmeroma hladen in se vedno bolj suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 5.25 in zahaja ob 20.40. Dolžina dneva 15.15.

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 3.30 in zahaja ob 16.45.

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.04 najnižje -38 cm, ob 8.03 najvišje 17 cm, ob 13.27 najnižje -25 cm, ob 19.52 najvišje 50 cm. Jutri: ob 2.42 najnižje -49 cm, ob 8.53 najvišje 24 cm, ob 14.16 najnižje -25 cm, ob 20.29 najvišje 53 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

MORJE

Morje razgibano, temperatura morja 17,4 stopinje.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	18	2000 m.....	3
1000 m	11	2500 m	0
1500 m.....	3	2864 m	-3

DANES



Slovenija: Sprva bo precej jasno. Od zahoda se bo pooblačilo. Najnižje temperature bodo od 4 do 9, v visokih legah nad 0, najvišje od 16 do 21 stopinj C.

Sosednje pokrajine: Sprva bo sončno. Popoldne se bo na severnem Jadranu pooblačilo. Zvečer so možne manjše padavine.

JUTRI



V ponedeljek in torek bo pretežno oblačno, ponekod bodo občasno manjše padavine.

Barve poletja vabijo na sončno stran

HIT HOTEL CASINO PARK, Nova Gorica



Osrčju prijazne Nove Gorice daje pečat odlično opremljeni Hit Hotel Casino Park z najboljšo hotelsko ponudbo.

Hotel Park daje več od klasične hotelske ponudbe: raznovrstne igre na srečo in sproščeno barvito zabavo. Koncerti skupin, pevski nastopi evropskih zvezd, modne revije - to je Park.

Igre na srečo so privlačne za vsakogar - njihov okus klasičnih in sodobnih iger na srečo lahko v Hotelu Park okusite pri več kot 40 mizah! Skrivnostno staroegipčansko vzdušje salona "Privé Luxor" je pisano na kožo zahtevnejšim igralcem, ki cenijo pravo igro...



Salon "Las Vegas" v Hotelu Park: kraj, kjer se vam utegne zvrtneti. Gostom je na voljo 358 igralnih avtomatov, ali pač imate raje katero od iger na srečo - Bingo, Kolo sreče, Sports Betting?



HIT Hoteli Igralnice Turizem

C. IX. korpusa 35, 5250 Solkan, Nova Gorica
tel. 00 386 65 28 221, 27 258 (prodajna služba)
fax 00 386 65 26 430

Hit Hotel Casino Park

Delpinova 5, 5000 Nova Gorica, Slovenija
Tel: 00386 / 65 126 20, Fax: 00386 / 65 22381, 28470